中華民國僑委會登記證台故新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

電話：督印部 二三二八六；編輯部 五四〇九〇；營業部 二一四九二；廣告部 六五五六〇；採訪部 七八九五五；總機 八九〇七二

今日出紙兩張半 每份港幣壹毫

美在十四國會議前夕聲明 寮須獲確實停火 美國始出席會議

【華盛頓九日合衆國際社電】國務院今日宣佈：一個六十人先遣代表團，已準備動程前赴日內瓦，惟祇在寮國已獲得確實停火時，方肯出席在日內瓦舉行之寮國會議。隨該代表團之後者，將爲包括國務卿羅斯克及巡迴大使哈里曼在內之美國主要談判小組。國務院發言人李普在該代表團動程之前夕謂：「吾人之立場仍屬不變。吾人祇在寮國確實停火時，方肯參加會議。」該先遣代表團乃一個工作小組，係由技術專家，顧問及秘書所組成者。李普謂：刻在奧斯陸出席北大西洋公約組織會議之羅斯克，現已「準備」從該地前赴日內瓦。該會議能否實際討論寮國問題，端視寮國政府及叛軍能否達成一項停火協定而決定。

【日內瓦十日合衆國際社電】東西方之冷戰領袖，今天開始集中於此間，準備出席一次可能永遠不會召開之寮國和平會議，中共「外長」陳毅及蘇聯外長葛羅米柯，預定將分乘蘇聯航機抵埗，以便出席定於星期五日召開之十四國會議。惟若干已抵達此間之外交官，對美國務卿羅斯克是否一如預期於今晚由奧斯陸抵達此間，已更爲重視。在華盛頓，美國務院宣稱：除非寮國確實停火，否則美國將不參加在萬國宮國際聯盟總部舉行之寮國問題談判。即使爲會議安排桌椅之聯合國官員，似乎亦不相信東西方之領袖，將於星期五日實際進行會談。

【華盛頓十日路透社電】國務院今日宣佈：美國巡迴大使哈里曼，將于今日下午前赴日內瓦出席寮國會議，哈氏將在羅斯克國務卿返回華盛頓時，率領美國代表團。

傳蔣總統準備告知詹森 倘美對中共重大讓步 中華民國將獨行其是

【東京十日合衆國際社電】美國在亞洲最堅強之盟友，本日準備歡迎美國副總統詹森。彼等對其此行均抱有最高之希望，渠此次訪問，定於星期四在西貢爲其開端。大多數人士，似預期將由該副總統在南越，菲律賓，中華民國，香港，泰國，印度與巴基斯坦等地之訪問，出現若干重大之決定與令人興奮之發表。美國其多亞洲盟國，特別以泰國，菲律賓，及中華民國爲然，對於彼等所認爲美國在寮國所採取軟弱立場，均曾感到困惑。一般之意見，雖然認爲美國已在寮國敗於共黨之手，但彼等認爲詹森此行，結果將引起擬定一項新的與較爲堅定的方針，俾對付共黨來自內外之侵略行動。現有一種廣泛之心理，相信詹森此次訪問，將引起美國採取一項決定，俾自十一年前韓戰爆發以來派遣美國部隊作戰，保護南越，以對抗由外面所供應與指揮之共黨游擊隊。據在台北出版之英文「中國日報」宣稱：「不管華盛頓犯有一切錯誤，該副總統此次訪問，旨在於向美國若干盟國重新保證其對抗共黨侵略所採取之立場」。其多亞洲人民係採自另一項疑懼心理，係美國新政府對中共之新政策。此項行動，係直接關涉中華民國，但亞洲其他每一個反共國家，對於美國政策任何可能變更，均極感關切。台北方面人士曾告知合衆國際社記者，謂蔣總統將向美副總統說明：如果美國對中共作任何重大之讓步，則中華民國於必要時將「獨自進行一切事情」。

【台北十日路透社電】美副總統詹森訪台廿四小時之其中一高潮，係向二千名大學生發表演說。渠將于五月十五日動程前往香港之前，在台北市府大禮堂向中國青年演講。

美副總統今午抵西貢 將與吳廷琰商討反擊共黨游擊隊 過檀香山時曾與費爾特會商

【檀香山十日美聯社電】美國副總統詹森，今日離[illegible]地區南越進發，並將與吳廷琰總統會商反擊共黨游擊隊所發動之森林戰爭之方法。渠之巨型軍用噴射機，定於五月十五日下午六時四十分（當地時間）抵達西貢。詹森在此間停留一宵之期間，渠曾與太平洋美軍總司令費爾特海軍上將會商。

【加州‧特拉維斯空軍基地九日美聯社電】據前往東南亞擔任一項特別任務之美國副總統詹森本日抵達此間時宣稱：太平洋地區之和平與穩定，「係首要之事情」。該副總統偕其夫人及三十名國會議員與官員同行，渠由華盛頓市外之安德魯斯機場起飛後，於上午十時卅五分抵達此一位於舊金山以北之空軍基地。詹森謂：美國將追尋「負有責任與具有勇氣」之一項方針：「此係具有信心而非疑懼之一項使命。美國渴望及希望與吾人在亞洲之朋友共同工作，俾達成較密切之諒解與互相尊重」。詹森並表示：希望渠之任務「及隨後將要做到之其他甚多工作，對於造成一個和平的世界，將有重大貢獻」。

【檀香山九日美聯社電】美國副總統詹森今日稱：美國「必需並將以其龐大能力之整個力量」，從事於各地之人類自由目的。渠於二萬八千五百名之環球旅行第一站上，帶來總統甘迺迪此項資訊。詹森此行之主要目的，在重新保證東南亞區內之美國親密同盟。在此間下榻一宵後，副總統將逕赴西貢與南越總統吳廷琰會談，其後將訪問中國、泰國、印度與巴基斯坦。在夏威夷州州議會兩院聯席會議中，詹森演說時，具道渠此次代表甘迺迪總統訪問各地之目的：「余此行乃尋求決定吾人現時應爲之事，以保障自由人民之安全，並決定未來應爲之事，以達成亞洲人民當中自由之機會及責任。」詹森力言「美國必需並將以其龐大力量之全力，吾人致力於和平之整個道德力量，吾人之全部精力，從事於世界各地人類自由之目的」。渠謂武力「永不能使吾人不受損傷，亦不能使吾人之敵人永遠無敵，唯有吾人對教育方面所給與之支持，始能使自由成爲不可抗拒之力量」。

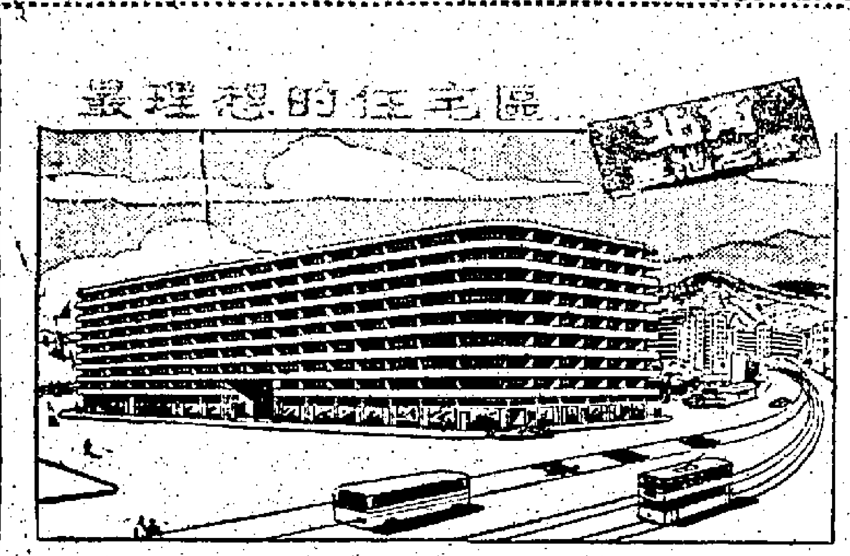
傳緬將在日內瓦建議 寮國一年內舉行普選 英蘇法使節昨訪緬政府探詢此事

【仰光十日美聯社電】據外交部發言人本日宣佈：英國，蘇聯與法國使節，曾訪問代外交部長宇孟，及說明各該政府對寮國問題之立場。據悉該代外長於星期二曾告知該等使節，謂緬甸將在未來日內瓦會議，建議寮國在一年內舉行普選，在該期間內將可安排各項辦法，俾保證該等選舉將可獲得自由與公正舉行。外交部常次巴林頓將於星期三啓程前往日內瓦，渠將在該地與外長宇孟會晤。

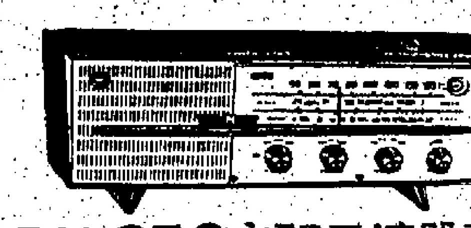
詹森行將抵台 中共又轟金門 九日曾發砲一〇一發

【台北十日合衆國際社電】國防部今天宣稱：中共海岸大砲，昨晚向金門列島發砲一百零一發，此次砲轟，係在金門守軍奉令戒備，以防中共可能發動集中砲轟，以「抗議」美副總統詹森行將訪台之際發生者。詹森定於星期日抵達台北，從事爲期一天之訪問。

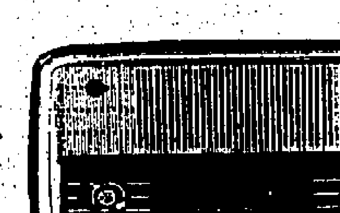
【台北十日美聯社電】中華民國國防部已下令離島指揮官特別戒備，以防中共可能於美國副總統詹森訪問台灣時發動一次大規模之砲轟。預防措施，係因共黨可能於詹森訪台時，對金門發動大規模之砲轟，而予以採取者。查共黨曾於去年六月十八日至十九日，艾森豪總統訪台時，創下此項前例。



多寶大樓
分層出售☆分期付款
環境幽美‧交通便利
索備說明書 公辦照常假例
[illegible]


DU-356六胆三波段有神眼

有史以来品质優良
而又價錢最平交流
灯胆收音机.

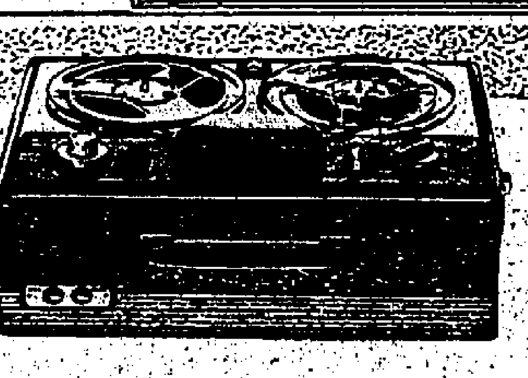

AU-375交直流五胆三波段

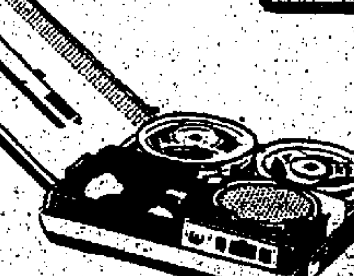
DX-485雙喇叭五胆長短波

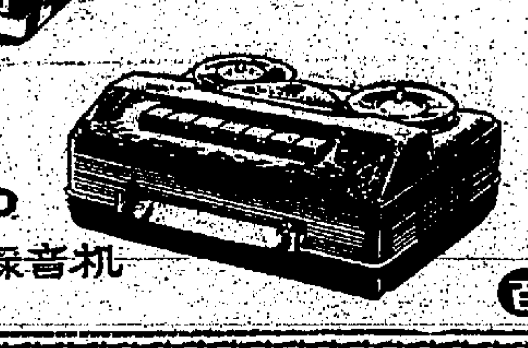
樂聲牌

DU-401交直流五胆長波

專家用高度原音錄音机附轉数指示器


RQ-216


RQ-112 輕巧靈瓏原音原子粒錄音机


RQ-302D 携帶方便按鈕式原音錄音机

National

港九各大電器行均有代售

總代理：信樂電器貿易有限公司 中建大廈六〇二室 電話：21551 · 33886

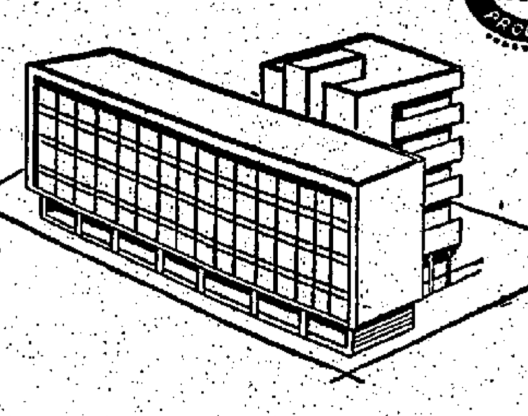
百麗 全能相機 PETRI

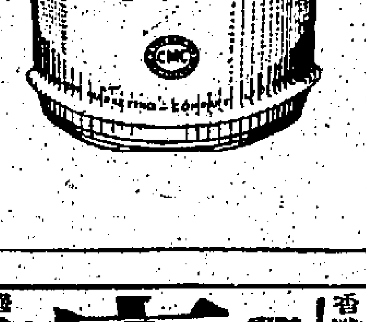
完全自動
鏡頭銳利
機身精巧
優点特多！

電腦測光免傷腦根轉片快捷一撥便得自動對光清楚簡單快門準確閃光設備

港九攝影材料行均售 總代理 萬方影具公司

請用顏色多及經濟之…
特種 雪花英坭





用改良之特種雪花英坭，不但可使大廈外表美观，並能抗風雨，防水濕，永保牆壁內外光潔

亞洲英坭有限公司
電話大廈 · 電話：二一四六三

廖創興銀行

經營銀行一切業務
爲大衆謀幸福
歡迎詢問 備索章程
鼓勵儲蓄買屋
爲社會而服務
增設零存整付儲蓄
首倡節約儲蓄 · 鼓勵增加資財
定期儲蓄
一年期週息六厘半
半年週息六厘二五 三個月期週息六厘
二個月期週息五厘 一個月期週息四厘
活期儲蓄（週息三厘）半年複利
來往存款（週息一厘半）半年複利
廣設各部協助工商業發展 經濟便利顧客週轉 歡迎按揭 地產 工廠 樓宇 汽車 船舶 貨物 股票 金銀 外幣 利便透支
防火防水防盜保險 · 財物安全 堅固保管箱（分大中小各種）歡迎租賃
婚姻喜慶 · 送禮大方 精美禮券（由五元起至五千元）備供選購
營業時間由上午八時半至下午五時半 星期日及例假不休息
香港本行：德輔道西四〇二號電話：二〇〇〇四一
銅鑼灣分行：[illegible]
旺角分行：九龍彌敦道六〇四號電話：五五一一九
九龍城分行：[illegible]
深水埗分行：九龍大埔道東京大廈電話：八〇四四四一

美國伊路索大學化學師監製
蜂皇素 新鮮口服

健康之寶 青春之源
註冊商標 Apiary
半打裝九元 一打裝十七元 兩打裝卅二元
總代理：聯合蜂皇素公司 電話：五七〇〇七
香港總批發：康達公司 電話：二二〇三六 二七七一二六
港九各大藥行有售 歡迎外埠代理

離婚啓事

我倆意見不合經已一九六一年五月三日雙方自願離婚以後男婚女嫁各不追究

陳少英（又名陳光）
何亞珍 同啓

潘柏 精醫久咳痛症及其他最困難之頑疾。
（優待貧病按址來診）
時間：上午九時至十二時。下午一至九時。
現寓德輔道中二五四號二樓

香港政府醫務衛生處佈告

爲佈告事本處現招人投標承辦本處轄下各機關病人之（甲）伙食（乙）再造奶投標手續及詳細辦法具見本年五月五日政府憲報內公告第七六〇號及七六一號其餘詳情及投標格式紙可向希慎道樂明大廈四樓本處索閱此告

醫務衛生處處長麥敬時

通告

一九六〇年升降機及自動電梯（安全）法例

爲通告事本市民務關注該一九六〇年升降機及自動電梯（安全）法例業於一九六一年二月一日起實施。除根據法例第三節規定得免受管制之升降機及自動電梯之外任何人士如在該日身爲升降機或自動電梯之所有人者，須於一個月內將其安與升降機或自動電梯之地點以書面通知本局長。如在同一建築物內裝有升降機或自動電梯一架以上者，其所有人仍須於法例開始實施後一個月內提交有關報告，並須於三個月內，提供圖則一份，說明升降機或自動電梯之安裝地點呈交本局長。根據法例第廿八節第三段之規定，如有任何升降機或自動電梯之所有人，未在限期內通知本局長，或未將呈交所需之圖則者，即一經控告，得處以罰鍰二千元及監禁六個月。有關執行本法例之一切函件，請交港島雪廠街郵政總局內工務局電器機械總工程師收。此告。

工務司 英格理

香港海事處佈告 一九六一年第十五號

一九六一年五月六日星期六索羅育佈爲英國勞工日茲特通告仰船務及租船人等知照

海員通告 一九六一年第二十號（T）

爲「香港領海，維多利亞港，淺水灣水演習」事
日期：一九六一年五月由九日至廿日止。
位置：維多利亞港戰艦停泊區。
詳情：該區內之戰艦將演習淺水潛水如左：
（一）在巡邏艇號艇之旁者係由五月九日至五月廿日上午八時卅分至十一時卅分及下午一時卅分至三時卅分。
（二）在北爾佛號艦之旁者，係在五月十二日上午九時至十二時。
附註：凡在該區附近之船艇其船長務須小心及謹慎航行。
主管機關：香港海事處。

海事處長雷烈

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期一九六一年五月十一日即（星期四日）下午三時在香港域多利亞皇后街國際銀行大廈十樓在其拍賣房內將下開物業當衆出投 計開

此物業坐落香港九龍新田丈量約份九約內地段第三三二三號之餘段連同上蓋即屋數須七六九號之第部及其餘之七四分之一並連同專用管業承有該屋數須七六九號四樓前座

此物業係從一千九百卅三年二月廿七日立之官批管業批期七十五年又七十五年由一千九百二十九年八月廿六日起計該官批係由前英皇佐治第五批立期金如石及何兆田

地稅：約一千八百四十六丁方英尺
地稅：每年應納銀廿二元

欲知詳細及投買章程請問賣主律師貿建勳律師行或拍賣人蘇沙先生便知

香港永安人壽大廈五〇一號房
賣主律師貿建勳律師行
拍賣人 蘇沙先生 同啓
香港一千九百六十一年五月五日

註冊給證 痔瘡專科 熊尊爵

痔瘡

熊尊爵醫師由日本執業醫術十年，專治男女內外痔瘡，痔瘡及肛門各病，痔瘡自動出血，止血三日痔瘡斷尖，年痛不用刀，痔瘡化膿完全痊癒不復發，診所電話：[illegible]

灣仔莊士敦道一四二號二樓電話六五四〇五

科學新法 不用手術 收縮痔瘡 止癢止痛
最新發明特效藥劑 根治痔瘡功效迅速

紐約特訊，美國科學界，首次發明一種治療痔瘡之新藥劑，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊癒。凡痔瘡患者，一經使用此藥，即能止血止痛止癢，痔瘡收縮，自然消除。有數名痔瘡患者，經此藥治癒後再由醫生觀察數月之連續檢驗，均證明該藥功效持久，使痔瘡不復發。本港上，由於此世界著名研究所發明之治療功效安全，此種「百活定」生肌素，並被普遍作爲治療痔瘡之藥品，此種特效痔瘡新藥問世而解決了一項痔瘡病者之痛苦，此種藥劑之成份，名爲「美國白宮痔瘡藥」（PREPARATION H），有內痔外痔，凡有患痔瘡十年至廿年之久，服用此藥後，兩種，白宮痔瘡藥膏及藥栓劑，此藥內含一種新藥，名爲「百活定」生肌素（BIO-DYNE），功能使傷口癒痛，各大藥房，藥行均有出售云。（廣告）

北約組織會議發表公佈 促和平解決德國問題 監督下分期達成裁軍

重申決心團結一致以應付共黨新挑釁

【奧斯陸十日路透社電】北大西洋公約組織今日在此發佈之公報稱：東西方於國際有效監督下分期裁軍，仍爲北大西洋公約組織十五成員國政府之主要目標之一。該組織各成員國外長重申信心，認爲依能本自決原則，覓得德國問題（包括柏林問題）之和平適當解決辦法。公報特別提及柏林問題稱：與會各外長「重申前於一九五八年十二月十六日所作宣佈內適達之決心，擬維護西柏林與其市民之自由。」公報續稱：「關於蘇俄企圖片面擬與東德締訂和約之恫嚇，與會各外長重申一九五八年宣佈之聲明稱：蘇俄單獨廢棄與西方盟國就柏林問題達成之協議，絕對不能剝奪簽訂協議其他各方之權利，亦不能解除蘇俄之義務。」關於裁軍問題，與會各外長希望：美與蘇俄爲商定可使共同接受之程序而作磋商，能使東西方之裁軍談判於今年七月底左右復開。論及美、英、蘇三國在日內瓦舉行之核子談判，公報稱：「在此開會各外長以盲目態度語及美、英兩國已提出一項提供協議基礎之綜合性協定草案，藉使西方停試核子武器。渠等對蘇俄拖否定態度引起新困難之事感到遺憾，希望蘇俄政府迅速行動締訂有效協定，作爲步向裁軍之第一要着。」公報稱：「與會各部長，深知共黨集團正在加緊努力，擬製造事端，利用事端，且擬擴大爭取範圍，因此，渠等重申決心，擬對付共黨集團之此種挑釁。」公報稱：北大西洋公約組織各成員國準備各自盡力，使該組織間突出之政治問題獲致公平適當之解決。與會各部長要求設於巴黎之常設理事會，繼續研究該組織軍事之各方面，以改進其嚇阻力與防禦力。與會外長要求此理事會於研究該事後，提出研究結果，而且當向北大西洋公約組織定今年十二月舉行之部長理事會議作一報告。公報稱：協助世界未開發地區提高社會工作之一，北大西洋公約組織之成員國，均樂於肩挑。」公報稱：須促使北大西洋公約組織各成員國於十二年前結盟之威脅，於今不但爲軍事威脅，且爲廣及世界之政治、經濟，科學與心理威脅。公報稱：北大西洋公約組織永遠不會用以侵略他人，其成立宗旨在消彌戰爭，並將決心維護各國人民之自由權利。

尼克遜促請甘迺迪 與老克舉行高峯會議

必須使共黨相信美決心以戰止戰

【底特律九日合衆國際社電】前副總統尼克遜，今晚促請甘迺迪總統及蘇俄總理克魯曉夫舉行一次高峯會議，以作爲毀滅任何「認爲吾人膽量大，兩點小」之共黨國家之一種方法。渠謂：渠相信此一種會議，將使克氏相信「渠現正與一個不容隨便妥協之人交手」。尼克遜謂：甚至假如此會議不能解決任何具體問題，則其「仍能符合一個有益目的」，因爲克魯曉夫「需要見到及識得此一個有力制止其侵略行動之人」。尼氏謂：「美國必須使共黨使其相信吾人已準備冒犯小規模戰爭危險之可能性，假如吾人欲避免肯定發生之大規模戰爭的話。」尼克遜在共和黨籌款餐會中致詞，謂每一次「侵略性低壓」，以及自由防衛者示弱，即渴使被鼓勵變成更加侵害」。

羅斯克建議擬出 北極星飛彈潛艇 以加強北約軍力

【奧斯陸十日合衆國際社電】北大西洋公約組織各成員國，於今日支持美國矢盲擬以北極星式飛彈潛艇加強北大西洋公約組織防禦力量之議。昨日美國國務卿羅斯克，突向此間會議之北大西洋公約組織成員國外長宣佈上述建議。靈通人士稱：自該時起，美國代表團一直獲其他盟國代表團，亦以盲背之意。此會會期三日，將於今日閉幕。美方有關北極星式飛彈發射潛艇之決定，與美總統甘迺迪決心於蘇俄對全球所施壓力漸增際中加強北大西洋公約組織實力之需相符合。美國建議之細節尚待擬定，惟是大致會本下述原則：㈠美國所有之首批北極星式飛彈發射潛艇五艘，將協助加強北大西洋公約組織之防禦力量，美國以後造成之此種潛艇，亦將如是。㈡此等潛艇，將編入美國第六艦隊，由北大西洋公約組織歐洲盟軍統帥諾斯達德上將間接統率。㈢各艇所載飛彈是否使用之問題，將由美國操最後決定權。㈣美國此議，並不附帶任何條件。即不需北大西洋公約組織下其他盟國，依美上屆總統艾森豪所定計劃，向美購買北極星式飛彈配備歐洲。

【奧斯陸九日路透社電】北大西洋公約組織之外交部長，今日決定應付一九六〇年以後變更之共黨挑戰——換言之，彼等成立已有十二年之同盟，需要新的機構以增加其政治效能。各外長將兩項提案留交巴黎之十五國大西洋同盟常務理事會採納。此兩提案中之一項，係由英國外相荷姆提議，主張設置一個「北大西洋政治顧問小組委員會」。所有北大西洋公約之與約國皆爲此小組之委員，但倘有一個與約國當其對於此小組所討論之問題不感興趣時，可以單獨退出會議。該小組委員會每年集會三次至四次，並討論各種長程問題。另一項提案由現任比利時外長之前北大西洋公約秘書長史巴克提議，其大旨是設立各種特別委員會以研究各項有研究必要之單獨問題。此提案似比荷姆所提出者較有彈性。增強北大西洋公約組織政治協商之意見，已因該同盟而對之更形勢而漸趨重要。

日執政黨中共問題小組委會 向池田勇人建議 日不應承認中共

對中共滲入聯國問題應與美步驟一致

【東京十日合衆國際社電】自由民主黨之中共問題研究小組委員會星期二日告知日首相池田勇人稱：日本仍不應承認北平政權。該委員會提出一項臨時報告稱：鑒於中共對外交事務之態度，中共尚未履行承認北平政權之條件。此項報告稱：中共加入聯合國及中華民國未來情形等其他問題，已促即刻予以承認，尚屬言之過早。上項報告已提交該黨之外交政策研究委員會。此項報告建議日政府對中華民國問題採取一種觀望態度，實現時採取任何行動，可能徒足以得罪中華民國政府及北平政權，此項報告同時建議政府根據私人基礎，促進中共與日本之貿易。

【東京十日法新社電】日自由民主黨中國問題特別小組於近發表之報告中謂：日本承認中共之時機尚未成熟，日本對中共加入聯合國問題之態度，應與美國一致。該小組謂：日本對「兩個中國」問題，不應採取任何具體立場，蓋此將得罪中國國共雙方。社會黨則決定在首相池田勇人下月訪美以前展開全國性運動，向政府施行壓力，以要求日本：㈠承認中共，㈡支持中共加入聯合國，㈢廢除中日和約，㈣與中共簽署官方貿易協定。該黨計劃將此運動一直進行至今秋九月聯大開幕爲止。

西德海軍將領主張 如東西方發生戰事 應即封鎖丹土海峽

【西德不來梅十日合衆國際社電】西德海軍將領鄔格中將，昨日主張於東西方爆發戰爭時，封鎖丹麥與土耳其之海峽。鄔氏發表演說作此主張。渠警告稱：否則，蘇俄艦隊將可駛入大海。鄔氏稱：蘇俄現有潛艇五百艘，蘇俄艦隊實力僅次於美國海軍。

甘迺迪總統贈勳太空人施巴德 五月八日，美總統甘迺迪（右）在白宮內以美國國家太空總署之傑出服務獎章，扣於美國第一位太空人施巴德海軍中校（中）襟上。施氏之太太（左）在旁目睹而笑，頗以爲榮。（美聯社）

法當局正式宣佈 定本月廿日在伊維安 與北非叛徒舉行和談

【巴黎十日路透社電】此間今日正式宣稱：法國與阿爾及利亞叛亂同民，將於五月廿日在法國阿爾卑斯山區之伊維安舉行和談。法國阿爾及利亞事務部發出簡短公報稱：「我政府特此公告：前於今年三月卅日所發公報中宣佈之談判，將於五月廿日在伊維安開始舉行。」此等談判，旨在結束已歷六年之阿爾及利亞戰爭，原來定於上月七日在伊維安舉行，設於突尼西亞首都突尼斯市之「阿爾及利亞臨時政府」（叛亂份子之組織號稱），因而不擬於當時狀態之下派人於四月七日赴伊維安與法國談判。由於法國堅宣旅謂：渠將與阿爾及利亞其他叛亂份子談判。

古巴革命委會主席宣佈 對加斯特羅展開新鬥爭

【紐約十日美聯社電】古巴革命委員會主席卡多納博士，發表一項聲明稱：該委員會現正從事斥加斯特羅政府之鬥爭新準備。渠抨擊加斯特羅總理利用蘇俄之坦克車及飛機，把古巴革命擊敗。該聲明並無說出該委員會之正確計劃爲何，惟其暗示地下破壞及軍事活動，將告恢復。

一英輪抵紐約 七名華籍海員 登岸逃去無踪

【紐約巴科羅十日路透社電】美國移民局昨日爲英國貨輪「福爾山」號之七個中國海員，展開搜索，因彼等已從該貨輪登岸，在此間逃匿無踪。移民局一發言人謂：該等海員，係在香港招請者，祇在最近才飛赴英倫。彼等顯已存心等候機會，在美國跳船上岸。

兩名替中共工作華人 被印度强行驅逐出境

押至藏邊給予口糧令其步行入藏

【加爾各答十日法新社電】非常可靠方面稱：印度政府在數天之前，文將兩名持中共工作之華人强押出境，一人爲中共駐新德里大使館所出版某種刊物之工作人員，另一人則爲加爾各答某餐館之老闆。印度政府久已通知兩人，齋其限期出境，但兩人置之不理，印方採取强制行動之前，曾照會中共當局，預告此事。中共立即提出强烈抗議，惟印方並未置理。此爲親共份子被印方强押出境之第二次。兩月之前，一名某中共銀行在印之高級人員，曾被驅逐出境，惟印方事前並未通知中共，將採取此項行動，結果中共乃於事後提出抗議。據消息方面透露：此兩人由印警押至印藏邊境，請其越界入藏，印方給予若干天之口糧，另給以衣服與應用必需品，中共是否派人在藏邊迎接，並無所悉，倘無人迎接，則此兩人祇有步行入藏。

泰政府在東北邊境 破獲共黨秘密組織

竟圖奪取泰國政權 該等共黨份子並獲外國支持

【曼谷十日路透社電】泰國內政部長乃巴博將軍本日宣稱：泰國政府曾破獲共產黨在泰國東北部爭取權力之一項密謀。在最近拘捕二十名共黨嫌疑份子期間所搜獲之文件，透露一個「外地」（渠未有說明其名字）曾支持該項密謀。乃巴博謂：該地區共黨特務人員，刻與在寮國之共黨份子保持接觸。一隊警察定於本夜離開此間，偵調查在該地區內之各項地下活動。

【曼谷十日法新社電】泰國內政部長乃巴博，今天指在泰國東北部兩個省份被捕之共黨陰謀份子所作之證供，已指出一項國際陰謀，企圖使該國之東北部利於共黨之接管。乃巴博稱：現有確切之跡象，顯示在東北部之陰謀份子，與在寮國之親共「戰鬥寮國」叛軍取得聯繫。

藍尼薩將軍抵東京訪問

【東京十日美聯社電】美國參謀首長聯席會議主席藍尼薩將軍，今日抵達此間，作一次短期訪問，藍尼薩將軍係由漢城飛來此間。渠將在日本逗留至星期五爲止。

持有英葡護照華人 由港澳赴台旅行 仍須辦入境簽證

不能以外人身份入境

【台北十日法新社電】當局已頒出禁令，聲明無需入境簽證之七十二小時訪問條例，不適用於來自港澳而持有英國或葡萄牙護照之華人。自數月前訂立短期訪台無需入境簽證之條例以來，甚多生於英國及葡萄牙殖民地之華人，曾以外人身份從事短期之訪問。此項剝奪甚多英籍及葡籍華人旅客權利之新法令，已使各航空公司及旅行社遭受沉重之打擊。彼等刻正考慮提出申訴，促請台灣警備司令部對此事重新加以考慮。彼稱：倘此項新法令繼續下去，則政府促進旅遊事業之良好用意，將化爲烏有。

泰方人士預料 日內瓦會議難如期舉行

泰國代表團已選定

【曼谷九日路透社電】泰國內閣今天通過，由一個七人代表團，代表泰國出席定於五月十二日在日內瓦召開之國際會議。泰外長乃他納將任代表團團長，代理團長爲泰國駐西德大使。該代表團之啓程日期仍未確定。泰方人士相信，由於寮國停火仍未生效，此次會議將不會於五月十二日如期召開。

【曼谷十日美聯社電】泰國刻正等候至最後一分鐘，然後始行派出其代表團出席討論寮國問題之日內瓦會議。泰外長已預擬名爲該七人代表團團長，惟據政府官員稱，迄今爲止，彼等并未從事動程之安排。

兩名反共義士投向自由 中共駐緬甸及開羅兩個商……級人員，最近曾分別向自由世界投誠。圖爲大陸災胞救濟總會秘書長方治，在台北舉行記者招待會時介紹裴桂林（中共「新華社」駐開羅「大使館」無綫電收發員）及宋大穗（中共駐緬甸貿易人員）兩人與衆相見之情形。裴宋兩人在分別逃出開羅與緬甸之後前來台灣。（泛亞社）

反共義士宋大樓特別指出 共軍中充滿反共情緒

共幹滅絕人性以增加死亡數字而報功

姜桂林報導如何被騙參加韓戰

【台北十日中央社電】中國國民黨中央委會第四組，于十日上午假「婦女之家」舉行茶會，歡迎反正來歸的兩位反共義士姜桂林宋大樓，並邀文化新聞界人士參加聽兩位義士闡述大陸情況以及他們脫險來歸經過的報告。宋義士的報告，着重在中共實施「人民公社」暴政以後，大陸同胞悲慘遭遇的敘述。他說：他的故鄉河南宜陽，自實施「公社」暴政後，人民在中共强迫勞動的驅使之下，因不堪日以繼夜的勞苦工作而致死亡的，不知多少。可是中共對于這些活活被折磨致死的人民，不但毫無悔慨的表示，且以此死亡的數字作爲向上級報功的資料，即此一例，已足以充分證明中共滅絕人性的本質。宋義士指出：大陸人民反共抗暴的怒潮，已普遍深入軍中，一般共軍尤其是駐防南寧及沿海地區的共軍幹部，反共情緒最強烈。他說：即以他所曾擔任過工作的「昆明軍區思茅邊防區防邊警衞第十一團營三連」的共軍部隊而言，四十八年一年中，便有三個幹部逃亡。宋義士自己則是于去年十月卅日脫離那個共軍部隊投奔自由的。他曾在中共「新華社」工作多年的姜桂林義士，以激動的心情和沉痛的態度報告他決心投奔自由的動機和經歷，當他追述到他的故鄉吉林淪入共手之初，他目擊中共對一個地主老婦施行「公審」「鬥爭」的殘酷手段，禁不住悲憤交加，嗚咽了好久，當時，全場肅然，多爲之潸然泣下。姜義士說：最使他感到悲憤的，是當他在韓戰期間，被派往北韓工作時，中共曾一再宣傳，凡在韓國戰場工作的人員家屬，都已受到特別的優待，可是等到韓戰結束，他和幾個同鄉的同事回到吉林故鄉，却發現他自己和同行的同事，都已家破人亡，並未受到中共任何優待，中共這一欺騙的揭穿，使他更加深對中共的痛恨。

在中國行醫傳教五十餘年 梅勒醫生今秋返港 視察興建中新醫院

主張以荳奶哺養兒童

【紐約十日合衆國際社電】最早前赴中國且受人尊重之一位美國醫生兼傳教士梅勒，現正返回美國，爲渠之主張而努力。渠早在一九零三年已馳名于遠東，現正試圖使聯合國相信及支持渠以荳奶哺養未開發地區之兒童計劃。梅勒現年八十一歲，乃一個外科手術醫生，傳教士，教育家及營養學家。梅勒醫生最近一次訪問美國，恰與渠之自傳「中國醫生」一書（由雷蒙德·麻爾所寫者）之出世不謀而合。渠乃一個倔臉而健之人。行年八十一歲，渠現仍替病人施手術，並籌建醫院，其日常行爲，亦恰如渠在廿三歲那年，穿着中國衣服，抵達中國準備懸壺問世時無異。渠乃一個實際理想家。梅勒醫生將于今秋返回香港，視察渠最近籌備之一間醫院（即渠在中國五十八年來所興建之第十七間醫院）之興建情形。

國際監管會人員 在寮境工作 遭寮共阻撓

【東京十四日合衆國際社電】今日寮國叛黨阻礙國際對寮管制委員會之工作。寮共表示寮國各黨派，對停火規條未同意之前，該管制委員會不能進行其工作。

【莫斯科十日路透社電】今日指摘諾沙旺及邦烏姆一派，佔領戰鬥寮國所有之地區。

土耳其三城市示威 發生流血大衝突 死傷者達百餘人

【敘利亞阿拔波市十日合衆國際社電】此間接獲來自敘（利亞）土（耳其）邊境之報導稱：昨日，土耳其三城市發生流血示威，遭警察擊傷之土耳其人，估計有一百人。上述報導係此間官方人士援引，內稱：此等土國人係爲稅捐徵加，軍餉提高之事示威抗議，而與警察衝突。此間官方人士稱：土國政府於前述事故發生後，已斷絕土、敘兩國邊境之交通。據悉：土國當局已命有事三城市之警察戒備。

大陸苦旱情形極嚴重 強迫百萬人動員抗旱 黃河中下游哀鴻遍野

【東京十日合衆國際社電】中共已下令全國性之「支援農業」運動，以抵消一次嚴重之旱災。此次旱災，已影響及兩億畝大之農田。北平電台今天在此間所收聽之廣播中稱：數以百萬計之工人及「人民公社」社員，已被動員抗旱，數以千計之共兵，亦已投入此項抗旱之鬥爭。察軍部隊被派往山東、河北、江蘇及安徽各省。據北平電台廣播稱：遭受嚴重打擊之地區，顯然係「黃河中下游」。中共廣播稱：「若干地區之人民公社，刻正利用一切可供利用之水源，以打擊現時之旱災」。此等地區，包括有湖南、湖北、山西及陝西各省與內蒙自治區之若干地區。中共廣播稱：此等地區於「去年冬季，并未降下充足之雨雪，三月間雖曾降下若干次小雨之春雨，但自四月以來」，旱象已有進一步之發展。」中共解放軍稱：大批農田刻正在「小麥進入生長階段及上述地區之棉田及其他農作物已下種之時」，遭受影響。

× × ×

永珍政府向監管會 抗議寮共破壞停火

寮共同意監管人員領袖赴川壙

【永珍十日合衆國際社電】據本日獲悉：寮國副總理諾沙旺，昨日向國際管制委員會正式抗議，戰鬥寮國部隊繼續進攻在前線防禦內巴東之苗族基地。諾沙旺指摘共黨的支持寮國叛軍，不管自五月三日宣佈停火以來，仍繼續進攻該個親政府游擊隊之堅強據點。據一個目擊者報告稱：戰鬥寮國部隊該項進攻，該國際管制委員會各領袖，由叛軍政府接獲一項邀請之後，本日請求獲得空中運輸，以便飛往川壙。昨日曾在與協鋼與叛軍休戰小組會晤之國際管制委員會軍官，曾在該休戰地點，曾被叛軍談判人員以彼等並未由川壙接獲則該委員會交涉之命令爲藉口，遭受拒絕。據該委員會主席印度代表辛氏，本日告知合衆國際社記者稱，渠希望暗同該委員會其他代表飛往該叛軍總部，假如能獲得空中運輸的話。

【永珍十日合衆國際社電】據諾沙旺宣稱：一週叛軍，於星期二曾對豐巴喇邦以北十里之北烏地方發動一次不成功之進攻。渠謂中共軍隊，經已在雲南省中國邊境附近威脅孟新。渠並謂共黨叛軍本日繼續其軍事行動，掃清在川壙省內親政府之苗族游擊隊。

【永珍十日美聯社電】據消息靈通方面人士宣稱：國際管制委員會高級代表，現計劃於星期三下午飛往叛軍「首都」川壙，俾在對寮國問題召開日內瓦會議之前明顯進行休戰，得到寮國停火證實。

伊朗王宣佈 解散國會

【德黑蘭九日合衆國際社電】伊朗王今晚解散伊朗國會兩院，其理由即爲各議員均由不正當選舉中選出。前總理馬米政府揭合後，任命亞明尼組織新政府尚未及一週，即有此舉措。今日亞明尼以新內閣名單呈伊朗王，國會之解散即在意料中。伊朗王一路徑作「革命的」改革。伊朗王一項命令中實現此項意料，今晚向全國廣播解散國會上下兩議院。

錫漢諾克表示 必須獲得寮王保証 始出席日內瓦會議

【金邊十日法新社電】柬埔寨國家元首錫漢諾克昨晚稱：倘寮國希望渠出席會議，則渠準備出席討論寮國問題之日內瓦會議。錫氏堅持必須接獲寮王及寮國三個政治集團之保証，以表示彼等不反對渠出席日內瓦會議。

加拿大售糧食予中共 達一億六千餘萬美元

爲今後數年間西方對中共最大交易國家

【倫敦十日合衆國際社電】最近所公佈加拿大擬以糧食售予中共之事，大約定會使加拿大在今後多年，繼續爲商品出售中共數額最多之國。依照官佈：在由今年六月一日開始之兩年中內，加拿大將以小麥一億八千六百七十萬浦式耳，與大麥數千萬浦式耳售於中共，可算爲三億六千二百萬美元左右，即在上述兩年中，平均每年成交一億八千一百萬美元左右。單就此筆糧食交易而言，即將使加拿大成爲中國大陸之商品額，超過西方任何他國。據英國某一對中共貿易機構之數字（甫於昨日宣佈），去年，西德於十二個月內售於中共之商品總值爲九千五百五十萬美元，僅在去年內商品輸往中國大陸最多之國。同年英國輸往中國大陸之貨值爲五千八百萬美元，法國輸往中國大陸之貨值爲五千三百萬美元，而分列在西方國家對中共輸出額中佔第二及第三位。據英上述貿易團體依官方資料彙編之數字，去年一月至九月份加拿大輸往中共之貨值爲八百六十萬美元，使加拿大在西方國家中對中共輸出數字中，至少位列十二國之後。今年，加拿大已以值六千三百七十萬美元之糧食售予中共，且將依照長期協定中之首批合約，於今年六月一日至十一月卅日間，另以合值六千六百萬美元之小麥、大麥與麵粉運往大陸。因此，在今年內，加拿大對中共所作輸出之總值，至少將爲一億二千九百七十萬美元，其他一位西方國家對中共之輸出，料將無法超過此數。例如：日本與中共斷絕貿易關係後，採由西德取代日本，成爲對中共輸出最多之國。一九五八年，西德輸往中國大陸之貨值共爲一億六千二百卅萬美元，一九五九年則降爲一億二千七百七十萬美元，一九六零年則再減少三千三百卅萬美元之貨值。加拿大向中共輸出之貨值，一九五七年值爲二百五十萬美元，一九五八年增爲八百一十萬美元，一九五九年則降爲一百八十萬美元。加拿大自中國大陸輸入之貨值數字則較穩定，一九五七年爲五百五十萬美元，一九五八年數目相同，一九五九年略減，爲五百一十萬美元，一九六零年一月至九月份則爲四百萬美元。由是，加拿大與中共貿易之差額，使人易猜半衡。照加拿大任何一國之進出口貿易，中共定使其本身對實係加拿大長期向中共出售糧食之付款辦法。前，加拿大輸往中國大陸之物，均係現金交易。現有一項問題，即加拿大能自中共取得何種足以減少向中共出售糧食而使本身對中共進出口貿易所見差額之平衡？

英假定日內瓦會議十二日能如期舉行

【倫敦十日路透社電】英外交部發言人今日在此間稱：英國仍依照原定計劃在五月十二日舉行日內瓦會議，惟是，渠答詢問者稱：英國參加此會，有一明確條件，即在此會開幕前，應獲得寮境休戰國際監察委員會報告寮境確已停火。

【奧斯陸十日路透社電】聞英國之政策係預料國際會議分兩階段發展：㈠可能設立一個中立寮國，㈡國際解決緩衝地帶，包括寮國、柬埔寨及緬甸。此意見曾由柬埔寨之錫漢諾克所提出並由倫敦方面研究。

馬月蘭向監察院訴願 控訴馬步芳亂倫逼婚

【台北十日法新社電】中華民國駐沙特阿刺伯大使馬步芳，昨由此間外交部公佈「業已辭職」之當天，其現年二十四歲之姪女馬月蘭，正手持木牌，向監察院哭訴。木牌上有文曰：「血的控訴！死的哀號！爲我國駐沙大使馬步芳亂倫逼婚，迫害僑胞，懇求監察委員諸公，主持正義。」下署「旅沙回國弱女馬月蘭泣叩」。據馬月蘭稱：渠於十八歲遭馬步芳逼迫結婚，否則全家被殺，於是成爲馬氏之第七妻子，以後因其第六妻患病逝世，乃升爲第六妻。馬月蘭謂，一九四九年馬步芳自青海逃至埃及時，曾攜帶大筆款項，且侵吞政府軍餉逾三百五十萬美元之鉅，渠出任大使後，不但不明外交禮儀，而且瀆職，更進而迫害僑胞。馬月蘭自稱伊於今年一月卅一日逃至大使館要求參加之私寫，終於在沙特阿剌伯政府之協助下，才從馬步芳手中取還中華民國之護照，得於安抵台北向各界控訴。伊謂馬步芳當時不肯發還護照，沙特阿剌伯政府乃向馬提出警告，表示如不發護照，沙地阿剌伯政府即向蔣總統揭發此案。馬氏迫於無奈，乃發還護照。馬月蘭在台控訴之際，旅居沙特阿剌伯之華僑，亦有十九人聯名向政府檢舉馬氏，指其行爲有辱國體。據悉：監察院對於此案，極表重視，並將進而徹查馬步芳當年被任命爲駐外大使之經過。按：馬步芳現年六十四歲，一九三五年軍校畢業，但在一九三一年已爲第九師師長，一九三七年爲青海省主席，一九五七年爲駐沙特阿剌伯大使，其時外交部長爲葉公超，但是否爲葉氏所推薦，一般均表懷疑。

出席日內瓦會議 寮政府代表團 迄今仍未組成

【永珍十日合衆國際社電】據寮國副總理諾沙旺將軍本日告知合衆國際社記者稱：寮國仍未選定一個代表團出席日內瓦會議，寮王政府代表團因「寮國仍未停火故也」。渠係由此間王城鑾巴喇邦抵達此間後發表此項談話。但行政首腦之反對政府之親共分子，純已由北平及莫斯科派其代表團前往日內瓦。因各反對派現在準備於五月十二日對寮國問題召開之日內瓦會議中，與寮國合作，寮國共叛軍成立之「戰鬥寮國」及「中立主義」之代表團，純已在此間採取平行之行動。今總理諾沙旺將軍前往鑾巴喇邦與寮王商討成立一個代表團出席日內瓦會議，該代表團由永珍政府出席，叛軍代表團係由北平前往日內瓦，其中包括兩個代表團之代表。

旋風與海嘯 襲東巴沿岸

交通斷絕損失慘重 駁輪小汽船覆沒達八十艘

【達卡九日合衆國際社電】猛烈旋風今日吹襲東巴基斯坦沿岸地區，死廿二人，隨即有海嘯，現深恐離岸島嶼會有多人死亡。旋風逸除在達卡肆旋六小時，毀壞三千間，最低限度死四人，傷五十人。據稱那裡沉沒船十二艘，另三艘則被吹上岸，時速一百五十哩的旋風猛襲沿岸地區，吹毀輪七十五艘，小汽船六艘。十五哩高巨浪使豐題迦拉及哈提雅離島，損失詳情未知。許多地方交通斷絕，外間僅有片段的無綫電消息。巴基斯坦，死亡與損毀甚重。由殘存電訊傳至達卡的消息稱：最低限度已有十人喪生，倒塌竹屋及磚屋甚多。旋風之來，適逢夏季的雨季開始，吹毀遠處鄉村達數小時，總督邸離克可汗的官邸政府大厦損毀甚重，已遷往另一寓所。

葛羅米柯抵日內瓦

【日內瓦十日路透社電】蘇聯外長葛羅米柯，今天由莫斯科抵達此間，準備出席討論寮國問題之十四國會議。葛氏係第一位抵達日內瓦參加此次會議之外長，蘇聯駐日內瓦代表團及瑞士聯邦及地方當局人員，均到場迎接。

寮王昨赴永珍 主持國會會議

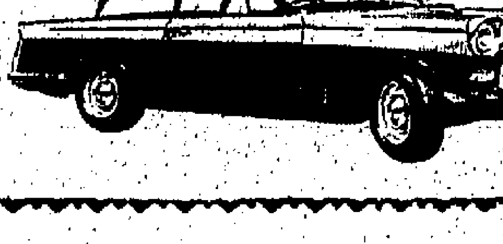
【永珍十日合衆國際社電】寮王薩旺瓦達那本日抵達此間，準備於星期四正式召開國民議會會議。預料寮王將由寮國王城鑾巴喇邦由總理兼國防部長諾沙旺將軍陪同前來永珍。寮王之到達，係與此個森林王……

鮑維爾將軍稱 紙老虎有牙齒 共黨應勿囂張

【澳洲十日美聯社電】星期三日，美國之鮑維爾將軍稱：現在共黨知道「紙老虎」已有牙齒。共黨常稱：東南亞公約組織係一「紙老虎」，但最近一次之八國軍事演習，已表示該組織有打擊之力量。

一十餘歲少年 身懷匕首 圖刺日揆

【東京十日法新社電】據東京都警方今天透露稱：一位十餘歲之右翼少年，已於上週被捕，其罪名係企圖行刺首相池田勇人。此位少年被發現帶有一把匕首，在首相官邸外面逍遙徘徊，被捕後，渠承認確有意行刺首相，因渠認爲池田之「反動政策」刻正阻止日本與中共之貿易，並使池田政府成爲美帝之工具。



仍照舊價出售 兩星期 再度優待 至五月廿日止

凱旋牌先鋒型汽車 祇售 $9975

活靈巧輕駛駕，比例有如在「銀圓」上轉彎，在「郵票」上泊車。

仁孚車房 電話：七七四〇一七

社論

自由萬歲！

——由中共幹部投奔自由看當前局勢

自由對奴役而言，確是一項無可估量的價值。一個失去自由的人，為了爭取自由，往往犧牲生命亦在所不惜。古今中外有不少可歌可泣的史實，多數都是用「自由之血」所寫成。目前有一部份在本港上演的電影，其內容描寫的便是古代羅馬帝國奴隸集體反抗暴政的故事。當然，古代沒有人權保障之類的國際觀念，奴隸制度在某些國家且於法不禁，故奴隸而想爭取自由，也祇能出以流血革命，結果如何，在所不計。但在今天，自由已被公認為人類應有的權利，一些奉行極權統治的國家，它們雖不承認人民應該享有自由，或在實質上仍然視人民為奴隸，惟表面上至少還得強姦民意，把許多罪惡，假「人民」之名以行。故如有人決心爭取自由，祇要不怕困難，則精誠所至，金石為開，這種願望，最後必能獲得實現。

如以近年淪陷地區之所見，大陸同胞因不堪奴役，分別以各種冒險方法投奔自由的，多則數十人聯袂，少則三五人作伴，或憑一葉扁舟，與風雨波濤相搏鬥，或鑽穿刺鐵界，在槍彈鐵網下逃生，許多的時候每月竟達六百餘人。而不久之前，且有兩名鐵路員工，躲在火車的油箱內向香港逃亡，結果亦當以爾往自由，得償所願。這些都是暴政限制不了人類自由意志的例子。

最近，有一個曾在中共「新華社」工作了十二年的新聞從業員，和另一個曾任共軍連級政治指導員的幹部，也本着其選擇自由的決意，歷盡艱辛的到了台灣。如果祇以他們身份來評價，那自然算不了什麼，但値得我們重視的，却不在他們的身份，而在他們對中共認識的醒覺，及其投奔自由的過程。如那曾任新華社記者的姜桂林，他在台北招待中外新聞記者時宣稱：當他知道要被中共調回大陸整肅時，「我就認清我曾崇拜的共產黨，已經在我的靈魂深處徹底地倒塌了。」因此一念，於是他決定衝出網羅，請求外國大使館庇護，初時投奔印度大使館，被拒不納，後來被送到埃及移民局，埃及政府給他兩條路：一是回去中國大陸，二是坐牢。但他寧願坐牢，也不肯回到大陸去受罪。最後，經他不斷奮鬥，終於由聯合國難民局把他送到黎巴嫩，在我國大使館和各方援助下，達到了恢復自由的目的。又據那曾任共軍連級幹部的宋大鑛表示，他脫離中共的過程，是「由積極擁護共黨轉為懷疑，由懷疑到不滿，由不滿到憤恨而堅決的反抗，最後乃決定選擇自由。」就在這種自由意志驅使下，他由滇緬邊區防地逃到緬甸，由緬甸政府送到西貢，結果有志者事竟成，他也回到了自由祖國的台灣。

我們不能否認，許多未經世故而給中共利用、驅策的知識份子，青年份子，其始大抵都為其虛偽觀念，誤信共黨宣傳，對中共具有熱情的信仰，而中共也就把握着他們這些盲從弱點，驅使他們去作奴役人民的工具。可是，這種出自當年氣質的「熱情信仰」，中共雖能把他們欺騙於一時，却不可能使他們盲從到底的。於是中共乃有特務組織，用特務方式來控制這些需醒份子的晃動。不過，人類的堅強意志始終是克服各種困難的原動力，尤其是曾被欺騙而醒悟過來的人，當他們決心要反抗共黨，那就必非共黨的特務方法所能對付。故像上述的事實便大足說明，今天在中共控制之下的多數人，不管是幹部也好，老百姓也好，他們都是中共的敵對階級，正隨時待機起而與中共算賬。假如給他們一個機會，則最先奮起而推翻中共暴政的，也將屬於這些由需醒而決心反抗的份子。

因此，當中共事實上已衆叛親離，而大陸人民的反抗行動正愈來愈多的今天，中共的竹幕，早已滿佈缺口，怎也防止不了人民的逃亡。可是，人民逃亡畢竟是消極的，因為這種逃亡雖能反映中共政權的不穩，至少尚未形成一種有力的抗暴運動。故為了早日解除大陸同胞的桎梏，促起他們抗暴的高潮，政府如何把握時機，在軍事方面有所作為，似亦到了應該認真考慮的地步。我們以為，即令全面反攻尚有些條件未備，但以若干特種部隊對大陸不斷發動突擊，藉此以動搖中共統治，振奮大陸人心，這却比較上是可行的。

總之，中共政權就像一個爛熟了的蘋果，崩潰祇是時間問題，我們要推倒它，自由意志是需衆力量，但如何善用這種力量，照當前形勢看，靜則難日持久，動則事功易見，這就看政府當局如何抉擇了。

各地通訊

新加坡市場驚人命案
生果販刺斃稽查員
死者唐順興當時値勤執行任務
疑兇事後手持血刀向警署自首

【本報新加坡航訊】新加坡實逸班寶律與惹蘭勿刺交界處十字路口，九日晨發生一宗驚人兇殺命案。在早市吵鬧中，公市（即香港所稱之街市）及小販管理局的一名小販稽查員，在値勤執行職務之時，突遭一名生菓小販以刀刺胸膛，當場殞命。

嫌兇事後手執血刀親至竹腳警署自首，即由警方拘留歸案，將於十日以「謀殺」罪嫌提控於法庭。

死者乃公市及小販管理局的小販稽查員唐順興，原籍福建詔安，卅八歲，生前與其妻宅住惹蘭勿殺積路米拉三美律市議會職工宿舍。唐氏於清晨六時半，因輪値早班，一早即離家外出工作。他身穿全副制服，自駕其小型汽車到各處早市巡查。巡至實逸班寶律之公路早市執行任務，他抵達後，即將其車停在隔街里士加律道左，然後步行到市場。

實逸班寶之公律路早市，兩旁小販攤雜，各有小販執照，但攤在路中者則多未執有合法牌照。是日晨在巡公路市塲値勤之小販助理稽查員乃杜坤官君（二十五歲），一早就在該處站崗。當死者到達後，即陪同杜君巡視市塲，據稱當時彼等在執行任務中，發現一輛三輪車之生菓小販，停在路口擺賣，認有阻碍惹蘭勿殺路上車輛之交通，遂即上前向生菓小販解釋，并勸告應遷移他處。因當時該中年之無牌生菓小販未聽其勸告，繼續在與顧客做買賣。

這時，助理小販稽查員杜君即再予警告，雙方不知如何遂起爭端。

杜君按規勸告該生菓小販，如不聽從命令，將召警前來處理，杜君言罷，隨即離去，正向附近一店而行，準備撥電召喚警察無線電巡邏車前來。

正在此時，唐氏仍與該小販繼續爭吵。據稱：當時唐氏原似有暫行離開，以待警方到來查究之狀，不料係行三五步，即突被一人猛刀猛刺，一刀正中左胸，直入心窩，登時慘叫一聲，負傷朝向交界處之第二間店三興藥房而逃。

斯時唐氏渾身是血，殆因流血過多，身體歪歪斜斜，勉強拾級登上交界處環樂咖啡店之騎樓下時，即告仆倒於地。

疑兇係無牌生果販 與死者衝突動殺機

據推測，唐氏是時可能係欲奔入藥房求救，但卻半途倒在隔店內，仰仆地上，頭在「五腳基」。

事發時約在上午九時廿五分之際，警方在三分鐘內接獲「九九九」報告，出動大隊警探到場，救傷車也應召而到，但死者已傷重殞命，當場慘死。

身齊全副制服之死者在斷氣之前一刻，隔尚曾在呻吟中喊出「馬打！打：打：馬：打。」

命案發生後，巡邏警探到場，現場一帶更引起一陣騷亂情態。據在咖啡店之另一對店前之一攤生菓小販，已無人看管。較後乃至上午十時十五分，即案發後四十七分鐘，一名手執一柄染滿斑斑血跡的「生菓刀」之男子，滿入竹腳警署自首。據公市傳說，疑兇殺人動機可能係因無牌小販，時遭稽查人員之拘控，雖與前又與死者發生口角衝突，致一時氣憤行兇。

據悉：死者早年受英文教育，十九歲畢業英校後，即入市議會清潔局任勞工。經十九年來服務成績優良獲擢升，其後調任公市及小販管理局，並在三年前陞任小販稽查員。公市小販稽查員，俗呼「地牛」，唐氏現係「兩粒星」之等級，値勤時之職務係全島小販的總巡。唐氏之父生前一生亦任職市議會之前身工部局，乃一名找車駕駛員。唐氏幼年喪父，兄弟兩人由其母撫養成人。現其母已年登六十，年老多病，遺下一妻及四名子女，長女僅六歲，以下三男一為四歲，一則三歲，幼者一歲。

馬共分子九名
向泰當局投誠

【本報吉隆坡航訊】據距羅士打泰馬邊境保安執委會六日宣佈：本年三月份，計共有九名馬共人員，向當局投誠，其中二人乃女性，連此九人計算在內，本年初以來，已向當局投誠之馬共人員總共十四名。

官方今夕發表之公報稱：除其中一人外，這些恐怖份子皆為在馬共之「復員」政策下離開森林者，他們離開森林之時，每人從馬共恐怖組織領取三千（馬共的貨幣單位，三千約等於馬幣四百卅元）。

上述投誠者中，一對夫婦張順育及陳碧環，亦包括在內。據張稱，如今所關注的是，泰國南部勿洞地區對馬共之支持，已迅速減少中，其原因是，馬共人員在支持者當中，鼓動罷工，但罷工未成，反而使人民遭受不必要之痛苦。

投誠之另一名女性馮麗容，乃一馬共人員之前妻，在森林中與其前丈夫脫離關係，自離開森林後再婚。另一投誠者鍾棠，在森林之前，他的工作是設陷阱捉野獸。在三月七日投誠之前的馬共委員說：如今以捕大批馬共担任衛兵工作，係名馬共領袖之衛兵人數多寡，視其地位而定，有一些上級人員，其衛兵人數，竟達卅名之多。其他投誠者，係劉子、蔡秀仁、劉亞牛、陳泉。

九名投誠者中，五人為閩籍，二人潮籍，二人廣西籍，其年齡由廿一歲至卅九歲不等，全部乃於宋卡府向泰國當局投誠。

中共「人民日報」在社論中
評公社失敗原因
幹部無能工作官僚主義化

【中央社訊】中共生存活動推行的「人民公社」制度，據中共說，可以解放生產力，改善生產關係，使生產有飛躍增加。但年來事實所昭示的，却是一片混亂和生產的萎縮，使中共與農民的矛盾更尖銳化。當然，造成這種情形的原因，最基本是「公社化」徹底消滅了人民私有制，使他們純粹成為工奴和農奴，除不足溫飽的配給之外，一無所有。

除了這基本的原因之外，據中共「人民日報」五月六日的評論稱：「目前農村人民公社幹部中有相當一部分同志，特別是新幹部的政治水平、經濟理論水平和對實際工作的分析理解水平都不高的，他們在工作中，缺乏民主作風，不走群衆路綫，遇事不進行調查研究，不同群衆商量，工作作風和工作方法比較簡單。也有一些人，既不懂農業生產，也不會組織和安排群衆的集體生活。」

「公社化」已經是逾害人民的工具，再加上那些無知、無能和只知作威作福的幹部們，怎樣不產生惡劣的後果呢？據「人民日報」指出：「近幾年來各方面的工作都很緊張，而有些領導幹部，放鬆了對選村人民公社幹部的培養和教育，使用多，教育少，甚至只使用，不教育。」

新山市議會通過
取締酒吧女侍
但爲顧及她等生活
準備撤回該項禁令

【本報吉隆坡訊】新山消息：新山咖啡室及酒吧的女招待，是否繼續工作下去，乃有待市議會有關部門的重新考慮。雖然，新山市議會在上月之常月例會中，接納了柔南衛生官根據市議會之咖啡室或酒吧工作之禁令的建議，授權市議會主席採取行動，下令所有女招待停止工作。惟較後，市議會主席却面對了一難題，此難題即為：「男人要生活，同樣的女人也要生活」。既然女人要生活，當然就要工作，只要她們的工作是自食其力而屬於正當的，難道也要遏使她們失業？因此，對這嚴重的難題，新山市議會有關部門業已決定重新加以考慮及研討。

目前，在新山咖啡室及酒吧當招待的女郎，一至少有一百名左右。若果市議會堅持的採取行動的話，則這一百名左右的女招待即將投入失業的隊伍中。

另據記者探悉，新山市議會刻下正準備向有關方面活動，使該有關方面撤回禁止女招待在咖啡室或酒吧工作之法令，使該等女招待擺脫面對失業的危機。

安徽省旱象亦頗嚴重
魯省大旱後又遭寒流侵襲
麥苗玉米高粱等均受凍害

【中央社訊】大陸南澇北旱的現象，現仍繼續中。最嚴重的安徽省，最近的旱情也頗為嚴重，據中共籌報，到現在，尚未完成播種計劃，影響到許多作物也因缺水而發生普遍枯萎的現象。

雨水稀少，一般地區都比常年同期的降雨量少五十到一百五十米（公厘），旱情較嚴重的是蕪湖專區、六安、蕪湖等地區的丘陵地帶，普遍缺少秋水和播秋水。目前該省中共各級「黨委」已「加強對抗旱工作的領導」，組織各方面力量，投入緊張的抗旱鬥爭。

又據「人民日報」五月五日報導，在旱象威脅下的山東省，近又遭到寒流侵襲，麥苗和剛出土的玉米、高粱、蔬菜等作物受到不同程度的凍害。

該報在報導去年下旬，粵省發生水災時稱，當時廣州地區連續出現暴雨，山洪暴發，嚴重威脅着煤礦的正常生產，有些單位因受洪水淹浸而停工。

西北各省回胞
奮起抗暴
以回民兵團爲抗暴武力

【大道社訊】台北消息：據自蘭州方面消息：在西北地區的一千多萬名回族同胞，不堪中共暴政迫害，已奮起反抗，據悉以中共前此強迫組織起來的「回民兵團」作為抗暴的武力基礎，中共已陷於瓜熟蒂落中。

據透露：中共竊由西北各省之初，由于分佈於西北地區的回族同胞，逾一千萬人以上，實力強大，乃採取懷柔的手段，予以控制。一面組織赤色的回教團體，表示尊重回教徒的信仰和其生活習慣，一面在各地回族同胞聚居的地區，成立所謂「回民兵團」，以「回」治「回」。但中共此一陰謀企圖，業已在最近無情現實考驗中自食其果。據悉自十分可靠的消息指出，最近三個月來，寧夏「吳忠縣回民自治縣」、甘肅「臨夏回民自治縣」，青海「化隆回民自治縣」，以及該省「涇源回民自治縣」，均紛紛起抗暴。各該地區的共幹和一部份共軍遭受到突擊性的狙擊，傷方死傷逾三千人以上。表面原因，是由于甘肅臨夏縣若干回族婦女同胞遭受共幹騷擾所引起，而事實上是由于中共暴政迫害程度日益加深，人民生活上普遍飢餓死亡的邊緣，自然地掀起此一陣巨浪。

菲律賓保安司令甘布
令所屬加緊搜捕菲共

【本報馬尼拉航訊】菲保安司令甘布准將一日下令第一保安區當局加強搜捕工作，以搜捕相信尚在中呂宋與北呂宋一帶活動的一百十四名菲共人員。

甘布准將於邦省「斑豹」特種部隊總部，向第一保安區副司令古校保及該區特種部隊，加示智濟中校發出該項命令。

據甘布司令所稱：尚剩餘約一百十四名菲共中，約有四十個武裝人員，在九個省活動。

圖片說明：「中國小姐」選拔會於五月九日在台北市舉行選拔預習時，與賽小姐如圖所示魚貫步行於評判員與大批觀衆之前。此次選拔將挑出三人，代表中華民國分赴美國參加「環球小姐」、「世界小姐」及英國倫敦角逐「世界美人」之榮銜。（泛亞社）

準「中國小姐」爭妍鬥麗
——「中國小姐」選拔會舉行選拔預習側記

【台北航訊】參加「中國小姐」競選的小姐們，九日下午在台北舉行預演。地址今年仍在國際學舍舉行，但門口去年曾有過的宮殿式的牌樓不見了，場內也有幾項大的改變，最主要的舞台而與去年大不相同，去年是飛閣雕欄，今年則是帷幕重叠，紫屏深遝，配以大紅襯幕，金色台階，簡單明瞭，別有一番高雅潔淨之趣，而且小姐出入，沒有門限阻難，方便之至，確是改進了許多。

伸展台也加長了，場內每一個角落都可以很清晰地看到小姐們面目；樂隊也換了，今年是西樂，比起去年國樂來，也有異曲同工之妙。

小姐出場「亮相」的動作也加多了，去年個別出場又沿着伸展台來回一趟，一出一進，沒多大花樣；今年則是先走到舞台後方中央，步下金階，到舞台前站定，轉身，再走下至伸展台，中間共有三轉身的機會，以背面觀衆，可以使觀衆對小姐的前後左右，看個徹底。

九日那天預習是於七時卅分準時開始，帷幕啓處，甲組廿三位淑女分三排站定，集體出場，葵花吐芳，一個比一個美麗。

個人出場，陳著美一馬當先，蕭花條運動裝，盈盈淺笑，先給人留下一個美好的印象。接着湯之娟、蕭世珉，依序而出。第四位是顧美莉，去年亦曾參加選拔，那時芳名是顧美莉千，今年却把「千」字削去，名字短了，人還比去年要高。

政大的楊伴璉白衣紅裙，頗為醒目，趙令瑜則更是明艷驚人，她的運動裝，高跟涼鞋，都是紅得似火。

論挺拔，孟履勳是夠格兒的；論秀淨，江桂香最令人注目，她穿一襲白旗袍，上綴粉紅色鯤龍，相當漂亮。

汪麗玲、李秀英是老牌參加「中國小姐」競選的「人物」，出場時，兩人的名兒剛報出，台下便激起熱烈的掌聲，到底是捲土重來，駕輕就熟，兩人在台上那份兒穩勁，確非「初出茅廬」的小姐所及。汪麗玲的眼兒傳神，腮渦掛笑；李秀英滿不在乎，總堪稱烈，雖然兩姝風姿依舊，但觀衆都說她們都比去年漂亮。

端木玉、馬維君，都獲得了不少掌聲；端木玉穿天藍色運動裝，金色涼鞋，她以苗條取勝；馬維君是洋紅色衣，銀色鞋子，她是在嫻靜中透出熱力，也是今年選拔場上的熱門人物。

陳均陪的綽約風姿，也頗受激賞；旋播小姐田敏媛的富泰明豔，當然也是「頂尖尖兒」的人物，此外如關賈玲、盛德婷、郭明嫺、康彬彬、周瑛子，或則嫺靜，或則明媚，都頗擅盡勝頭。

李席倫穿一身緗黃色旗袍，是少女美的典型，她的合風婷婷多姿，端莊中不失活潑之態。

乙組個別出場，並接受訪問，介紹自己的姓名時，妙語百出，黃寶齡說她是黃帝子孫的「黃」，從高雄來的「雄」；張千慧說她是張飛的「張」，王滴臨即是瀝滴的「滴」；沈秀美是沈昌煥的「沈」；王玉說她名姓之間只差一「點」；周梅說她是酸梅湯的「梅」；蔡瑞麒說她因為名字是三耳，故人稱她為「三個耳朵的小姐」。

觀衆中多讚歎今年和去年比，對沈宜文、盛賈平、桂治芸等，似乎不勝懷念之至，並有人把今年的小姐與去年比，說陳均培有沈鈺文之風，施靜之像方靜靜，那麼小巧，另外誰像桂治芸，誰像林靜宜，不一而足。

林靜宜也到場參觀，坐在伸展台旁，她說抬起頭來看小姐，吃力得很，她的媽媽也到場，並到後台替小姐們化粧。

預習繼續進行，由八十五位小姐集體出場，樂隊奏進行曲，小姐們魚貫而出，沿伸展台到舞台，排成圖案，美麗壯觀，贏得觀衆歡呼，這也是預習時最動人的場面。

工欲善其事
必先利其器
寫好字・用好筆…

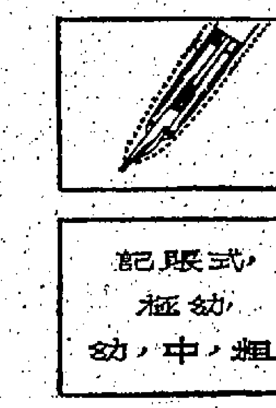
派克超級"21"鋼筆

Aa Bb Cc Dd Ee
Ff Gg Hh Ii Jj Kk
Ll Mm Nn Oo Pp
Qq Rr Ss Tt Uu
Vv Ww Xx Yy Zz
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

任何教育界或工商界人士都會告訴你寫得一手美好的書法是獲得成功的重要因素之一用品質高貴的派克超級"21"鋼筆能夠使你的書法秀麗字體雅潔。

派克超級"21"鋼筆是專爲幫助書寫好字而設計它的電力磨光筆咀書寫滑流暢順它的獨有墨流管制使筆尖處始終有適量的墨水經改良的儲墨管確保無漏墨之弊。

派克超級"21"鋼筆優點特多無怪許多成功的人士都一致選用因爲他們確知派克超級"21"鋼筆是現下具有最高價值的書寫工具請速向各派克鋼筆經銷處參觀選購！



美國派克鋼筆廠出品之一
派克出品爲世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：石利洛洋行 歷山大廈八三一室 墨水筆修理部：歷山大廈地下石利洛陳列室

0-2142

新亞書院徵聘教員

一、本校茲徵聘下列教員：

職　　　位	担　任　課　程
（一）生物系講師或副講師	植物解剖學，植物分類及植物生理學等。
（二）數學系高級講師	微積分，微分方程及其他數學高級課程一二種。
（三）物理系高級講師或講師	普通物理學，理論力學及其他物理學高級課程一二種。
（四）化學系高級講師或講師	普通化學，分析化學，有機化學及其他化學高級課程一二種。
（五）商學系高級講師	銀行學，商業理財，商用統計及商業研究等高級課程。
（六）工商管理系高級講師	生產管理及其他工商管理高級課程。

二、資格：

（甲）應徵高級講師者須具下列三項資格：
㈠須具有認可大學頒給之高級學位。
㈡須曾從事研究工作或曾出版有價値及有創見之學術性著作。
㈢須有適當且經認可之教學，研究，或行政經驗，其中至少五年係在認可之大學或學院服務。

（乙）應徵講師者須具下列二項資格：
㈠須具有優良學位或認可之學士學位並曾在研究所肄業二年。
㈡須曾在認可之大學或學院任教或研究且其經驗被認爲適當者。

（丙）應徵副講師者須具備下列資格：
須具有認可大學頒給之學位並最好能略具教學經驗或曾從事研究工作或曾任助教。

（丁）應徵助教者須具有認可之大學學士學位。

（以上各項資格中所稱之學位，教學經驗及研究工作，須與擬任教之學科有關）

三、年齡：

教員退休年齡爲六十歲，應徵者年齡以未接近退休年齡爲原則。

四、待遇：

高級講師　專任月薪（男）：二，二〇〇元。（女）一，六五〇元
講　　師　專任月薪（男）：一，五〇〇元。（女）一，一二五元
副講師　專任月薪（男）：一，一〇〇元。（女）　八二五元

五、應徵者應具函連同應徵表及証件副本於五月三十一日前寄本校註册組，封外請註明應徵字樣。

六、空白應徵表可向九龍農圃道六號本校註册組函索。

附註：薪給待遇現正向政府洽請調整中。

一九六一年五月九日

校長　錢穆

香港上海滙豐銀行啓事

敝行

元朗分行今日開業

行址設在元朗

經營：活期存款　定期存款　儲蓄存款

各界惠顧　無任歡迎

阿爾及利問題已臨最後的關頭

戴高樂三年苦鬥之後

他上場後採取了三個步驟，以建立本身的威信及勸導國人承認讓阿爾及利亞獨立的必要。現在問題雖已接近解決，但談判時還是有些困難的。

●士略●

戴高樂將軍一開始處理阿爾及利亞問題的時候，便深知法國不能不讓阿爾及利亞獨立，但他必須獲得法國輿論的擁護，才能公開承認阿爾及利亞必須脫離法國。在阿爾及利亞問題演變到目前的階段，回顧一下一九五八年的情勢，也許不是多餘的事。那時，阿爾及利亞問題，在軍事政治和外交各方面，均已陷於僵局。戴高樂將軍上台十八個月之後，即在一九六〇年一月廿九日，他不得不喟然興嘆：「阿爾及利亞使一切都行不通。」

戴高樂和緩各方不妥協態度的第一階段工作，包括在三方面採取行動的準備。總統首先要加強他本身為國家元首的威信。他在當政的最先十五個月中，改善法國與摩洛哥及突尼西亞的關係，與法蘭西集團國內各非洲國家領袖建立友好關係，向世界宣佈法國局勢安定，預算平衡，人民支持總統，政府團結。

同上述各種措施同樣重要的，是恢復政府對軍隊的威信。政府大刀闊斧的整肅高級軍官。一九五八年五月叛亂份子在阿爾及利亞所成立各種組織，均迅速的解散。由一九五八年十二月起，權力逐漸交與民政人員接管。

第三項步驟是爭取回教徒的信任。戴高樂將軍競選時曾許阿爾及利亞回教徒以參政權給與回教徒。一九五八年競選時，他呼籲和平措詞懇切。同年十月所宣佈的君士坦丁計劃，包括加強回教徒教育、訓練更多回教徒公務員、給與他們更多吸取法國行政經驗的機會和改善回教徒居住情況。這一切，都是最好的準備工作，不論阿爾及利亞是否能獲得獨立。

戴高樂未能獲致停火而決定在阿爾及利亞舉行選舉，受到國內國外許多人士的批評。如果這樣的選舉可選出確正反映回教徒意見的代表，那麼對於阿爾及利亞將來的併入法國或獨立，都是一項有價值的準備。但戴高樂將軍對回教徒和法國軍隊，都似過份樂觀。前者既怕叛徒又懼法軍，後者則不容易放棄他們阿爾及利亞永屬法國的迷夢。因此不能使他們能應戴高樂將軍之命，監督中立的自由選舉或保護民眾。

可是把這樣的選舉認為是陰險的趣劇，那是不對的。雖然大多數的回教徒代表（由市省議會代表至出席法國國民議會及共和國參議會代表），被選出來替勢力最大的小數歐籍極端份子說話，但這些回教徒代表，出席國民議會或參議會之後，他們許多漸漸採取一較獨立的立場。到了一九六〇年，他們中有若干人已公開對民族解放陣線的觀點表示同情。另一個應該指出的好現象是：阿爾及利亞的婦女從未投過選票的，地方議會歐籍議員佔多數，市長或議長是由歐籍人擔任的，回教選民人數佔多數而代表席位反居少數。現在，首次兩個集團參加選舉，代表席位嚴格的照人數分配。地方議會從此祇有回教徒的多數議席。回教徒出任市長的很多，十三個省議會的議長，祇是回教徒。婦女也開始出來投票。選舉的正面價值，在一九五八年看來，似是不大的，尤其因為民族解放陣線對選舉加以杯葛，但在一九六一年，人們對它的看法便不同了。

戴高樂將軍在舉行關於民族自決的協商之前，即將開始對阿爾及利亞各級機關全部改組。這些地方議會，可供一萬一千名回教徒學習地方責任政府的技術。

不過這次選舉可算是戴高樂將軍的失敗，因為選舉結果，並沒有如他和許多別的人所預期的，產生了一個代表溫和回教徒意見的「第三勢力」，以代民族解放陣線，或竟與它聯合，與法國談判停火。總統一九五九年九月十六日所列舉的政策，是否因此淡而促成，一時還未能分曉。無論如何，他向阿爾及利亞人提出三種辦法（併入、脫離或聯盟）的政策，表示第一階段又告結束，而第二階段開始。戴高樂將軍在這個階段努力領導他的同胞，把以前會馬上拒絕的解決辦法，承認是必須的辦法。

戴高樂最先主張從上述三個辦法中選擇其一。去年一月廿九日，他的意見是選擇「最有利於法國」的解決辦法。但到了三月，他開始講及「阿爾及利亞人的阿爾及利亞」。一月廿四日發生的無結果叛變，給予他以助力。這次叛變，由文武大員服從命令，和人民全體對總統的擁護，證明了政府的威信已恢復。因此在跟着的幾個月中，政府消除了一項障礙，即法國輿論已不反對廢除法國與阿爾及利亞的「不可分關係」。同時也證明了雖然經過多次整肅，阿爾及利亞仍有激烈的反叛份子，而在軍隊裏同情他們的人也不少。

這是戴高樂所受到的第二個挫折。在以後的幾個月中，他所發表的一些言論，很明顯的自相矛盾，就是為了這個原因。他很像在一九五九年九月前進了一步，跟着便於一九六〇年後退了兩步。總統於事後在阿爾及利亞對軍官們的談話，跟着而發表的卻是求取軍方諒解的各項聲明。因代表叛軍「臨時政府」的兩個特使，於六月間抵達麥倫而引起的希望，由於預備談判的失敗，和法國政府的無意在開談判而變成失望。戴高樂於這些事件發生之後，跟着發表了一連串的聲明，所說很像有意開罪他的朋友或盟邦。

不過，他在外交政策上的民族主義態度，特別是他的原子政策，雖不為他的許多同胞及盟邦所贊同，但他對聯合國的批評卻博得大衆的歡迎。

戴高樂在各省的演說和在他的廣播中，他總是提到「阿爾及利亞人的阿爾及利亞」，逐漸的解釋這個名詞的含義。七月間，在處昂他說過一個「阿爾及利亞人的阿爾及利亞」應該有它自己的政制。同年十一月四日，他談到「迄今尚未成立，但終有一天存在」的「阿爾及利亞共和國」。

以上種種事實，促成了一月十六日的宣佈，把臨時改組阿爾及利亞政府法案，提付公民投票。這項法案，同時重申民族自決的原則。今年一月八日舉行公民投票之後，總統的阿爾及利亞政策，進入了第三階段，也是迄今為止最有決定性和最困難的階段。由一九六一年回顧一九五八年的情勢，可說已獲致了巨大的成就。一個獨立的阿爾及利亞的說法，在一九五八年祇有共產黨同意。可是現在大多數的法國人，甚至許多法國殖民也同意。大家都相信，在不遠的將來，阿爾及利亞必然會獨立的。人心厭戰，和對戰爭道德的疑慮（法軍有時使用酷刑來對付恐怖份子），有助於這樣的轉變，但戴高樂的再教育性的領導，也對這方向有相當的作用。

可是，若干障礙雖已排除，但阿爾及利亞避免長期內部不安而獲得獨立的步驟，仍然未明。公民投票的結果，統計數字，大多數贊成戴氏的政策，法國絕大多數的反對小票是左派的，就是說，他們為了許多原因，不願以信任票給與戴高樂，但他們不會對阿爾及利亞民族自決的原則，表示異議。

不過，總統的外交政策既不為溫和的右派所贊成，也不為溫和的左派所歡迎。右派不喜歡政府的經濟政策，左派則反對它的社會政策。所以戴高樂想在目前的時限告滿之前，獲得必須的結果，他先要最少克服四項障礙。這些障礙是：阻擋談判阿爾及利亞將來地位的大路。第一、與民族解放陣線的談判，最初可以在暗中進行，以免再蹈麥倫談判失敗的覆轍。第二、雙方必須協議停火，或最少應事實上停止敵對行為。第三、使雙方達成協議，使現在被宣佈為非法的民族解放陣線恢復為合法組織，由此而防止歐洲人與回教徒或回教徒與回教徒間的暴力衝突的爆發。目前，如果沒有法國軍隊長駐，的確是不易達到的。民族解放陣線也不會輕易同意停火，打算使那些將來不再在阿爾及利亞留下去的歐籍人口，大量移往法國，阿爾及利亞則沒有他們的技術，暫時不能。阿爾及利亞人的政治問題，之中許多人將會容忍阿爾及利亞的獨立。將會產生無數的新問題。此外，最主要的工作，是決定何時阿爾及利亞根據什麼條件可以獨立。目前所能希望做到的是，和平真能實現，這事須由戴高樂的了解求成功，風度，也希望他們的民族陣線時候，由於恐怖厭戰而被接納於東方集團。

逐漸認識到，如戴高樂所曾一再指出的，阿爾及利亞需要法國所肯供給的經濟和技術援助。十萬至四十萬阿爾及利亞人，又以他們在法國生活，所得，在阿爾及利亞人的談判時，戴高樂將軍在談判時，有時對內外爭取何等國家的領袖，新的獨立國家，他們自己的內部團結，以及在前途上決定阿爾及利亞與法國的關係，……

歷史性的飛行

美國海軍的一架洛歇「C—一三〇B」噴射螺旋槳飛機，最近在南極拜爾德基地降落，運送一名由交換人員計劃、在該地工作的蘇俄科學家古比洛夫（近飛機前方）返美國。古氏因疑患有十二指腸潰瘍，必需急進醫院就醫。在多季，南極通常是沒有空中交通（除用無線電）與外邊世界聯絡的，這次飛行，是歷史上的第一次。

最新化學原素發現

一種新的化學元素，在宇宙創始時，可能是一種短命的「恐龍」物質，美國原子能委員會最近宣佈已發現這種元素，在原子週期內稱為一〇三元素，在加州大學輻射性實驗室，經科學家差不多三年的研究後，才創造與證明的。

最近二十年來，曾合成一組比鈾更重的元素，現在的一〇三元素，就是其中之一。根據一種理論，此一元素，是一種「恐龍」物質，在萬物化生時形成，但其凋萎只是瞬息之事。此元素祇有八秒鐘的半原子生命，即在八秒鐘內，此元素的一半，便凋萎而變成另一元素。造成一〇三元素同性元素的第一證明，在本年二月十四日，自後科學家已確證他們的結果。

加州大學研究家，曾提議將此一元素命名為「鑭素」，其化學符號為LW，以表示對羅蘭士博士的敬意。他是迴旋加速器（用以攻原子核）的發明人，也是輻射實驗室的創立人。

自一九四〇年，加州大學科學家即已參加十種比鈾較重的合成元素的發明，由海王素九三至一〇二元素。其中海王素與九五至一〇二元素，是現任原子能委員會主席斯保博士在二次大戰時協助發明的。

根據斯保博士的理論，一〇三元素，應是一組光化性元素最後的發現。此組元素包括十五種由原子號數八九至一〇三，都是同樣化學性質的同性元素。如果將來發現一〇四元素，其化學性質當是不同了。

一〇三元素，是首次單用核子方法發現的，沒有用化學方法去辨明它。此原素的創製，是在羅蘭實驗室一個重電子加速器進行的。當加里福尼素的原子，受撞了一個硼素核子，便立即形成一新核子，并發出幾個中子。結果核子便從目標的物質飛出。此核子與在一容器的氦原子撞擊，因而慢慢下降，并為一薄銅輸運帶所吸着。該帶是有定時的拉動，至一短距離，并把所收集的一〇三元素新原子，置諸一組矽晶體檢波器之前。這種檢波器，每小時約有五次紀錄一種甲微粒，這是具有八百六十萬弗打電子能。由這物質發出的，這是證明這就是一〇三元素，這元素的同性元素，相信是具有二五七的最大原子重量。這是關電子與中子在核子內的總數。此一發明，是由奇柯斯、斯露蘭、勒殊和里特瑪四人造成的。（容真）

黑魔術

說非洲人以人為食糧是不對的，但確有吃人事件，那是一種神秘的信仰，藉此以取得特種力量。

這些專家們，可能包括那些牽侍其神的教士，幽靈借他的口講話的「巫」，以及解答疑難和預告將來的卜者。問卜的技術有多種，但最普通的是搖一袋小骨頭，每塊骨頭都因它的來源（腳的瓜骨、蛇的脊骨等等）而各有它的意義。骨頭被搖落地上後，卜者根據它們的位置而判斷吉凶。這叫做「擲骨」，類似美國人所喜歡的預斷一個人的貧富的遊戲。

非洲人站在幽靈堆中，懷抱着希望和恐懼。因為他們相信幽靈能夠由人的行動予以影響，若能收買幽靈為他用，他將能得他所想要的，並能困迫或甚至毀滅他的敵人。但另一個人能夠控制相反的幽靈，當然可能困迫和毀滅他。因此，非洲人不止生病，相反的，一個幽靈或某些看不見的力量，通常在一個人控制下，使他生病。死亡本身也不是正常的，並非不可避免的。一個人死亡，因為某人安排要他死。就是通過魔術，這些看不見的力量被利用了。

研究原始信仰的偉大研究家傅雷沙爵士，把魔術分作「模倣的」和「傳染的」。模倣的魔術，是以相似的生相似的意思作基礎的。因此，蘇丹婦女想要孩子的，就戴一個用珠串成的囡囡；求雨的人把水灑向天空去；一個人戴上他所捕的獸類的面具來跳舞。

所有的吃人事件，都與模倣的魔術有關。至於說非洲人互相把對方看作主要的食糧，那是錯誤的。相反的，土著吃戰士的心以吸收他的勇氣；吃他的臂肌以增強他的臂力；吃他的性器官以增加生育機能。在尼日利亞的巴尼族中發生吃人的事件，廿七人因吃一個戰爭的士族的人而被拘捕。兩年前，在剛果的叢巴故鄉附近，發生殺人吃肉的事件。在比利時官員揭破這個謎，搗毀了祭台和三兩個那些族人之前，三十四人已被殺死，而且局部被吃掉。那族長是一個基督徒。幾個星期前，聯合國及剛果軍隊要從瓦拉巴的「豹人」手中拯救卅一名白人傳教士的生命，這些戴上豹頭皮頭巾的人，以使他們有豹的兇猛，在對劊子手的攻擊者，吃他們的犧牲者的重要部份，以取得特別的超自然的力量。因為他們相信白人教士有那種力量。

在另方面，傳染的魔術是以任何接近過一個人的東西，都保留着他的人格或身體的一片斷部份。因此，一個被人拿去的東西，可以用來作害他的基礎的。如果一個敵人能取得他剪除的指甲、一綹頭髮、一件舊衫，或甚至浴過的水，都可以由巫師施術咒死。那就是布干達國王的護衛者為什麼要把他們的糞便拿去處理的理由。

那些專玩弄害人魔術的男巫的法術，不對個別的人施術，正如每一個都知道，他製造一個像而把針插進去，這方法名叫「木人的力量」，並……

把巫醫埋的死人提出來的方法，以製造和行施了術的粉，例如，他們能夠把粉撒在犧牲者的屋的周圍。根據非洲宗教權威巴林遜教授，「一看見那些粉，人們便知道要死」。只用一根魔術骨頭，指着他，通常是犧牲者相信他必死，而便致死。（四）

李比可夫職責極繁重

與美國人關係最密切的部長

作為康涅狄格的第一位猶太州長，他以公路安全計劃嚮聲全國。現在，他又接管照顧美國的衛生和福利的繁重工作，這職位接觸美國的每一個男人、女人和孩子。他是怎樣的人呢？下面是關於他的紀述。

●昆●

在他正式接任衛生教育福利部長那天的早上，李比可夫召集部裡的十五位助理部長、各署首長和專業官員，在他的辦公室裡舉行會談。「在這房間的男人和女人，部裡沒有一個不比我知得更多的。」這位新部長說，而每一個人都微笑。李比可夫繼續的補充說：「我相信這情形不會保存得很久。」

李比可夫繼續概說出他對屬員的期望。他並不計劃「干預每一個人的工作詳細情形」，他的基本職務是作大決定，並準備隨時接見屬員。他期望每一職員都努力工作，但是，他補充說，他們不應該養成臨時工作的習慣。「臨時工作是低效率的工作，」李比可夫說：「我希望你們每天做你們的工作，應使他們能夠於下午五時半返家，星期六及星期日跟你們家人在一起。」從那天起，李比可夫和他的高級助手們，從未有時間跟他們的家人在一起。這些日子，衛生教育福利部晚晚燈光火亮，一如國務院、財部、五角大廈、預算局以及白宮等地。

一如聯邦政府的每一個其他部門，衛生教育福利部在甘迺迪政府的首幾個月內，忙於工作。李比可夫和他的屬員，起草了兩份白宮給國會的諮文，起草了新衛生及教育計劃，處理古巴難民的困難問題，不斷的與白宮的助手們以及甘迺迪總統會商；猜測國會的情緒，為預算要求照顧青年人健康以及老人養老金等而奮鬥。

李比可夫的問題是繁多的，因為他要處理一九六〇年競選運動中的兩個最棘手的問題：老年人的醫藥照顧以及聯邦對教育的援助。在思想上、政治上和財政上，這些是棘手的辯爭。他們的倡導者都是精明能幹的，包括甘迺迪總統、自由和中間路線的民主黨員，一些共和黨員以及數以百萬計的爭取開明的美國人。同時他也是南方保守的民主黨員，多數的共和黨員、那些有力團體如美國醫學會以及數以百萬計的保守福利國家主義氣味的美國人。

最近，政府的供給一千四百二十萬年滿六十五歲以上的美國人以醫藥照顧的提案於國會時，即引起反對。甘迺迪主張聯邦對學校援助的諮文，勢又引起國會的反對，而這又關係衛生教育福利部的。最近有一天，在白宮討論快將到來的國會戰役時，預算局局長貝爾跟李比可夫說：「你有的是所有的最引起辯爭的部門。」

事實上，李比可夫所發現他的部門是各行政機關中最引起爭論的。當衛生教育福利部於一九五三年成立時，很少人相信它是最多是非的或重要的，但是，經過了八年之後，它證明了兩者俱全。第一任衛生教育福利部長何比夫人，在關於沙爾克小兒痲痺症預防疫苗分配問題的辯論中給推倒了；而李比可夫的前任者富林明，一九五九年也引致全國的忿恨。

此外，衛生教育福利部在美國生活中所擔任的角色愈來愈重要。這部每年付出老年人及家屬福利金五十億七千五百萬美元，另付出救濟費二億元。它的預防藥苗每年注射數以百萬計的血管裏，它的研究補助款流入那些研究癌症、心臟病、神經病及許多其他病症的病源的實驗所。它審核並出售的每一種抗生素，控制那些用來染色的人造色素以及檢驗外來飛機乘客有無鼠疫和瘧疾。這部照顧在聯邦認可的範圍內的精神病患者，訓練成年人新職業，主辦美國聯邦的信用聯會、編印書籍、唯一聯邦學校以及在華盛頓的唯一黑人大學。（一）

北角英皇道 瑞士大樓 年期九九九年・不須補地價・每層一萬餘
太子道249 251 花園洋房 百多呎大廳・三千呎花園・最豪華裝修

章記 大道中七十八號三樓 電話：二〇九五三

利成大廈 佐敦道43號 ……

旺角 碧街 一至十九號 ……

利成 電話 六六〇四 三九八九 五五

徵求舊報 某君徵求本報一九五六年以前之工商日報，有願出讓者，請函本報第五六一號信箱洽

工商日報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段 大字四個 小字四十個 每天 式元 上期收費 不折不扣 洽刊處：香港德輔道中四十三號本報廣告部 九龍彌敦道七五大號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）電話五五八四六

士瓜灣銀漢街 萬餘元唐樓 租售均可・各路巴士經過 接洽：德輔道中環怡和大廈八十六號 電話30589 假期824867

宇樓唐洋型新 司公築建興恆 麗東大廈

單邊舖位 平價租售

貨現則舊例舊地舊 息高五分有租收 值時價地不餘萬價舊 大昌 中建大廈1701室 電話：80165 30502 20815 地盤電話：825324 826348 831883

海灣新樓 北角海灣街 即太古糖房對開海旁

杉樹街 上海街 鉅昌建築公司

金門麵飽公司

老珠婆 相論

鷹牌 永豐行 中外馳名 五加皮 玫瑰露 紹興酒

均益有限公司 電話 40422 40209 40086 40208 貨倉 運輸 燕梳

香港紗廠 招養成工

招待應生 招請仕工 招請送貨 送貨打雜

萬能角鋼 汽車借錢 李少垣 摩打機器 徐錦 尋訪 領福慰金 和生隆啓事 鄭重聲明 承讓聲明

遺失聲明 遺失啓事 遺失存摺 失證聲明 遺失圖章 買屋聲明 買舖聲明 買船聲明

一貼靈 膏藥之王 跌打風濕 瘡科 皮膚 疑難 氣功 小學寄宿 婦女補習學校 東芬健身 四補精

嘩咳 體虧 靜林氏 癬 熊國輝 特效藥 科 婦 梁愛華 癬 吳暉 醫館 白花蛇舌草 白蝕 王廣發 杜蟲靈藥 足平安 癬疥光 上海 針灸名醫何興舒

本港新聞

財政司及工商處長赴英
港府發表特別聲明
澄清外界種種猜疑
謂係出席美在英舉行之棉品會議
在與港商接談前決不作任何承諾

【本報訊】本港政府爲澄清倫敦方面對財政司及工商業管理處處長訪問英國所發表之謠說，以及本港人士對此事之臆測起見，特發表聲明如下：

「甘迺迪總統最近宣佈，以召集輸出及輸入棉織品之主要國家，舉行一次會議，俾擬訂一項長遠方案，以解決由於棉織品國際貿易所引起之種種問題。旋並宣佈美國政府擬與若干有關之主要國家，舉行初步會商。

因此，目前正利用各國官員出席在歐洲舉行之「一般關稅及貿易協定」會議及「英聯邦高級經濟官員會議」在本月舉行之機會，由本港及美國雙方於下週在倫敦開會，討論國際紡織品問題，因此等問題牽涉本港在內。

一如所公佈，財政司郭伯偉及工商業管理處處長晏嘉士將代表本港，本港工商業團體領袖經已獲通知即將舉行會商上項問題。彼等並同意本港應有代表參加。

對於舉行會商時可能引起任何問題，政府並未採取任何決定。同時，本港代表在未與本港工業界進一步磋商之前，亦不會作任何承諾。

本港方面消息謂：上述會商，將與本港棉織品輸往英國一項問題有關，實屬不確。此一消息，想係由於最近代表本港三大棉織業團體所發表一項關於拒絕重訂棉織品輸英限額之聲明而引起之情形，致有此種揣測。

除因美國提議訂立一項有關棉織品貿易長期國際協議，可能遭受影響外，倫敦方面，將不會討論限額之問題。」

郭伯偉晏嘉士行前表示
赴英與限額無關
但港商仍表焦慮

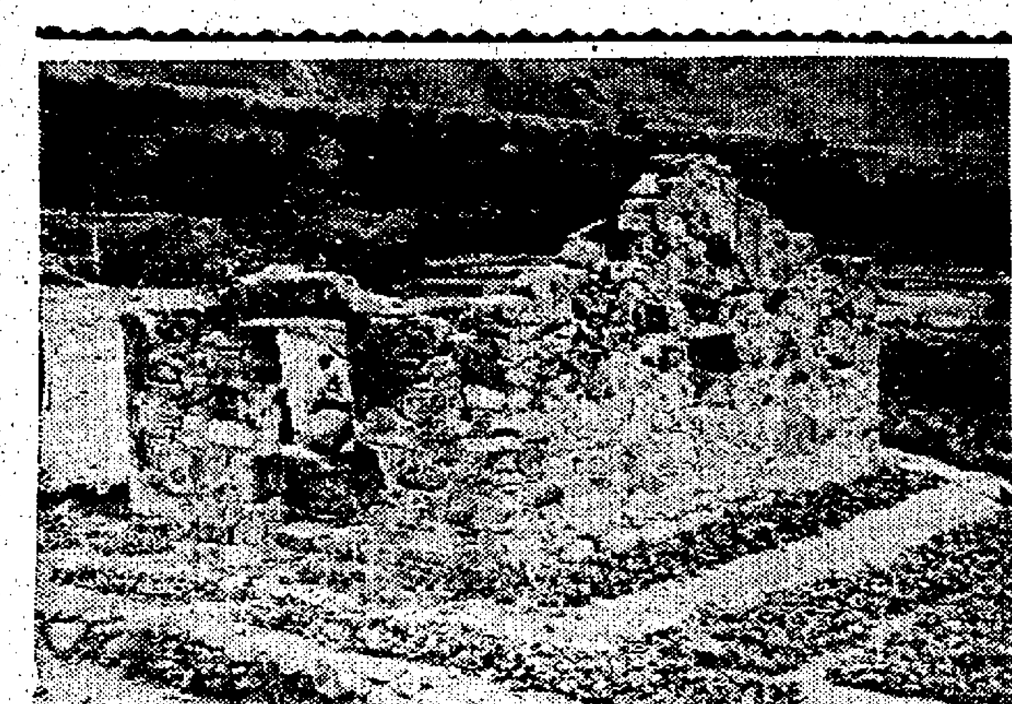
【本報訊】本港財政司郭伯偉及工商處長晏嘉士，昨日下午六時乘坐英國海外航空公司班機離港飛英。在機場貴賓室時，記者有向二氏詢及他們此行返英，是否與英國當局商談有關香港棉織品輸英問題？郭、晏二氏答稱：「不是，此行只是到倫敦與美國代表作五天商談有關棉織品輸出問題。」記者再詢及他們對美總統甘迺迪建議有何意見？郭氏答謂：「我們對甘迺迪總統建議，所知甚少，我們現在實不宜發表意見。實際上，我們對他的建議，還要多些學習，因爲他的建議是世界性的。」

昨晚郭氏對記者稱：他們與美方代表會面日期爲下星期一日，郭氏本人則預算在月底返港。而晏氏則稍遲留，並出席英聯邦會議云。

此間工業界人士，對於財政司等飛英問題，雖則在昨日稍後時政府發表聲明，說將不會與英國談論延長限額問題，但私下對此，仍表焦慮。

記者昨日曾訪晤廠商會及布廠商會常事人，渠等表示誠懇，不願有所發表，但謂：「一切發展，吾人正注視中。」有一位領袖指出：政府之擧動，表示此次與美國接觸，不會採取任何決定，如作進一步磋商時，亦先與本港工業界先行交換意見，此足表示港府之民主。然而，雖有此諾言，仍不敢使人樂觀。因爲在某一種情形下，吾人勢必受到壓力云。

另一位工業界領袖（彼不願發表其姓名）則指出：工商處長之隨同飛英，意味着此行將會與限額作非正式的接觸云。又據數間廠家組織之商會表示：目前不……



左圖：被人誤爲古關卡之慈雲山破爛石屋，亦爲未超過百年之舊築物。（本報記者呂攝）

本年首季統計
港貨輸英增加
二百廿五萬鎊

【倫敦十日合衆國際社電】據英國政府最近之統計數字指出：香港於本年首三個月內對英國之輸出，增加二百廿五萬鎊以上。貿易部之官方數字同時顯示：英國於一九五九年及一九六○年同一時期內對香港之輸出，數字比較，今年第一季入超爲大。今年首三個月內，英國之貨物總值約爲一千一百九十八萬鎊，去年第一季則爲七百七十二萬鎊。此種情形，前告相反。據香港政府駐此間辦事處發言人稱：香港貨品輸入此間之增加，恰與英國市場之輸出今年對世界市場之增加，似可反映「香港輸英」之形成一種趨勢，而非任何時節性或季節性之情況。香港與英國間貿易差額之幅度，係過去數年來貿易差額逐漸縮小之趨勢之延續。

左圖：加入邵氏公司爲演員之關山

阿Q正傳男主角
關山投向自由
加入邵氏公司爲演員
有機會時將返自由祖國觀光

【中央社】曾在本港「長城」「新新」兩影業公司充演員並以主演「阿Q正傳」於一九五八年獲得國際加諾（瑞士）電影展覽會最佳男主角獎的演員關山，昨已選擇了自由，正式脫離赤色機構的束縛，加盟邵氏影業公司爲演員，也同時正式參加了香港電影戲劇事業自由總會，今後決爲自由藝術而工作。

這一位年僅廿八歲，以初演「阿Q正傳」一片便一舉成名的關山，是東北瀋陽人，這次選擇了自由後，使他無限興奮。記者曾問他爲什麼要加盟邵氏？關山很爽脆的答謂：「到邵氏去可能機會多」點，而且有更多的時間給他在電影藝術上的琢磨和學習。」

關山更對記者表示：有機會他將要返自由祖國去觀光，並探視他的弟弟關仲威，原來關山的雙親抵港後，經已去世，目前僅除在台的弟弟，而他的弟弟係於一九五六年考入台大，由於環境關係，兄弟倆人已經數年沒有聯繫。關山說：弟弟可能已離開了大學，在台爲國家服務了。

昨天據邵氏公司的發言人鄒文懷答記者詢問，不但證實關山加盟邵氏的消息，同時更透露邵氏公司已籌備有兩套新片由關山主演，雖然片名還未確定，但已準備在本月底開鏡，這足證邵氏當局對關山加盟的重視。

關山在一九四九年由大陸隨同父母及一弟間關的由東北而至廣西，再展轉逃抵香港，不久，爲了生活問題，他便進入了大華鐵工廠工作……

高雄主教鄭天祥
昨晚離港赴羅馬

【本報訊】據天主教新聞處消息：新任高雄主教鄭天祥，在港逗留一天後，昨（十）晚十時卅分，乘泛美航空公司班機前赴羅馬，俾接受教皇若望廿三世之委任主教儀式，該項儀式，定五月廿一日之聖靈降臨節日舉行。（修）

傳慈雲山發現古代關卡驛道
查實係近百年建築物
破屋原爲民居屋主談該屋歷史
通沙田小道係清同治年間由村民建成

【本報訊】九龍城慈雲山旗，日前傳說發現宋代古驛道，及明代關卡，消息係由考古學家簡雲庵本人撰成新聞稿，附同照片分寄與各報，此項有關歷史文物資料，曾引起各方注意，本報記者日昨親赴該址調查，從當地人士提供之消息及各方搜集之資料，證明與原有報導，事實頗有出入：

並非明代關卡

關於傳爲明代關卡之遺址，查明實係建於大約九十年前。現稱破爛之一間石屋，在該屋位於慈雲山旗，在通往沙田之一條小徑附近。該破爛之石屋，闊十五呎，深十九呎，用亂石砌成，以沙泥堆砌，外表以灰沙批盪。此屋在四十年前，上蓋因失修毀壞，向北之一幅石牆破毀，僅爲前五年之事。據屋主黎簡良稱：彼居住于慈雲山已歷三代有餘，原籍順德容奇，此石屋之興建，起源于當年行旅，動員各村村民數百，歷時三載，當時慈雲山僅在山頂有破爛石屋一間之外，別無其他屋宇，爲方便築路村人休息用膳及供應茶水，故放先鍋鑊工具，情形一如今日建築此屋，搭一間木屋，以辦公。此石路建成後，石屋歸成茶亭，由其祖父將得爲往來旅客服務，供應糕餅茶水，約計此屋之歷史，最多僅爲九十年，黎氏認係明代關卡，可能係有所誤會。

破爛石屋的主人黎簡良接見本報記者時攝於山下屋內。

築路未及百年

黎氏又指說及所謂「古驛道」之歷史，據謂因當年香港開埠以後，大陸上各縣人民來港漸多，東莞南部及寶安兩縣縣民來港，多採取此捷徑，由馬料水驛站進入沙田，而翻越慈雲山，沿此小山路直下九龍城砦，因山腰間一段路成峭壁形，峭壁下爲一山澗，山洪暴發時山泥崩裂，澗水轉曲處又爲狹窄之磴石閒，水勢奔騰，行客飛身難渡，故由當地諸紳等政大夫鄧懷清倡建渡橋，命名爲福禧橋，立石于清同治十年，同時發動九龍城各村村民興築一條石路，由慈村腳上慈雲山而下沙田，此石路由完成至今，亦未及一百年，蘇非唐宋時代所建。

當年英國人闢香港爲商埠，需要大批勞力，南海、順德、番禺、中山等縣人則循水路到香港，惠陽、博羅、東莞、增城則必假此道而先到九龍城砦，再由漸航村乘小艇渡海到香港。同治十年，新九龍尚屬清朝轄界，清朝官吏駐紮九龍城砦，四通八達，唯一石路爲今日赴西貢之首花林，……各縣人民由陸路來港者，慈雲山路遂成時代唯一通路，全盛時代，行客有如蟻隊。因香港開埠需要物資，運輸土產貨物亦漸多，但運經內陸時即須繳納貨物稅，……政府爲防止走私，並增設更練，……

已成歷史殘跡

在光緒年間，英政府租借九龍及新界，同時建築廣九鐵路，香港與廣州之交通，寫下一頁新的歷史，九……

破屋屋主談話

據破屋屋主黎簡良稱：又九龍城區有昔日已成陳跡之……

左圖：建成僅九十年的通沙田慈雲山小路

……今日香港繁榮發展，此路依然一如九十年前無異。慈雲村本屬……照理實無可能……確否尚待專家考證。（翰）

醫療輔助隊
招募新隊員

【本報訊】爲鼓勵更多人士應募及在目前尚未有該隊服務之區域進行成立救傷隊起見，醫療輔助隊將於今後六星期內，在本港各區舉行一連串之急救及抬架表演。此項表演，將由下午七時十五分起，歷時一小時，定期在下列地點舉行：

赤柱村：本月十六日；柴灣：本月十八日；蘇屋村：本月廿四日；西環村：本月廿七日；薄扶林村：本月卅日；石硤尾：本月卅一日；黃大仙：六月七日；沙田：六月十日；官塘：六月廿一日。

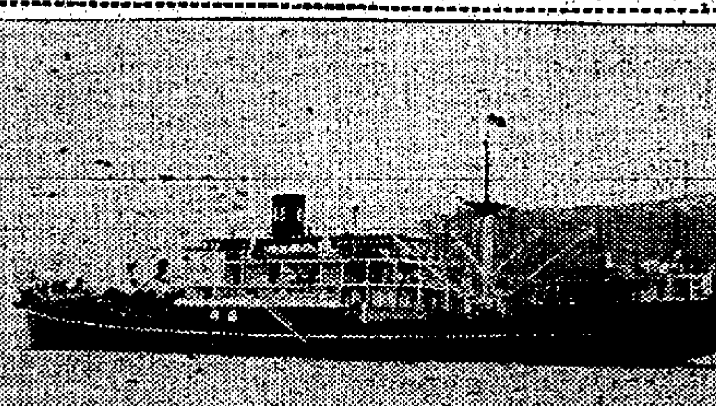
每次表演，將有醫療輔助隊長官在場，供給有關資料及接納志願參加者報名。醫療輔助隊總監麥敬時醫生，將於柴灣及沙田兩地舉行表演時親臨參觀。（乙）

左圖：昨日赴英之財政司郭伯偉（左）及工商處長晏嘉士（右）合照。（本報記者杜攝）

西營盤第二街住戶
焗鞋膏突起火
燒傷男女四人

【本報訊】昨晚十時卅分，本港西營盤第二街一三三號三樓突然發生火警，中區消防處據報，即出動救火車三輛前往，抵步時火已被樓中人救熄。當火起時，樓中人當勇救之際，有三男子及一女童被灼傷，後由警車送院救治。據調查所得：起火原因爲一家式木樓由於住客在房內用火烘焗鞋膏，不料鞋膏熔溶，一女童失慎將之傾倒，焚燒起來，乃急予撲救，遂被灼傷。計傷者：㊀男子顧全才，卅三歲，原住在石塘咀山道四十一號二樓，昨晚到該處訪友，協助救火者；㊁區天光，卅三歲，傷左腳；㊂林福賢，卅歲，傷左腳；㊃女童陳定美，六個月大，傷手。

又昨晚十一時許，軒尼詩道中正在興建中之廣東興業銀行新址地盤，有一放於後庭之木桶內不知誰人遺下火種，焚燒起來，地盤中人立電報警，中區消防處派機車開喉將之救熄，無人受傷。（廣）



左圖：貨輪海挪號在海外發生火警，被救熄後，徐徐駛入港海。（本報記者呂攝）

海洋保險條例及修訂填海例
立法局首讀通過
保護婦孺修訂例完成立法手續
唐露曉昨就任爲官守議員

【本報訊】教育司唐露曉昨日在立法局會議中宣誓就任爲該局官守議員。該項儀式由總督柏立基爵士主持，唐氏宣誓後，港督說：「歡迎你來本局。」

立法局昨日會議，一讀通過「一九六一年海洋保險條例」草案。律政司賀德提出動議時稱：英國「一九○六年海洋保險法」，是根據對關於海洋保險事務的法庭的裁定和專家所作的論文編纂而成的。此一法例，曾被航業界人士認爲一種極有價值的東西。

雖然該項法例是一種細緻精密性質的律例，可是它已經改變了有關「推定的損失總額」這一名詞的解釋。因此，本地的保險商、香港的保險公會和香港總商會的支持。

這項法例草案的規定，顯然是具有高度技術性，我以爲在目前階段中討論它是無補於事的，但是如果任何人想獲得些概念，他可以參看第二款和第三款條文。第二款條文解釋海洋保險意外的「推定的損失總額」和其他大致一致的名詞的解釋缺乏一致，而感到迷惑，雖則本地保險商在習慣上往往引用英國海洋保險法。不論怎樣，政府認爲如果將有關海洋保險事宜列爲成文法，對本港航業界人士是有利的，這個意見已獲得海洋保險公會和香港總商會的支持。

該項法例草案的第三款條文解釋「推定的損失總額」，第三款條文解釋適合海洋保險合約的……海洋意外及災禍的意義。該法案嚴格地遵照英國方面有關這個問題的法例，只是在字句上加以修正而已。

會議並一讀通過「一九六一年公共填海及工務（修訂）條例」草案，及二、三讀通過「一九六一年保護婦孺（修訂）條例」及「一九六一年協……

貨輪海挪號炭倉大火
焚燒歷時十句鐘
消防分區隊長及隊員兩人
分別被濃烟烈火焗暈灼傷

【本報訊】挪亞輪船公司之貨船「海挪」號，昨天上午十時在駛近本港海中發生火警，當即拍電通知本港海事當局，本港接獲求援訊後，即派出滅火輪，前往施救，因所燃燒者乃是船倉內所載煤炭，故火勢頗烈，且施救困難，計焚燒達十小時之久，而消防員於灌救中，一分區隊長被烟焗暈，另一消防員受傷，事後俱送赴醫院救治。

查發生火警係在該輪之第一號艙，該輪滿載煤炭，於昨日上午十時許，船上人員發現艙內噴出濃烟，始知發生火警，乃一面施救，一面電港求援，該輪於上午十一時半駛抵港，即泊於將軍澳海面B字第二號浮泡，中區消防處亦派出「基主」號滅火輪，駛至開喉灌水入艙施救，詎灌救至下午六時十五分，經已將火控制，但艙內突然噴出一團烈火濃烟，於是指揮灌救之一名分區隊長被烟焗至暈倒，消防員即被火灼傷手足，後由同伴救出送院救治。該分區隊長名吳貴文，卅五歲，消防員名陸沛文，三十歲。

「海挪」號貨船載重二千五百噸，由本港多利順洋行代理，第一、二號艙均載有大批木炭，約二千噸，全部打成包，據相信大部被焚毀。至於起火原因，有關當局刻在查究中。據多利順洋行一發言人稱：「海挪」號貨輪，將可能入塢修理云。（廣、修）

日駐泰大使
經港返國

【本報訊】日駐泰國大使大江晃，昨晨乘日本航空公司班機返東京。他此行係約在東京逗留數星期左右，然後返泰國任所。（杜）

天氣預測

今日天氣預測：吹微風，大部份南風，密雲，早上有局部地區性驟雨，下午部份時間天色頗好。

今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表七九・五度。

惠刊本報告白：請電二弍一六〇

慈幼學校招生
名額：中文部：小學一、二、四、五、六年級各四十五名，中學：初中一年級各十五名；英文部：英小五、六各十名。
報名日期：五月十二、十三日下午二時至六時（額滿即止）
地點：香港島道十六號本校教務處
考試日期：中文小學部：五月廿日下午二時；英文部：初中一、二年級：五月廿七日下午二時
校長馬惠賢啟

黃竹園 黃竹坑
農村互助會
重建新會所昨（十）日開幕
周埈年爵紳蒞臨剪綵
各界先進名流光臨指導
各社團親友惠賜多珍至深銘感謹此鳴謝
永遠名譽會長周有 主席潘靜中 副主席周醒法 暨全體同人鞠躬

哮喘症・氣管炎・痰火核・特效藥
鱷魚肉乾
香港總代理 朱廣蘭烟酒行 電話：四八弍四七

本港新聞

昨晨何文田衛理道 黑夜中截獲可疑汽車 疑匪放槍阻警察追捕

一人逃脫懷疑身上有槍 警方在現場及老虎巖先後拘三人

【本報訊】昨晨九龍衛理道發生槍擊事件，使附近居民頗感驚惶。約四時五十分左右，有一××四××一號私家車，內有乘客四人，沿衛理道行駛。當時有一輛巡邏車經過，該車即加快開行，警車立即發出訊號令其停車檢查，詎該車之駕駛人，不遵守命令，且突然再加速開行，駛向何文田山方面，警車亦加油趕上，展開一幕黑夜追踪，經過成千碼之追逐，該車仍不停止，警員乃連續放兩槍，該車這停下來，當時有兩人開車門發足狂奔，另有兩人則留步待查。警方以有兩人逃走，正擬跟尾窮追，不料此時一時槍响，似是由對方向警方射擊者，結果在黑暗中被其逃脫。

事發之後，警車即通訊報告上級，並在該處一帶搜索，大批軍裝便裝人員亦於稍後趕到增援，包圍何文田山區，展開搜查。

油蔴地區探長陳欣，幹探賴生、阮容威、李全、郭照邦及黃明隨後根據線索，率領大批軍裝人員到老虎巖C座搜查，對該座樓宇展開包圍，並開上四××號房，將一個男子帶返警署盤問，並下令通緝第三個男子混名「哨牙×」者，警方懷疑此人是藏有槍械者。

在緝之工作昨日仍在進行中。據說被捕之兩人，均否認與飛車逃捕案有關，因此警方經辦該案之人員，尚未查明該宗飛車案究屬何種性質。

另一項消息說：於凌晨三時許，警方接獲報告，謂九龍彌敦道五七五號A梯間發生一宗女子在返家時被兩賊截劫，於是通知各區警察派員在交通要隘搜查來往車輛，及截搜可疑人物。

一部巡邏車奉派到衛理道十字路口負責截查車輛工作，到四時許，××四××一號汽車駛近，警員照例示意停車檢查，車停後，四男子並迅速下車逃走，警員立刻追前，鳴令各人止步等候搜查，但其中兩人未聽命令，仍繼續向黑暗中逃遁，警察於是鳴槍制止，結果被逃去無踪。

警方懷疑逃去者其中一人懷有槍械，因此對該案甚爲重視。九龍區助理警務處長及偵緝處長，均親到油蔴地警署詢問各被捕者，同時下令設立一個臨時指揮部，集中進行緝犯偵查工作，由一個警司任主持人。

昨日警方之調查工作仍在進行中，武裝警員仍分在各交通孔道執行監視來往可疑車輛及行人，至於在逃者則未被拘歸案。

據悉：當時被警方拘獲之兩人，一姓郭，另一人係司機，稍後在老虎岩拘獲之男子即姓馬，當時所乘之私車××四××一號，車身係淡灰色，以前係油蔴地長樂街之白牌車，但經已售去多月。在警方截獲此車前，曾接到報告，謂旺角彌敦道五七五號A梯間發生一宗截劫案，當時有一女子石玉彬（廿歲），住上址某樓，在尖沙咀加拿芬道夏蕙酒吧工作，於凌晨三時許下班返家時，行至二樓梯間轉角處，即被兩賊截劫，其一以手扼其頸，另一賊則用利刀威脅，結果被其劫去與來茄手鍊一個，逃去無踪，事主後往警署報案，據事主表示：兩賊年約廿歲，一穿白恤衫灰褲，另一人則穿黑色衫褲。與此截劫案發生相隔約一小時後，警方之巡邏車即在衛理道截獲此四人乘坐之神秘汽車。據初步推測：此部汽車內之乘客，相信與上述之截劫案無關，但彼等何故深夜在衛理道駕車行駛及拒捕，警方尚在調查中。（錦）

士多命案兩被告罪名成立 徐長根被判處死刑 江炳林未成年還押

陪審員研究歷四小時始決定

【新亞社】荃山道殷士多六十歲老伙伴許潤林被搶擊斃命案，昨日下午在高院審畢，陪審員與庭訊完畢，陪審員退庭研究歷四小時又五分鐘之久，然後一致認定兩名被告男子均罪名成立，法官即判首被告徐長根死刑，首被告聆判後神色不變，而次被告江炳林，因犯案時可能未足十八歲，故次被告之罪名雖成立，但法官昨未有判其死刑，而下令將其還押，以待英女皇御旨發落。

該案昨經法官向陪審員綜述案情後，陪審員於十一時四十五分退庭研究，至下午一時十分，陪審員曾出庭，請求法官給與一新界地圖作參考，直至三時五十分，陪審員始出庭回報，一致認定兩名被告男子謀殺許潤林之罪名成立。法官先判首被告死刑。

繼由一位負責驗生前的醫生出庭，既述次被告之年齡，據謂被告於本年五月五日以X光驗次被告之骨骼，以檢定其年齡，檢驗結果，認爲次被告被驗時其年齡乃在十九歲至二十歲之間，但據通常檢驗所得，此種檢驗之準確性，或有一年之相差，故被告在犯罪時可能未足十八歲。法官聆訊後，認爲次被告在犯罪時，法律上如有存疑，應歸諸於被告，故作保證，判被告犯案時未滿十八歲，而判被告還押，待英女皇御旨發落。判案後，法官以本案陪審員陪審辛勞，宣諭准彼等免服陪審員役三年。

該案由副按察司米路士·奧雲士主審，首席檢察官胡頓主控，陪審員六男一女共七人。

兩被告爲：㈠徐長根，廿二歲，上海人。㈡江炳林，十九歲，花縣人，兩人同被控去年十二月三十一日，在九龍城區殺死許潤林，首被告由史菲亞大律師代表，次被告由沈澄大律師代表辯護。

該案開訊時，首次被告均極力否認控罪，並認爲警方所作之口供，反對將口供呈堂作證，謂該等口供乃被警方人員所逼而作，但法官詳細聆訊後，不信其言，而裁定該等口供可以作爲控方呈堂之證據。兩被告在証人台自辯時，仍指謂被逼供，但陪審員經四小時許之研商後，幸以証據確鑿，一致認定兩被告謀殺罪名成立。

聖約翰救傷會 致謝捐款人士

【本報訊】香港聖約翰救傷會頃對下列捐款機構及人士慨捐助款項，表示鳴謝。計開：港九鐘表商會一千元，G·W貝斯杜佛先生五十元。（修）

林黛家中發生打架

警察到場仍聞嘈吵之聲 影后坐在床緣狀頗悲傷

【本報訊】昨日凌晨三時，九龍嘉多利山的一家大廈，突然駛來一輛警車，車停之處，係山景大廈，警車開到上述地點的原因，是一個婦人報案，謂家中有人打架。

該案的地址，正是前屆亞洲影后林黛的住處，警探抵達，林黛的母親在那裡，屋內房間依然有嘈吵聲音，詢查之下，房門開處，林黛夫婿龍繩勳在房間外面走來走去，房間內物件相當凌亂，影后坐在床緣，狀頗悲傷，她的母親表示不安。

警探詢問發生何事，林黛夫婦說不要緊，警探問是否要去醫院，彼等均說不需要。警察以既然沒有事，遂帶隊回署。

教育司播講教育問題（續昨）

未經合法註冊學校 分別予以督導管理 如不註冊或不停辦 才把他們訴諸於法

在還未結束今晚的講話之前，我想談談那些未經註冊的學校和教育則例。簡單來說，教育則例，是督導及管理本港各學校及其教學的法律。

教育則例，是保証你們的兒童獲得適當的教育，同時使你們的兒童健康及安全獲得保障。如果你們的兒童，不是在特別設計和建造的校舍就學，他們的健康和安全，更需特別注意。學校未開辦之前，樓宇須先獲得消防事務局和工務局的准許，方能作學校之用。學校當局還須遵守學校衛生醫官所提供的衛生設施。在教育則例管理下，學校的監督，須使學生有合理的管教，同時所聘任的教師，須具規定最低限度的學歷。

你們或許在報章，讀過一些有關未註冊學校的監督和教師，在法庭被罰款的報導。你們或許以爲這些控告是官樣的演習，你要知道那些控告，是有很好的理由的。因爲，他們開設的學校，根本沒有符合規定的條件。我對於那些學校的安全措施，管教兒童的情形，未感滿意，那些學校，對於你們的兒女是有害的。

當我的督學人員，發現一所未註冊的學校時，他們必先給予一個公平的勸告，該校的監督，可以申請註冊，或停止辦理。那些學校很多已來教育司署辦註冊手續，可是，一部份是不符合安全和衛生條件。爲着兒童——你們的兒女——的安全起見，我便通知學校的主持人，他們的學校是絕對沒有可能註冊的，同時也勸告他們的學校，應立即停辦。若果他們把我的勸告擱置不理，我才把他們訴諸於法。

教育司署還有許多活動，沒有涉及今晚所談的，祇是那些與大部份市民有特別關係的，如中文小學、中文中學、英文中學，和一些學校有關的考試，成人教育，私營訓練，和一些有關教育則例的知識。我很向各位指出，我在這裏沒有談及的其他各活動，這並不是完全對我或你們沒關重要的，不過沒有時間向各位詳述罷了。

我希望能夠把教育司署的行政手續，給你們知道，使你們對教育問題有疑難時，能獲得一點幫助，但是，現在沒有時間來詳細講述了。我想你們知道，教育司署的重要工作，是幫助市民的，如果你們需要幫助的話，我希望你們親到或致函教育司署，我和我的同事，一定很樂意爲你們服務的。

最後，我願特別多謝過去各私人或團體的幫助和合作，他們的幫助和合作，和你們的關懷和重視，使我們在工作上獲得很大的鼓舞。

多謝各位今晚收聽。請！請！恭祝各位晚安。

石硤尾徙置區 擲嬰慘案

歲半大小孩慘死 一男子當場被捕 發覺事前曾服毒

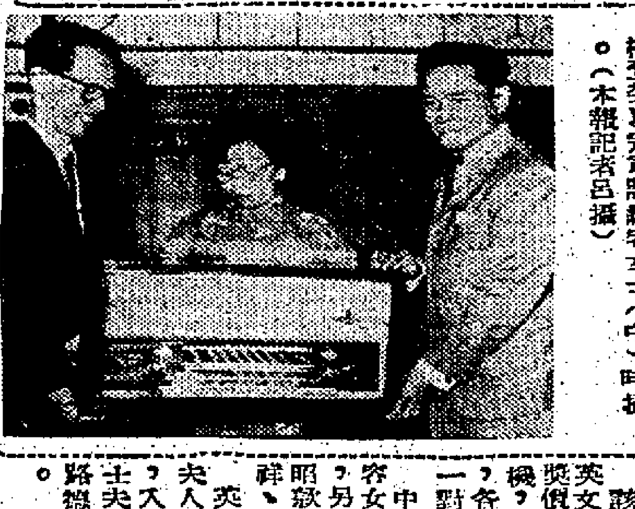
【本報訊】昨日下午五時許，九龍深水埗石硤尾徙置區發生一宗小孩被擲下街斃命案，事後警方到場查究，將一與此案有關之男子帶署進行詢問。

本案之發生地點，爲石硤尾徙置大廈C座三樓七十九號成記雜貨店之隔樓間，該店爲一潮籍男子張志強經營，係販賣一般家庭用品，包括鼓油醬醋等。其妻與二女四子，即居住於該雜貨店之後座。昨日下午四時許，其年祇十八個月之幼子張係強，剛在神前完畢，站在店前一條仔上向街外張望。詎有一男子行經該處，一言不發，即將該小孩抱起，擲下街中，時其姊張惠珠睹狀，大呼救命，並急即下樓視察，發覺其小弟滿身鮮血，已不醒人事，其母聞訊，亦急步下樓，並將子抱往警局報案，後送入醫院救治，但在途中經已死亡。

事發後，大隊警探即到場查究，時有一男子站在店前，默默不語，警方疑其與案有關，將之帶返警署查訊。

據說該男子與成記雜貨店原爲鄰居，與其十七歲之女兒同居七十×號，爲一戲班中之拉扯。數年前因失業，生活十分困難，其妻突然離去，此後該男子即沉默寡言，并染有風濕病，行動不便，但最近已較好，且能行動。除其女出外工作外，彼並在家織籐器，以渡時日，經常與死者之父母有往來，亦時逗死者玩笑。此次事件之突然發生，究屬何因，警方正在查究中。

該男子被帶返警署後，發覺曾經服毒，方即將之送入九龍醫院施救，聞該男所服之毒物爲一九卿。



圖片說明：香港電台舉辦之聽眾意見比賽，昨日下午頒獎，由中文節目主任周乃揚（右）頒發樂禰弟牌收音機壹架與冠軍譚維容女士（中）時攝。（本報記者呂攝）

越報界公會 會長丁文開 赴日本考察

【本報訊】越南報界公會會長，兼越南日報社長，丁文開，昨日下午乘法國航空公司班機離港赴東京，丁氏於日前由越來港考察本港報業，完畢後繼續赴日本作一個月考察。（杜）

港台聽衆意見賽 中英文台兩組 十四人昨領獎

【本報訊】香港廣播電台舉辦之「聽衆意見比賽」，昨日下午五時在水星大廈該台之音樂室舉行頒獎禮，原定由署理台長乾士禮主持頒獎，但因乾氏因病未能出席，由中文台節目部主任周乃揚及英文台節目主任，分別宣讀乾氏之講詞，並代表頒獎。

該項比賽分爲中英文台兩組，冠軍獲獎值二百元之收音機，其餘入圍獎五名，各獎派克廿一型筆一對。

中文台組冠軍譚維容女士，另入圍獎五名：孔昭燊、李烈名、阮振祥、郭子由、楊燊。

英文台組冠軍楊臣夫人，另入圍獎五名：何比士夫人、柯士頓、何路德、梁啓昌、白倫。（甸）

蚊帳容易着火 居民小心提防

消防當局提出預防方法

【本報訊】消防事務處發言人昨日警告市民，切勿在設有蚊帳之睡榻下面或其附近，放置燃著之蚊香，或使用毫無掩蔽之火燄。

有一方法，可令蚊帳較不易着火焚燒，此法即爲使用硼砂七安士、硼酸三安士，及清水二加侖製成溶液，然後將蚊帳浸於溶液中。

發言人稱：最近曾發生三宗火警，焚毀蚊帳及燒傷在睡眠中之兒童，有四名兒童因此遭受嚴重灼傷，其中一名更告死亡。

消防事務處發言人促請兒童之家長採取一切方法，以防範此類火警在其家中發生。

發言人提出勸告如后：

（一）切勿在易燃物件下面或附近放置燈火，燃著之洋燭、香火或蚊香。

（二）切勿將火柴放在兒童可以觸及之處，並將上述各物移開。

（三）勿在床上吸烟。

（四）各位勿於可能因疲倦過度而無意入睡時吸烟。

（五）如嗅有着火之氣味時，切勿吸烟。

（六）如於工作週圍有易着火物件時，吸烟應特別小心。（乙）

港府特級文員 仇福田退休

醫務署同寅致送紀念品

【本報訊】港府特級文員仇福田，服務逾三十五年，即將退休，將於本星期五下午五時，在希慎道樂明大廈二樓醫務衛生總監麥敬時醫生，代表該署同寅致送紀念品與仇君。（乙）

行走離島綫小輪 夏令航行時間公佈

由本月十四日開始實行

【本報訊】油蔴地小輪公司，爲利便市民夏日郊遊，特訂定夏令航行時間表，並定於五月十四日起開始實行。

此新時間表，前往長洲之尾班直航船，延長至下午八時半，及大澳返香港開上午四時之一班，改爲開上午三時。新時間表如下：

長洲綫

香港往長洲

上午	六時十分	直航
上午	六時四十五分	經坪洲梅窩
上午	八時四十五分	直航
上午	九時正	經坪洲梅窩
上午	十時正	直航
上午	十一時正	經坪洲梅窩
上午	十一時半	由上環開直航
正午	十二時正	直航
△下午	十二時半	經坪洲梅窩
下午	一時半	直航
下午	一時四十五分	經坪洲梅窩
下午	三時半	直航
下午	四時正	經坪洲梅窩
下午	五時正	由上環開經香港仔
下午	五時四十五分	經坪洲梅窩
下午	六時正	直航
下午	七時廿分	經坪洲梅窩
下午	八時卅分	直航

長洲返香港

上午	四時正	經香港仔至上環止
上午	六時四十分	經梅窩坪洲
上午	七時半	直航
上午	九時正	經梅窩坪洲
上午	十時十五分	直航
上午	十一時正	經梅窩坪洲
上午	十一時二十分	直航
下午	一時半	直航
下午	一時四十五分	經梅窩坪洲
△下午	二時半	經梅窩坪洲
下午	三時十五分	直航至上環止
下午	三時四十五分	經梅窩坪洲
下午	四時正	直航
下午	五時十五分	經梅窩坪洲
下午	六時正	直航
△下午	七時正	直航
下午	七時二十分	經梅窩坪洲
下午	八時正	直航
下午	九時二十分	直航

梅窩綫

香港往梅窩

上午	六時四十五分	經坪洲
△上午	八時半	直航
上午	九時正	經坪洲
△上午	九時二十分	直航
△上午	十時十五分	直航
上午	十一時正	經坪洲
△下午	十二時半	經坪洲
下午	一時四十五分	經坪洲
△下午	三時十五分	直航
下午	四時正	經坪洲
△下午	四時半	直航
下午	五時十五分	經坪洲
下午	七時二十分	經坪洲

梅窩返香港

上午	七時二十分	經坪洲
上午	九時半	經坪洲
△上午	九時四十分	直航
△上午	十時四十分	直航
上午	十一時半	經坪洲
△上午	十一時四十分	直航
下午	二時十五分	經坪洲
△下午	三時正	經坪洲
△下午	四時正	直航
下午	四時十五分	經坪洲
△下午	五時正	直航
下午	五時四十五分	經坪洲
△下午	六時正	直航
△下午	七時半	直航
下午	七時五十五分	經坪洲

坪洲綫

香港往坪洲

上午	六時四十五分
上午	九時正
上午	十一時正
△下午	十二時半
下午	一時四十五分
下午	四時正
下午	五時四十五分
下午	七時二十分

坪洲返香港

上午	七時四十五分
上午	九時五十五分
上午	十一時五十五分
下午	二時四十分
△下午	三時廿五分
下午	四時四十分
下午	六時十分
下午	八時廿分

荃灣、青衣綫

香港往荃灣經青衣

上午六時半起至十一時每半小時一渡

正午十二時至下午三時每一小時一渡

下午四時至七時每半小時一渡

下午八時至十時止每一小時一渡

每日特別船由青衣往荃灣上午六時半開

荃灣返香港經青衣

上午六時半起至十一時每半小時一渡

正午十二時至下午三時每一小時一渡

下午四時至七時每半小時一渡

下午八時至十時止每一小時一渡

每日特別船由荃灣往青衣下午十時五十分開

塔門綫

由大埔滘往塔門

上午六時半直航（逢星期日改開上午七時四十五分）

下午二時五十分經十四鄉、溯涌、荔枝莊、大坦、赤徑、較流灣。

由塔門返大埔滘

上午八時正經較流灣、赤徑、大坦、荔枝莊、溯涌、十四鄉。（逢星期日改開上午九時卅分）

下午五時半直航

大澳綫

香港往大澳

下午二時正經汲水門、青山東涌

下午四時正由上環開經香港仔

大澳返香港

上午三時正經香港仔至上環止

上午七時正經東涌、青山汲水門

大澳特別船

逢星期日、星期二、四、六及公衆假期加開。「香港開」上午八時正（經東涌）「大澳開」下午五時正（經東涌）

上海滙豐銀行 元朗分行揭幕

利便新界人士

【本報訊】香港上海滙豐銀行元朗分行，昨日下午四時舉行開幕禮，由該行總經理端納親自致詞，端納夫人主持剪綵及啓鑰。被邀觀禮之官紳有：新界民政署長何禮文、元朗理民府官修、傅安、新界水陸總警司古鏗尼、警司夏拔、皮亞士、陳照奎夫婦、新界鄉議局主席何傳耀、鄧若藩夫婦、陳日新、葉德衡、趙聿修、鄧佩瓊、李仲莊、張人龍、鄧德育等甚衆。

該分行定今（十一）日正式開始營業。

開幕禮如時開始，嘉賓均站立分行門前兩旁，候端納伉儷乘車抵達，由李秀萍向端納夫人獻花，端納隨在門前石階向嘉賓致詞，略謂：此大厦乃本行在新界之第二所分行，去年本行之荃灣分行開幕後，對該區之居民非常便利，余以爲元朗分行亦有同等之效力。現本行在新界上水、大埔及新墟均設有辦事處，不久又有一所流動銀行在荃灣及各村服務，又荃灣區之另一分行，將在六月開幕。本行在新界設分行之宗旨，在使當地居民能儲蓄資金，作爲在生意上之用途，同時使各農民及漁民對銀行有所認識。此不只對銀行有利，而對整個社會上亦有裨益云。詞畢，分別由新界經理丘杜齡、元朗分行經理麥有盛向夫人獻剪，剪綵後爆竹大鳴，賓主魚貫進入行內參觀一匝，酒會後始散。（求）

索款吸毒被拒 老婦吊頸斃命

【本報訊】一名兒孫繞膝之老婦，因染上毒癖，無法戒絕，在癮起時向子媳討款被拒，在難以忍受之下，突然懸樑自盡。該老婦名鄧英，五十歲，住燈籠街十×號四樓，與其子媳及孫兒住在該處。其子在淺水灣從事建築工作，一家數口，生活依是維持，但老婦自少染上毒癖，常向兒媳討款，兒媳難以應付，乃向之勸誡，並予以拒絕。詎昨晨老婦突走入廁中，以繩吊頸，及發現時，經已氣絕斃命，乃報警將其屍首昇入公衆殮房。（燕）

聖約翰救傷隊 急救班學員 百餘人結業

主席鍾士頒發証書

【本報訊】香港聖約翰救傷隊，急救班學員一百六十二名，受訓期滿合格，昨（十）日頒發結業証書，由該隊主席鍾士主持發給。昨晚七時半，鍾主席在頒發証書之前致詞，對男女青年參加救傷隊急救工作，表示嘉勉，繼有香港區總監黃錫祥致詞，隨頒發証書。合格名單如下：蔡學良、李月明、陳麗瓊、鄧佩明、胡熙敏、羅妙嫦、何少泉、鄧伯瑞、彭彩有、李炯客、陳玉珍、陳桂英、朱麗萍、趙瓊濟、梁金玉、曾炳仁、曾日有、王國光、王丁明、區士有、鄺俄、黃韶、張九妹、謝子榮、黃志生、黃金華、任炳全、陳合福、吳寬、鄧其俊、黎鉅安、謝萬蔣、唐煊、郭三多、孫雄鳴、鄒金波、郭芬、黃振興、陳春嚴、葉兆勝、王潤發、陳力、何定依、何東茂、周金海、黃振雄、彭才、莫自豪、李桂仔、鄭長勝、黎錦釗、黃永全、陳福有、林旺彩、梁恒、商香、梁雄、陳鏡明、陳文歐、楊照帶、鄧見先、凌森。（百）

圖片說明：聖約翰救傷隊急救班受訓期滿，昨由主席鍾士頒證情形。（本報記者百攝）

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，時代曲，卅分國語教授。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。卅分粵曲。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分「天外歌聲」。四十五分「蘇州彈詞」。十時「處處聞」。十五分「名曲心聲」。十一時婦女生活雜談。十五分「粵曲選唱」。卅分「時代曲選唱」。十二時報時，故事演講：「仙鶴神針」。卅分漁民天氣預告，「綠鄉世家」。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分「小曲細聽」。廿八分天氣報告。卅分國語新聞，特別報告。四十分時代曲。二時「萬曲欣賞」。卅分「民間故事粵曲」。三時故事演講：歷史名將。卅分「粵劇小舞台」。五時故事演講：「粉粧樓」。卅分兒童節目及歌曲。五十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。卅分音樂。卅分「敬候晚安」。七時詞林漫談。卅分「空中舞會」。八時報時，「科學與工業」。十五分「藝術欣賞曲」。卅分粵曲。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，粵曲。十時「古曲今賞」。十一時「京曲選唱」。卅分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，時代曲。五十九分粵語新聞解釋。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。二十六分節目預告。三十分英語教授。四十五分天氣報告，口琴節目。八時天氣報告，時代曲。三十分粵曲。九時重播小學會考指南。三十分南音。十時社團簡報。五分時代曲。三十分婦女生活節目。十一時重播成語故事。十五分粵曲。三十分倫理小說「楚梅娘」。十二時祝壽祝婚點唱。十二時香港證券交易所今日上午股市行情報導。十五分時代曲。三十分天空小說「慈母國兒」。一時二十八分天氣報告，三十分粵曲。四十五分時代曲。二時戲劇化倫理小說「霧中情」。三十分粵劇精選。四時香港證券交易所今日下午股市行情報導。十五分時代曲。三十分粵曲。五時三國演義「借荊州」。三十分兒童信箱。六時少年偵探「雜技團之懸」。十五分成語故事。三十分小學會考指南。七時三人行。三十分粵曲。四十五分「木偶與我」。八時監獄小說「女兇手」。三十分時代曲。四十五分「月老之音」。九時錄音節目。三十分香港政府新聞處消息。三十五分天氣報告，故事環林。十時民間故事「金敍記」。三十分中篇小說「千面人」。十一時天氣報告，拍案驚奇節目「人鬼奇緣」。三十分明日節目預告，時代曲。十二時報時，播音完畢。

麗的呼聲 銀台：七時麗的呼聲進行曲，口琴演奏。三十三分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。二十分廣東音樂。三十分時代曲。九時錄音粵曲點唱。十時婦女講座。十五分今日專題報告與社會服務。二十分時代曲，三十分歐唱故事。十一時錄音兒童故事「帶腦」。十五分錄音世界寓話「好人的結果」。三十分倫理故事「再放合歡花」。十二時新聞報導。十分股市及金融行情報告。二十分祝壽祝婚點播，天氣報告。三十分社會小說「魂斷紅樓」。一時譜劇「難得的郎哥」。三十分時代曲點唱。二時錄音趣劇「水」。三十分粵劇選播「夫買妻兒」。三時三十分粵語流行曲。四十五分時代曲。四時祝壽祝婚點播，銀台金台及節目報告。十分明日專題報告與社會服務。十五分生活講座「姻緣道上」。三十分粵曲。五時錄音小說「三國演義之誅宦官」。（金價報告）。三十分自我點唱。六時岳如先生「誤己誤人」。三十分粵曲。四十五分時代曲。七時偵探小說「杏林殺人魔」。卅分奇情武俠小說「鬼俠」。八時新聞報導，天氣報告。十五分球迷信箱。三十分時代曲。九時警世小說「陌路親兒」。三十分民間故事「夫証妻兒」。十時粵劇唱片「國魂卿」。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分中篇文藝小說「人世滄茫一夢如」。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲 金台：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分時代曲，天氣預測。三十分轉播港台節目：國語教授。四十五分時代曲。八時各地雜曲。三十分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時平劇。十時潮州曲。三十分閩南歌曲。十一時今日本報告與社會服務。十五分家庭食譜。三十分錄音國語廣播劇「前程似錦」。十二時轉播港台武俠故事「仙鶴神針」。三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時河北大鼓。三十分彈詞。二時粵曲。三十分上海滑稽。三時潮語民間故事「彩鳳燈」。三十分潮州曲。四時三十分潮語武俠故事「河嶽英雄譜」。五時閩日本報告與社會服務，金價報告。十五分時代曲。三十分兒童故事「太陽公」。四十五分兒童戲劇化小說「獸嶺歷險記」。六時英語教授。十五分國樂。三十分中學會考輔導（國文科）。七時空中音樂會。三十分聽衆信箱。八時新聞報導，天氣報告。三十分俠盜故事「龍風劍」。九時歐西流行歌曲點唱。三十分趣劇。十時國語戲劇化小說「禍從口出」。三十分平劇雜談。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分錄音潮語戲劇化小說「慈禧外傳」。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的映聲：（下午）五時中國兒童故事。十分滑稽露戲劇。三十五分西部片「萊福槍士戲劇集」。六時休息。七時三十分新聞及節目報告。三十五分武俠片「俠盜羅賓漢」。八時世界新聞片。十分音樂片「文杜凡尼大樂隊演奏」。三十五分偵探片「無所遁形」。九時五十分世界新聞片。十五分西部片「蓋車血戰史」。十時五分偵探片「神探馬鑑」。三十分英語片「醫林寶鑑」。十一時最後新聞及天氣報告，收場曲。

四月份貿易統計 臨時數字昨公佈

【本報訊】工商業管理處處長昨日公佈四月份臨時貿易數字如下：

商品	（單位百萬元）	今年四月與去年四月比較（單位百萬元）	今年一至四月與去年一至四月比較（單位百萬元）
輸出	三三二、七七元	減 一四、四八元	減 二三、五六元
轉口	七三、五七元	減 七、一二元	減 一七、八四元
輸入	五〇一、二四元	增 二〇、六九元	減 一一、七一元

本年一至四月之輸出總值估計爲九二〇、四〇〇、〇〇〇元，轉口爲三三〇、二九〇、〇〇〇元，及輸入爲一、九二九、八八〇、〇〇〇元。（乙）

社團動態

女青年會籌募福利經費 共獲十一萬餘元

學少部定週末舉行遊藝會

【本報訊】香港基督教女青年會昨日下午四時在該會會所舉行籌募福利經費總結聚會，由主席山葉捐委員會副主席李炳泉夫人担任，在會中報告募捐成績。計是次收入總數爲七萬一千四百四十三元一毫，連上兩次合計爲十一萬六千四百九十四元三毫五仙。大隊成績：冠軍爲溫柔隊，共八四六二元；亞軍爲慈祥隊，共八三二四元；季軍爲仁愛隊，共八二五三元。

小團成績：冠軍爲鎧光第七團，四九〇〇元；亞軍爲鎧光第十團，三二四〇元；季軍爲鎧光第三團，三三三〇元。

個人前列十名：㈠鄧發夫人，五千元；㈡雷瑞賢夫人，三千四百三十元；㈢張約翰夫人，三千元；㈣林植宜夫人，二六〇四元五仙；㈤王子傳夫人，二六〇〇元；㈥羅顯光夫人，二千五百元；㈦黃顯卿二姑，二一〇五元；㈧葉若林夫人，一六一〇元；㈨王女強夫人，一千六百元；㈩區乾勝夫人，一千六百元；余國定夫人，一千六百元。

又該會學生少女部爲響應全會福利經費募捐運動，主辦遊藝會，以增加募捐大會募款成績，該遊藝會定本月十三日（星期六）在本港麥當奴道一號總會所舉行，自上午十時卅分開始至下午五時止。遊藝會內容，有各種遊戲攤位，新頴有趣，引人入勝，場內佈設國技表演，醒獅表演，及服裝表演，參觀者可購一元入場券，欣賞一切，歡迎各界人士到該會各工作部預購場券，贊助籌款云。（文）

慶祝五十三週年 普益商會聚餐聯歡

【本報訊】香港出入口華洋百貨行普益商會，昨（十）日下午六時在會所舉行慶祝成立五十三週年紀念，到會職員會員九百餘人，會後聚餐聯歡，至晚上十時半散會。紀念大會中先由主席鄭立鋼致詞，希望全行會友本互助共勉之團結精神，共謀會務之發展，以榮商權，繼由來賓致詞，禮成。（百）

龍總定十四日晚 慶祝母親節聯歡

【本報訊】九龍總商會定本月十四日（星期日）下午七時，在會所禮堂舉行慶祝「母親節」聯歡大會，是晚慶祝秩序，除講述紀念母親節之意義，闡揚母愛之偉大，藉以提倡孝道之外，并由該會製備紀念品，分贈到會參加人士，並邀請香港中國古典音樂研究會會長呂文成及全體音樂家到場演奏名曲，另有粵曲演唱，由若蘭小姐担任。下午八時聯歡茶會。日來到會購買餐券參加者甚爲踴躍，屆時當有一番盛況。（東）

香港仔街坊福利會 續演粵劇籌福利金

【本報訊】香港仔街坊福利會籌募福利基金，自公演興中華劇團以來，連日實座，力撐強戲，由該會正副理事長方樹泉、鄭妹發合分別頒贈錦旗與該劇團六大台柱留念。該會由今日起一連四日五夜，又重金禮聘新聯劇團，由石燕子、新馬師曾、鄭碧影、少新權、千里駒、秀英、鄭幗寶、何文燦六大台柱綱演出，今晚先演六國大封相，繼演「火海葬香妃」，（十二）日日場演「生死恨」，夜場演「樊梨花」，十三日日場演「三戲丁山」，夜場演「梁祝恨史」，十四日日場演「殺嫂」，夜場演「多情燕子歸」，夜場演「英雄掌上野荼薇」，十五日日場演「紅菱巧破無頭案」，夜場演「還君明珠雙淚垂」。

雷方鄺宗親會 今日公讌宗彥

【本報訊】香港溯源堂雷方鄺宗親會理事長方千仁、理監事聯同人，以該會方長雷顯康，榮任東華三院辛丑年總理，鄺耀興長鄺國理，榮任博愛醫院副主席，名譽會長鄺命光，榮任九龍樂善堂總理，名譽會長方東來，榮方寶華宗親，榮任保良局總理，特於今（十一）日下午八時，假座九龍彌敦道大酒家五樓，舉行公讌慶賀。

本港新聞

未註册放債 收過高利息

債主向舞廳女主人追債 欠款萬三千大部為利息

法官指為苛刻昧良原告敗訴

【新亞社】高院副按察司百里渠，昨在宣判一宗大錢債案中，指原告人乃未經註册之放債人，且其所收利息太高，法官認爲原告人如此行爲，乃屬苛刻及昧良，但被告人任令原告人六利貸所控制，亦爲十分愚蠢。

該案由高院副按察司百里渠主審，原告人潘猷廣，被告人爲女子郭白菱，經營白宮舞廳。原告人控告被告人欠款一萬三千五百元，要求償還，在審訊時，雙方均無律師代表。

法官審訊後，昨以判詞宣判該案。法官在判詞中指出：原告人不在香港，授權黃炳樑代表，原告乃指被告在一九五七年五月卅日，簽下一張欠單，欠原告人款項一萬三千五百元，被告人在審訊時辯謂，伊由一九五三年開始向原告人借錢，初時係向原告人借三千元，每月利息共二百五十元，此宗利息，乃當作原告人在其舞廳任職每月所得之薪金支付，但事實上，原告人從未在其舞廳工作，後來伊陸續有向原告人借款，但該一萬三千五百元之欠單款中，伊實只收到八千餘元，除數乃爲利息，且該欠單，乃代替伊簽與原告人之其他欠單，故簽署此張萬餘元欠單，伊實未有收到一個錢，被告人又謂：有一次伊向原告借款二千七百元，但卻要簽署一張四千元之欠單，因伊欠下原告人之利息，故要加上去，原告人向伊追收欠款及利息之方法，乃每晚到伊處取去伊每日營業收入之一部份，原告人據說因住行船，故由姓黃之人代表。

法官判詞上判謂：原告人乃放債人，但未經註册者，顯然原告人已違反「放債人法例」，故原告人在本案中實不能追控被告，法官指謂在本案中，原告人不止已向被告收回所借出之全部款項，且用各種辦法，收取數目相當大之利息，故本席（法官）認爲案中之欠單，實已無所欠，故判原告人之請求駁回不准。

警探喬裝毒品拆家 破獲大毒案

搜出三磅多海洛英

兩叔侄被控昨開始偵訊 探目供述破案經過

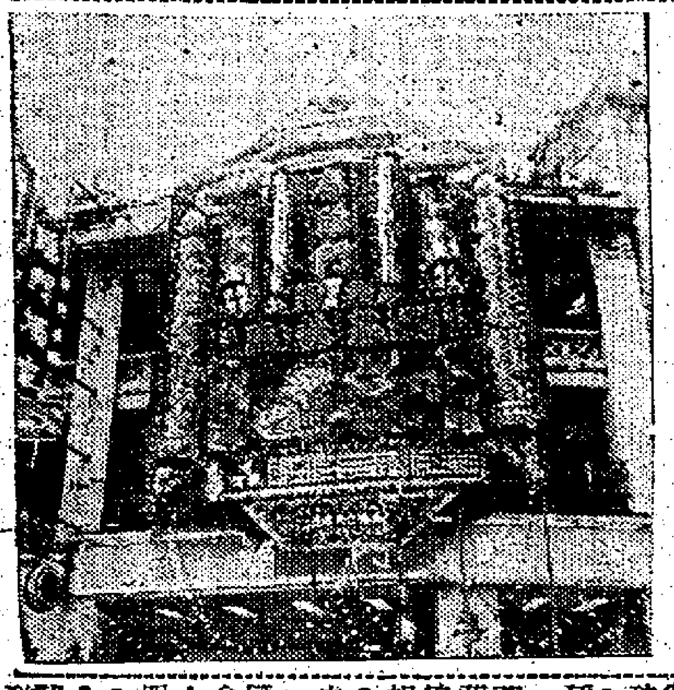
【本報訊】本年三月廿二日，駐守旺角警署之高級探目鄧生與探目葉熾，在偵探主任陳卓堯率領之下，在旺角新填地街一屋宇內破獲一宗巨型販毒疑案，當場搜獲海洛英達三磅五安士，並拘獲有叔侄關係之男子兩名，經初步調查後，警方決採取嚴重刑事程序將案進行初級偵訊。昨日在南九龍裁判署第三法庭進行，案由駐法庭控辦哥連斯主控，被告延聘陳丕川律師代辯。根據透露：本案証人共達六名，法庭已準備兩個下午進行偵訊，倘屬表面証據成立，即解高等法院刑事庭審訊。昨日口供尚未完畢，今日續訊。

兩被告：㈠顏滔，又名顏宗，四十二歲，商店職工，寓廟街二五三號地下，㈡顏佳X，十三歲，同上住址，被控罪名兩項：㈠指控兩被告於本年三月廿二日，在新填地街五七三號閣仔販賣毒品；㈡指控兩被告同時同地非法藏有海洛英毒品三磅五安士。

昨日開庭後，該案之主要證人高級探目鄧生即登庭作供，據稱：本年三月廿二日，彼奉上司之指示，聯同探目葉熾喬裝毒品拆家，前往新填地街五七三號閣仔會見本案之第一被告，在會談之後，彼即以精神不適爲詞，在床中假睡，暗中監視被告，未幾，彼發現本案之第二被告右手携有一巨型紙盒，進入該處與第一被告談話，但由於彼等所談俱用潮語，彼無法明瞭彼等談話之內容，彼等談話之後，第一被告隨即向彼查詢，是否有意購買海洛英，彼答當然要買，否則安有如此閒情等候，被告即答稱，須有現貨約三磅半，取價則爲每安士五百五十元，彼對此假作同意，並請被告取貨，被告則着令稍予等候。

證人說：被告與彼談話之後，隨即用電話與外間聯絡，繼與第二被告外出，直至下午十二時卅分，第一被告先返，彼即向被告查詢是否有貨，第一被告答稱當然有貨，不過第一次交易，手續當較慎密，故稍延遲而已。十二時四十五分許，第二被告又携返一巨型紙盒，第一被告即將該盒之包裝拆去，搬出狀類毒品之粉劑八包，彼以時機成熟，即向兩被告表露身份，彼即向第一被告施行戴手銬，而探目葉熾即向第二被告施行戴手銬，時偵探主任亦已率同若干探員到場會合，并將第二被告較早携返之紙盒拆開，則發現全爲膠袋，此後，彼等即到附近被告之住宅廟街二五三號地下搜查，檢獲一有關之家庭相片。三月廿三日上午九時四十五分，彼親自將檢獲之粉劑八包，送交政府化驗師檢驗。

探目葉熾繼上堂作供，與証人鄧生所供者約略相同，証供直至午后五時，仍未完畢，希頓法官諭令將案押候今早續訊。（普）



喜臨門大酒家昨日啓市

大埔道二十七號羊城食家喜臨門大酒家，昨（十日）日開始營業，其營業，粵菜、特聘名厨主理，巧製文昌紙包雞，化皮燒乳豬，四喜石斑錦，及水晶脆蝦球等名菜，早午茶市，晚飯宵夜，豐富價廉，隨意小酌，裝修華麗，冷氣調節，是日新張伊始，貴客如雲。（圖爲：喜臨門酒家開幕時攝）

香港美人選舉 獎品總值三萬餘元

【本報訊】香港青年商會及芝柏表廠所主辦之一九六一至六二年度香港美人選美大會，佳期日近，現在該兩大機構特將此屆選美參加美女所得獎品宣列如下：

香港美人冠軍：可獲乘英國海外航空公司七〇七波音噴射客機往美國及返香港，在長堤十天住食，全部免費；芝柏十八K白金鑽石迴白金帶手表，由芝柏表廠贈；由蔡儂服裝公司贈送往長堤比賽服裝，服裝津貼港幣三千元，由聯合主辦人贈。美麗牌照相機由太平洋行贈。和美牌巴黎香水一瓶，由立興公司贈。零用款美金一百元。

香港美人亞軍：惠風牌一匹馬力冷氣機，由中國冷氣公司贈。芝柏表晶彩型十八K白金鑽石水晶玻璃，由芝柏表廠贈。鱷魚皮手袋一個，由瑞興公司贈。美麗牌相機，由太平洋行贈。和美牌巴黎香水一瓶，由立興公司贈。

香港美人季軍：根據牌錄音機一架，由怡和洋行贈。芝柏表晶彩型十八K黃金水晶玻璃，由芝柏表廠贈。纖錦大衣一件，由鴻翔服裝公司贈。和美牌巴黎香水一瓶，由立興公司贈。義大利洋傘，由瑞興公司贈。

香港美人第四名：法國皮鞋一對，由瑞興公司贈。芝柏表晶彩型十八K黃金水晶玻璃，由芝柏表廠贈。日本養珠一串，由采風攝夫人贈。

香港美人第五名：芝柏表晶彩型十八K黃金水晶玻璃，由芝柏表廠贈。美麗牌照相機，由太平洋行贈。羅絲頸巾一幅，由采風攝夫人贈。

所有參加比賽者各獲芝柏表十八K黃金面表，由聯合主辦人贈。抽紗繡手帕四條，由立興公司贈。綺麗莎化裝品禮盒，由太平洋行贈。尼龍絲襪一盒，由啓時洋行贈。耶露菲林，由太平洋行贈。百事可樂旅行袋，由香港實品公司贈。英國海外航空公司旅行袋，由英航贈。

初賽應選入圍者，除各獲上述贈品外，另各獲贈衣料一件，由綿廊公司贈。士特牌巴黎香水噴瓶，由飛達洋行贈。

獲選爲參加決賽選美會之十二位美人，將另外獲得由新力收音機廠及會福琴行所贈之新力原子粒收音機一架。

又據主辦者宣稱：此次選美會所贈出獎品，其價值係逾三萬港元，獎品係分由各參加美人分享。所有獎品，現在已開始在德輔道中英航公司陳列窗內陳列。

獲選冠軍美人乘英航七〇七機赴美國參加世界美人選舉，其全部所得獎品價值，超過一萬五千元港幣。

顧嘉祿爲太孺人家奠 賻儀捐充興學善舉

【本報訊】國醫耆宿上海顧濟伯老先生元配孫孺人，祥泰織染廠總經理顧其贊（家帆），滙比銀行華經理，蘇浙旅港同鄉會常務理事，蘇浙公學校董顧其高（嘉祿），采三士進出口公司經理顧其賓之令堂，顧老太夫人於國曆四月八日（農曆二月廿三日）仙逝港寓，享年八十歲，福壽全歸。茲謹訂于國曆五月十四日（星期日），假九龍鑽石山斧山道志蓮淨苑，舉行家奠，爲遵顧太孺人生前「爲善最樂」遺志，凡親友餽贈賻儀，概請折送現金，俾撥充蘇浙旅港同鄉會興學，及獎助清寒學子，及其他善舉，爲親友積德造福。顧氏昆仲、平時熱心公益，提倡教育，交遊素廣，想屆時斧山道上，素車白馬，必備極一時哀榮也。

新界青年又有七十二人 赴英就業專機

【本報訊】被聘用前赴英國各地中國餐館受職之新界青年七十二人乘專機，昨晚十時啓程赴英倫就業。查最近新界青年，大多數喜歡遠涉重洋謀生，此實有助於新界鄉村經濟，而由於英國各地開設之中國餐館，因業務正在蓬勃發展，故對大批新界青年之謀生機會，渴求人才甚殷，造成排惑：目前仍有頗多青年候機赴英，致代辦赴英手續及代訂機票之新界旅行社，業務至爲繁忙。該社總經理黃源淵，現爲解決赴英者之機位問題，已包定兩班專機，將於本月廿五日及下月十二日啓程，而下月十日，則有在英之新界青年四十名，趁端午節回港度假。茲將昨晚乘機赴英之七十二名新界青年名單錄下：陳發、陳漢桂、陳寅生、陳友、陳迺、謝倫、鄭九如、張紹勛、張炳球、張少萍、張炳坤、張廣財、張伙勝、鍾頤桂、鍾平、鍾振標、方伙生、馮元徽、何容燊、許志忠、李揚生、李炳賢、李義有、李中安、李林有、李炳英、李新貴、李煥泰、李壬生、李林、李煥、李新來、李女興、李長、李偉仁、黎根帶、賴乙蒜、劉榮祥、劉振鈕、梁玉滔、盧煥生、彭迺娣、沈水姐、沈石來、沈馬玉、杜長、戴貴勝、唐新發、唐日彪、曾觀送、曾偉標、曾隆邵、曾天葵、黃來勝、黃玉明、黃壬秀、黃德安、黃來、王幸貴、王鏡帶、王炳、胡來、胡灶葵、溫福、楊伯勝、黃金、翁容生、葉祥、葉英發、游周女英、葉天發、葉亞潤。（求）

茶菓嶺演神功戲 何非凡吳君麗演出優越

李鄭屋邨之巨型班「非凡響劇團」，本月六日應茶菓嶺鄉人士之邀請，爲恭賀天后寶誕演神功戲。該團擁有何非凡、吳君麗、歐陽儉、張醒非、梁飄芬、潘有聲等紅伶，人材鼎盛，連晚獻演「司馬相如」、「雙仙拜月亭」、「風雨泣萍姬」、「白兔會」、「白楊塚下一凡僧」等名劇，由於各合柱通力合作，演出異常精彩，大獲觀衆好評，連場滿座，即鄰鄉之居民渡海觀劇者亦極擁擠，據悉：該團在茶菓嶺之合期祇得五天，昨爲演出最後之一晚，今日已鳴金收兵，該團男女主帥何非凡、吳君麗，將再度重返水銀燈下，從事拍片工作。

「引誘他人付錢搭車」 警方檢控白牌車新罪名

昨有兩宗因不認罪押候

【本報訊】九龍警察交通當局，月來嚴厲執行交通則例，經常動員多名交通警員，分別在市區各地，取締貨客兩用車「白牌車」之違法載客，連日來遭受檢控者，幾無日無之，由於該例之最高罰款爲港幣一千元，因是數達四五百輛之白牌貨客兩用車，月來已突趨低減，祇餘十餘廿輛冒險搵食而已。

過去此等白牌車輛之被控者，多被警方引用違反在巴士站五十尺內停車一例進行，但昨日此等白牌車之被控，又多一新控罪，此項控罪，爲「引誘他人付錢乘車」，在控罪之中，并特別註明：此車爲貨客兩用車，而在車輛規例中，不得乘搭收費搭客。

昨日被提控之兩宗，被告人均對控罪否認，法庭分別諭令將案押候，定期審訊。

第一宗：被告兩人，㈠鄧永貴，四十二歲，控罪指其於五月九日在廣東道與鴉街處，引誘他人付錢搭車；㈡鄧求，三十二歲，司機，協助及教唆第一被告引人乘搭。兩人均不認罪，鄧永貴以五百元担保外出，鄧求以三百元担保外出，候審。該案押候六月七日在九龍裁判署第三法庭再審。

第二宗：兩被告，㈠鄭榮，廿九歲，被控於五月二日在新填地街與旺角道之間，駕駛小貨車，引誘他人付錢乘車；㈡李近，廿五歲，協助教唆鄭榮引人搭車。兩人均不認罪，該案押候五月十八日下午二時半在九龍裁判署第二庭審訊。該案第二被告李近，今年三月十一日因在新填地街毆打差人，前天被判入獄兩月，昨由警方將其提出過堂。（普）

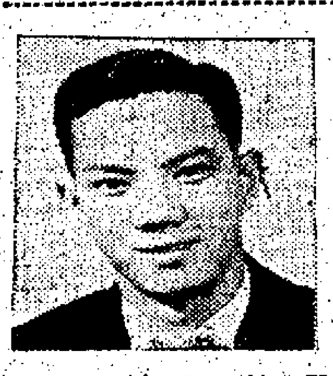
香港童軍總會 籌募金禧露營經費 舉辦抽獎舞會

定七月廿九晚上舉行

【本報訊】本年爲本港童子軍金禧紀念，該會爲慶祝金禧紀念，其最高潮爲于本年十二月廿七日至明年一月二日止，一連七天舉行之金禧大露營，除邀請海外各國派出小型代表團參加外，所需之款項，均由本港各童子軍單位舉辦各項活動籌募。現該會定七月廿九日（星期六）晚上，在堅士道麗士大廈童子軍總會禮堂舉行爲金禧大露營籌募經費之慈善大舞會，舞會中將由本港各童子軍單位表演各項有趣節目，並舉辦抽獎，特請捐贈獎品之社會賢達蒞臨主持抽獎。抽獎結果，除即晚於舞會中宣佈外，在中英文報章發表抽獎之幸運號碼。

查此次汽車幸運抽獎，除頭獎爲一名歐新型汽車外，并由本港各大商行送出各名貴之物品爲其他名次之獎品，計有免費來回機票，及名貴之機器腳踏車等多種，該九獎汽車將於六月十日至七月二日，在港島天星碼頭前陳列，又於七月三日至七月十五日在告羅士打行樓下北方走廊陳列。除陳列期中，在上列地點，由本會派出穿制服之童子軍人員，發售獎券外，并於六月十七日開始銷售。

林銘惠長公子 林昭廷學成返港



【本港訊】本港紳商洋酒業林銘惠之長公子林昭廷君，前畢業於香港華仁書院及工業專門學校商科系，於一九五五年前赴澳洲雪梨繼續深造會計，考獲A.A.S.A. PROV.銜，成績優異，昨日乘芝蘭輪返抵港，前往碼頭歡迎者有親友甚衆，同爲林昭廷君祝賀。

港大教育課程文憑班 入學資格 大學畢業三年 始有申請資格

【本報訊】香港大學教育系，在本年度將擧辦教育課程文憑班，投考資格，必須在大學畢業取得學位，經過三年時間後，始可申請，并經入學試合格，由有關方面用信函通知上課。該教育課程文憑班，係附設於港大文科云。（鉄）

靈糧堂舉行青年歸主講座

【本港訊】基督教靈糧世界佈道會九龍靈糧堂，定於本月十一十二兩日下午三時半開始，在該堂（九龍嘉林邊道一號）舉行青年歸主講座大會，並請宣教師紹會教師、嘉職教師分別担任講員，屆時歡迎青年學生前往參加。

市聲

英·女·王·的·代·言·人

美國白宮的新聞秘書，是一個世界知名的人物；他是美國總統的代言人，幾乎每日都發表談話和接見記者。可是，英國白金漢宮的新聞秘書，雖然被認爲是英女王的代言人，但卻寂寂無聞，甚不到他有什麼公開活動。主要的原因，是由於美國總統身負行政重任，而英女王卻沒有行政實權，基此關係，彼此的代言人的地位，便有其軒輊之分了。

不過，儘管白金漢宮新聞秘書置身政治之外，但是他的工作和職責，却不見得比白宮新聞秘書輕鬆，甚至還更艱苦繁重。原來英王室一向有着保守秘密和保持尊嚴的傳統習慣，但一般英國人以至外國人，卻偏偏對王室內幕特別發生興趣，而各國的新聞記者，也相率以搜羅英王室秘密消息，或一些雖然不十分確實但卻有關王室的消息爲爭取讀者的，很多時不免提出一些不確實的新聞。在這種情形下，負責處理王室對外關係的新聞秘書，便往往陷於防不勝防和應付維艱了。

現任的白金漢宮新聞秘書，是一位曾任海軍軍官的李察·柯維爾；他現年五十三歲，是一個風度嚴肅，表面很不錯的高個子，他由海軍調任現職，已歷十三年之久。他於就任之前，早就知道這是一項吃力的工作；但在過去十三年來，他憑着靈敏的態度和靈活的手腕，終於處理得頭頭是道，使英王室與外間的關係，由隔膜而漸趨協調。

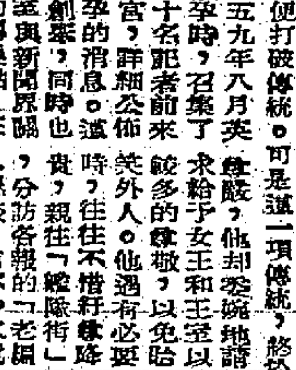
白金漢宮是從來不舉行記者招待會的，一直到一九五九年八月英女王懷孕時，才召集了一百五十名記者前來白金漢宮，詳細公佈女王懷孕的消息。這是一項創舉，同時也是英王室與新聞界關係好轉的轉捩點。在此以前，新聞界對於王室的封鎖新聞政策，是存有很大的反感，更由於經常得不到正確的消息，有時是免不了捕風捉影或推波助瀾的。

在柯維爾任內，曾經先後遇過很多次棘手的事情。最顯著的一次，是瑪嘉烈公主和唐生上校的戀愛和婚姻事件，尤其瑪嘉烈的一次事件，是關於瑪麗皇太后有意再嫁的謠言滿天飛的時候，以及較近發生的事件，包括了太后就教女巫看水晶球以及瑪嘉烈公主計劃開設夜總會等傳說，柯維爾應付那些事件時，的確有他的一手，他從不露驚慌之色，更不會以步律來威嚇。如果那是一項全非事實的報導，他就不要求更正而只是客氣地請求以後注意；如果那是事實而卻足以損害王室的尊嚴時，他也往往親往「艦隊街」，分訪各報的「老編」，懇談，有不少次竟然感動「老編」，將不利於王室的新聞臨時抽出。

當英女王出巡或訪問異國時，柯維爾每次都隨行，他不但要籌劃和照料女王的沿途飲食起居以及安排訪問秩序，還要照料隨行的新聞記者和攝影記者。

白金漢宮是從來不舉行記者招待會的，近年來雖然英國新聞記者招待會的，…終於給柯維爾所打破；他要負責應付各地的新聞記者和攝影記者。一般都知道，英王室中人的私生活，是不願被攝入鏡頭和刊出報章雜誌的，愛丁堡公爵尤其討厭拍照，攝記在不許拍照之下，只有出於「偷攝」一途。但是柯維爾也有適當的應付辦法，一方面放寬了禁止拍攝的尺度，一方面由王室向外供應「生活照片」，這樣一來，「偷攝」的情形便爲之大減了。有一次，當瑪嘉烈公主遊西印度時，一位「攝記」受了雜誌老闆的委託，給予一萬美元代價，要他設法拍一張公主的浴裝照片；他居然偷拍成功，但却給隨行的柯維爾發覺，終於說服他交出那卷軟片。如果不是柯維爾的保護得力和處理有方，相信英王室內有許多不願公開的秘密，都會毫無保留宣洩於外的。（文光）

紐約的傳奇人物



每一個大都市，少不免有很多奇怪的人物，做齣奇特的事情，或表現出一些奇特的行徑，使這個都市增加了令人神往而留戀的氣氛。紐約是一個舉世馳名的大都市，其中亦有不少傳奇性的人物，這裏且把他們介紹出來：

在百老滙五十二街，住有一個印度預言家，他每逢星期二下午八點鐘，便舉行降神會；星期三舉行瑜伽術訓練班；星期五作自由講座，談論聽衆提出的問題；星期六晚則作扶乩問米之類。他在担任鬼媒的工作上，有一筆相當可觀的收入。

愛德華·卡美爾是一個身高八呎二吋，體重四百七十五磅，住在布朗斯區裡。他的鞋值一百五十元；外衣褲值二百七十五元。睡在一張七呎長的床上。他的身體要彎曲成直角形，才能睡得下。他在電影裡担任巨人的角色，同時由於嗓音響亮，所以便能夠在無線電廣播公司和電視公司裏任演員之職。去年，更有人粉他做摔角員，希望藉他那龐大的身驅嚇倒其他的摔角員，果然他曾出場數次，然未逢敵手。

七十二行之內，雖然行行出狀元，但有些謀生的方式，簡直是在七十二行之外的。七十多歲的李和德布斯便是此類人物。他謀生的伎倆，便是扮演藥瓶；在過去十九年中，他扮演過藥瓶不祇數百次。他是住在藥瓶山岡上，寫信給他時，信封上祇須寫上「藥瓶頓先生」，便可以寄到他的家裏。

紐約有七個當舖偵探，他們主要的工作是替紐約公共圖書館偵查借了書過期仍不還的人。這些人多數是吸毒的，偷了書籍用來換取毒品。

紐約雖然在不斷的改進中，但是有一個老婦，卻十年如一日地管理着她的果醬店，很少踏出店門半步。外邊的情形如何，她是不大了了的。該店子是座落第九街一百七十四號。現在到她那裏購買茄子醬和檸檬牛油的，祇有一些老主顧而已。

約一百元的收入。有四個侏儒，名字相當奇特，一個叫做小狄托，一個叫小忽勁鐵，另一個則叫小海狸，他們是靠表演摔角爲生的。

在紐約以擦鞋爲活的人共有三千人之多，但是擦鞋王卻是住在布朗斯的大衛，還有一個是可以用七國語言說出招徠語的擦鞋匠。其中有很多擦鞋者，竟然是坐在高大而裝飾華麗的椅子上。單從這些特式人物，便可以見得紐約的。（洛山）

批評

美有石　南宮搏

第二天，著名的詩人陸游，也由臨安到姑蘇來，范成大設席，和陸游同來的是楊萬里。客人自四面八方而來！姜白石的叔丈和兩位朋友同來，江南的文士，有四十多人來到了姑蘇，雖然是寒冷的冬天，但這批文士却將姑蘇烘托得非常熱鬧。

姜白石在人叢中，却陷在秘局的玄思中——他和小紅已經相見過三次了，第三次，又是她來執香問曲的！不過，這和第一次的情形不同！

她娓娓地和姜白石談著流行的作品，她大胆地批評了幾位前輩的大師，甚至，她說出：

「東坡學士，名氣如此之大，可是，他的詞唱起來總是不順的！還有，他府中沒有唱歌的？」

姜白石不願批評前輩大師，不過，他欣賞小紅的見解，點頭，報以微笑。

「姜先生，我有時亂講話，你不要笑我！」

「批評時，不妨大胆！」

「主人不許我批評——姜先生，你可謂我誹謗東坡啊！主人知道了會責備我！」她又流露出稚氣，稍後，她又批評了：「說起來，我的主人，眼界甚高，手法似乎不是很好——祗因爲他名氣大了，無人敢於批評，所以成了大家……」（四）

扯東拉西集　南齋

勇悍

在對抗強敵，雪恥救難當中，非勇不可，非悍不可！在今日要解釋什麼是「革命精神」，應該就是「勇」，不但勇，而且悍。

「自反而縮，雖千萬人，吾往矣！」這就是勇。勇不必一定要有不可當之力，而是有不可當之勢。「一夫決拾，萬人辟易」，這就是不可當之勢。

「有敵無我，有我無敵」，這就是悍。悍不必必勝，而是有必死的決心。不怕失敗，不怕犧牲，這就是必死的決心。

勇與悍，合起來就是大無畏精神，就是「乾坤一擲」的精神。這精神，驚風雨而泣鬼神，何況區區之敵，能不褫魄寒胆？

世之所謂強者，不一定是強，而是在弱者之前的逞強。我不示弱，我比他表現得更強，他就要怕了。齊相曰：「以此衆戰，誰能禦之？以此攻城，何城不克？」屈完曰：「君若以力，楚國方城以爲城，漢水以爲池」，這位五霸之首，就不能不低頭了。

在無道義、無是非之世，說理講法，只是弱者自慰之詞；以實力對實力，又有所未逮，此時惟有以堅持不屈不撓之氣，不擺不休之心，寧爲玉碎，不爲瓦全，甚至同歸於盡，則雖有氣強者，亦不能不爲之氣餒。

我不怕敵，敵必怕我，這是一定的道理。世未有必勝的強者，也未有註定的弱者。一位哲人說過：「自己以爲是泥土，就要供人踐踏。」換說：自己以爲是釘子，誰敢踐踏你？且將避開你。誰敢肯定誰是泥土呢？在未見高下之前，甲以爲乙是了不起，乙也以爲甲是了不起，只要有膽了不起的姿態，對方就是了不起。我們應該有一個觀念：反正示弱也免不了乞憐。

更要招致更大的欺負，與其這樣，又何如一拚！一拚，輸定了？不一拚也輸定了；一拚，也許可以給予敵人以損失。「欺善怕惡」，他便不客氣；你讓步，他便要得寸進尺；你講公道，他講強權。以強對強，自是對權力主義最有效的辦法。

平靜海地帶

一百零四歲壽星公許濟遜先生在宴會上發表養生之道，說是「不吸烟，不飲酒，早眠早起」而已。這是延年益壽的十字真言，看來平易，做起來却十二分困難；住在大都市的人，當有同感。

×　×　×

教育司處曉諭在電台公開呼籲參加會考的學生，不應犧牲一切來應付考試的成功，家長們也不應爲了考試而過度督促其兒女。

「會考！會考！」「犧牲」了幾多「一切」！「過度」了若干「督促」呢！

×　×　×

在中共新華社工作了十二年最近投向自由的梁佳林說：共產主義是一本經，大和尚毛澤東怎麼唸，記者們就怎麼唸。可憐那些在海外關飯吃的小和尚，除了跟著大和尚唸經之外，還要作其不通的「注疏」呢！

×　×　×

美國已製成一種應付核子戰爭的「生存餅乾」，每人日食百片，飲兩杯水，便可養活兩個星期。

吃一百片餅乾，飲兩杯水，在想像中似乎并不好受。

竹虎

鄭板橋逸趣

鄭工書畫，惟性情乖僻，酷愛徐青藤爲人，服官時刻二印章，一鐫「七品官耳」，一鐫「徐青藤門下走狗鄭燮」。

·春痕·

清代鄭板橋，名燮，興化縣人，以書畫馳名，其書法初學鍾王，後參米蔡，晚年更雜篆隸之法，有雅奇之致，其繪事初宗所南翁，後又轉學徐青藤，以蘭竹最擅長，未達時寄籍揚州城，售字賣畫，寬無過問者，落拓殊甚，乾隆中，登進士，出宰山東，聲名大著，惟性情乖僻，愛徐青藤爲人，服官時刻二印章，一鐫「七品官耳」，一鐫「徐青藤門下走狗鄭燮」。故童二樹題青藤小像有句云：「尚有一燈傳鄭燮，甘心走狗到門牆」，可以見鄭之傾倒矣。鄭與袁子才初不相識，在官時誤聞袁死訊，不覺大哭，以足頓地，後二十年鄭掛冠歸田，與袁相見於盧雅雨運使席上，袁以前事相問，鄭曰：「天地雖大，人才屈指，不過數人，故當時絕慟爲公惜。」袁感其誠，故贈鄭詩云：「聞死誤抛千點淚，論才不覺九州寬。」

鄭旣再至揚州，求書畫者，門限爲穿，不勝酬應，遂設潤筆訂價，并附詩云：「畫竹多於買竹錢，紙高六尺價三千；任渠話舊論交接，祇當秋風過耳邊。」又書云：「兄之所好，未必弟之所好，禮物旣屬糾纏，賒欠尤恐賴帳，若送白銀，則心中喜樂，書畫皆佳，兩得之矣。」其言爽直，人亦無可議之，蓋知鄭本一行作吏，亦頗袖清風而已。沈凡民代爲鐫小印，文曰「二十年前舊板橋」，聊誌憤也。鄭成名後，駘蕩益加珍重，時江西龍虎山正一真人張天師入覲，道出揚州，鹽商欲媚之，獻特製大箋紙，長丈餘，闊六尺，求鄭書，鄭索價一千金，來人允五百，鄭欣然濡筆大書上聯，文曰：「龍虎山中辟宰相」；其人求書下聯，鄭笑曰：「汝五百金合得一半耳。」不得已如數予之，鄭乃續書下聯「麒麟閣上活神仙」。衆人歎爲寓作絕妙，後刻爲天師府門聯。由是商人爭求書畫以爲榮。有鹽商某，賦性卑鄙，鄭惡之，雖卑詞重幣，亦不與。一日，鄭携奚奴出東郭漫遊，距村外百步，抵一小村落，芳樹繞屋，小橋流水，風景絕佳，有茅舍獨立，庭中植梧桐楊柳之屬，花草雜生，籠鳥盆魚，無一不入天趣，不禁信步而入，見柴扉如銀，翠竹掩架，儼然高人所居，仰視廳事，額有「富兒絕迹」四字，筆法清拔，益加愛慕。正徘徊間，有童子出，問客何來，奚奴答以鄭姓名，小童入內通報，俄有老叟骨格清奇，出而延坐，叟自言姓某，川人，流寓於此，久慕鄭名，故榜以拒富兒，而以佳叟自娛，鄭聽琴音清越，神爲之往。叟問鄭能飲乎，鄭答「能」。叟遂於花間設筵，酒醇肉香，雜以山餚野蔌，風味絕佳，鄭不覺醉飽，叟忽拔劍出，當筵舞劍，光如雪，鄭爲之目眩。既而叟忽謝客，曰：「先生歸休，吾亦將爲某地之行，祇求以書畫相贈。」鄭遂取筆墨而書，叟請題款，鄭問叟名，叟曰：「某某」，鄭遂以某名書之，後偶至揚州，遇鹽商某，則叟名也，鄭方悟叟爲鹽商所使，悔恨已晚。此可爲風雅之巧騙也。

凌波學士

三、校尉搖身作美官

何旋玉是始知族東俗諺所謂「睇門口之癈狗」。乃曰：「我確係阿焉之勢力，但現恃有此種勢力，專向我欺負，我至不甘心。」張美玉曰：「當時馬將軍不知汝爲紅毛小俠？汝又手多多，亂應加以腳踢，此係漫之過火處，殊有不合，我有暇時，尚要言之，你自後對汝當不至再有此鹵莽舉動。」何旋聞此，氣稍平，隨問：「復有何事囑咐我？」

張美玉曰：「第二事，則囑汝此後不可呼我之名，仍稱我爲大少奶，或劉少奶。」何旋曰：「我呼汝之名，不過數次耳。因汝來電話，多人無人接，汝過來聽，是恐怕汝病在頭眩。」

有時電話聽不清楚，故不得不大叫，何旋即更有何事再囑？」張美玉曰：「汝此後來見我，衣裝亦須整潔……」（[illegible]）

奇情短篇小說

紅粉骷髏（九）

七、閃電殺人

警察中校波力杜，被尼古拉拾槍指嚇。他發現自己根本上沒有反抗的機會，只好乖乖的依照命令，將手槍由槍袋拔出，把它拋到水裏。

「現在，再向船尾退後一步。」尼古拉說完這句話之後，又把槍口指着阿里臣，「你也是一樣！」他吆喝道。

阿里臣不相信自己會被尼古拉這樣對付，他轉首向莉莎凝視，似乎在向她求情，但她站在那裡，沒有做聲，臉上也沒有表情。

「這究竟是什麼一回事？」他要求道。

「波力杜是巴西聯邦警察的特務人員，他來到這裡是偵察我們。你是他的同謀者，」尼古拉怒氣沖沖道：「你們兩人對這一點都無法狡辯。由我初初的時候，我便已經懷疑你們兩人，昨晚我由此所到一個無線電消息，証實了我的想法。」

波力杜站在船尾，聽到這些話只有聳聳肩，他知道他這次的秘密任務，是給莉莎和尼古拉刺探到了。

「你們是不能夠這樣無法無天的！」波力杜不服氣道，「警方已經有辦法對付你們，看你們——」

尼古拉並沒有打斷他的話，但是阿里臣聽見一聲槍響，便見到波力杜翻身跌下水裡，發一掙扎，就不再浮上水面。

阿里臣知道，這個子彈是由莉莎發出的。他依然不相信這樣富有女性美的莉莎，竟會比外貌暴戾的尼古拉還要兇殘。

克里文在旁吃吃地笑。他的一雙眼盯着阿里臣。這個幸災樂禍的法國人，顯然是期待第二幕好戲上演。

阿里臣被嚇至面如土色。還不夠一分鐘的時間，波力杜便慘死在槍彈之下，而且還要葬身魚腹。在那一分鐘之前，波力杜是活生生的站在他的身旁，滿以爲可以立下一次大功。但一轉瞬之間，就招來殺身之禍。

阿里臣以前曾經見過人家槍死，但從來沒有像這樣迅速和恐怖。他覺得現在的時間，過得像數十年一樣慢。他渾身顫抖，看到尼古拉的槍仍然指着自己。莉莎的手槍雖然已經收回，但他相信她在必要時同樣會把他殺死。

阿里臣像一個待死之囚，眼睛望着尼古拉，完全是哀求的表情。他想找出一些能夠挽救性命的話，但始終找不到。

「尼古拉！」莉莎在叫，她的聲音是冷酷的。（七）

投稿注意

本刊徵收稿件，請附原文或註明出處。如要退稿，請附郵票及有此的信封。副刊部啓

今日聯賽續有兩場
東華鬥陸軍
快活谷嘉山抗愉園

足球季經緊於本月底結束，迪日來球事加速進行。甲組聯賽，今日續有兩場，港會場，嘉山對愉園；花墟場，陸軍鬥東華，均於下午五時半開賽。

港會場，嘉山鬥愉園，爲榜末第三名，與聯賽季軍作戰。以名次距離而論，則雙方實力，皆有差別，照理愉園應佔上風。惟因嘉山現與空軍同分，仍須致力「搶分」，以挽救降級危機，故其戰意必將更爲旺盛。因嘉山如今仗尚有四場比賽，其餘三場對手爲傑志，巴士，及東華，因此嘉山務從成降級以免「升後降回」起見，今後必須向強敵「搶分」。而嘉愉初遇，僅以一比一打成和局，根據以往戰績，則嘉山難有取勝把握，惟頗有「求和」之信心。至於愉園，自上賽受挫於警察及南華後，銳氣已失，現因共十二分，已降至第三位，倘欲再爭亞軍，則由今日起，對於未來四場，均不許有失，否則將被東華再取聯賽亞軍。而今鬥嘉山，上演，嘉山大可利用場面較窄，以作密集防守，而達成「求和」之目的。故今仗愉園雖有可勝之道，但勝來或較爲吃力。

花墟場，陸軍、東華軍逢，此仗之勝負，直接對東華之亞軍地位有關，陸軍則因已獲十五分，「留級」大功告成，得失無若何影響。由此觀之，陸軍可在極度輕鬆之情緒下作賽，由於各將心情安定，及有肯拼作風，將可予對方極大威脅。惟以技術而論，則東華穩勝陸軍。今仗東華倘不至輕敵，應可再挫陸軍，且比數亦應較大，或不如首次之以二比一僅勝。各隊可能陣容如下：

（愉園）黎展球 陳振林 梁桂康 劉千安 劉敏 黃文康 翁培佐 吳偉文 黃志平 李國華 高保強 陳輝洪

（加山）潘啓鴻 謝錦河 黎兆生 岑士輝 張浩田 譚方利 吳偉雄 梁友彩 林劍勳 盧永張 杜漢銘

（東華）梁偉雄 王沛榮 陳振強 朱永年 區彭年 鄺演英 姚卓然 林錦棠 羅國泰 司徒森

（陸軍）士 麥堅 賀 華 羅打 泰萊 士 貝 梨 麥迪 奧花 戴維斯 狄更 究肥

昨嘉山聯賽爆冷門
星島楊偉業頭球
打破南華未敗身
一比零星島密集成功

【本報訊】昨（十）日在加山舉行的足球聯賽，一向未嘗受挫的南華，竟被星島以一比零擊敗。加山場昨日吸引數千觀衆，收入有四千多元，尚算不俗。南華以去週勝愉園陣容應戰，除羅恩腳傷未癒，仍由羅桂生爲右後衛，星島則有陸炳及張文治缺陣，本來踢左後衛，馮紀良任右中衛，缺由張子慧掛帥。

星島昨日能擊敗南華，端是各人努力的收獲，得勝全非僥倖致。雖然他們個人技術平均比不上南華，可是每人都肯跑肯纏，踢來落力。在戰略上，星島顯然極爲成功，後防密集防禦，纏得甚緊，前鋒的突擊也具威脅，他們昨日能夠擊強敵，就憑罰球之便，一部長傳急攻突擊成功。以全隊而論，星島後防比前鋒爲佳，南華郭秋明更是最出色的一員。在上半場開賽後十八分鐘，黃志強的單刀勁射，與及下半場廿四分鐘，黃志強轉身抽射，但都給郭秋明一一化險爲夷。因此，說郭秋明是昨日星島打垮南華的大功成，並不爲過。星島的前鋒，以楊偉業及楊偉韜較佳，張子慧雖有猛烈衝刺，惟未得到充份供應。

然稱爲成功，後防密集防禦，纏得甚緊，前鋒的突擊也具威脅。南華的前鋒，昨日均失水準，黃志強雖然比較活躍，但對星島後防密集，仍無從中路進攻，沒有充份利用兩翼鋒去拉開星島後防的守力，實屬不智。這也是南華久攻不下的原因。至於潮完場前被星島楊偉業所攻入的一球，則後防不無疏忽之處了。

志強單刀勁射 秋明撲救出險

球賽依時展開，雙方互有攻守，極有均勢。十四分，星島進軍，楊偉韜撇球右方，劉煥游切入射門，球從左門柱滾出界，楊偉業衝門來遲半步，否則可能入網。十八分，黃志強單刀，長驅直進，接近射門，郭秋明以形勢危急，不顧身撲倒地上，將球擋出，李德琪截得，再將球交回黃志強射門，亦爲郭秋明撲去，殊屬僥倖。廿四分，莫振華開角球，何祥友衝前力頂，郭秋明以單手拍出，星島有驚無險。廿五分，李德琪後入底綫刮出，楊偉韜射，被擋出界外。四十分，楊偉業從右方爲入南華禁區，中鋒文普手部犯規，南華罰十二碼球，劉煥游將球射中，楊偉韜近射，去勢非勁，爲劉志霖撲出，黃志強底綫傳中，李德琪射，斜出界外。廿八分，黃志強單刀攻門，馮紀良在後苦苦追纏，莫振華擲入星島。

廿六分，星島突擊，楊偉業張子慧將夾擊下轉身勁射，郭秋明亦眼明手快，托出門後。廿四分，黃志強定入中路，在星島兩守中間的防衛下，勁射，

完場前一分鐘 楊偉業建奇功

下半場，換邊再戰，接觸後，南華加緊進攻，四分鐘，馮紀良頂球，黃志強衝至即射，郭秋明拘個滿懷，化險爲夷。南華仍不斷發動攻勢，星島採用密集抗守，雖然遭遇不少驚險，終能轉危爲安。星島間有疏落攻勢，向南華突擊，但因鋒將大都回防，鋒力軟弱，南華未受到大威脅。卅四分，黃志強定入中路，楊偉業出門後，轉身勁射，郭秋明亦眼明手快，托出門後。

好，爲郭秋明截退。卅一分，張子慧過關斬將，單刀殺入，羅桂生從旁趕來堵截，張子慧即起腳射門，偏出界外。卅六分，張子文卅碼遠射，球如勁矢，未爲劉志霖中托救得宜，上半場完，雙無紀錄。此後相持至下半場四十四分，張子慧傳中，楊偉業頭球攻入，並以此一比零結束。

開上，南華經過中綫數碼，何祥友截劫犯規被罰，張子文主踢罰球，吊向南華門前，楊偉業快速衝入力頂，劉建中挽救無術，未能起，星島乃打開紀錄，完場比零打破南華無敵紀錄。兩陣如下：（國）

（星島）張子文 李德琪 楊偉業 馮紀良 張子慧 張子文 黃志強 楊偉韜 劉煥游

（南華）郭秋明 李光耀 羅桂生 梁金聯 洪文 郭錦洪 何祥友 李德 黃志強 劉建中 莫振華 區松江 黃志強

昨花墟聯賽驚險
九巴後消 各言一和
上半場後消領先

【本報訊】九巴昨天出人意外，苦戰才以一比一迫和後消，差點險很險了。九巴衛僅以預備組的會員的球員，陳文消後，僅以一比一迫和，實力大減。

下半場張耀國再出戰，九巴急取攻勢，九巴一時無法得逞，後消採密集防禦，到十二分鐘，梁杰在右邊吊球近門，周少雄埋伏門前，頂球入網，九巴扳成各一平手。巴再取攻勢，但在後消密集防禦中，起腳射門，雖有攻勢，終無法多勝一球。完場，還是一比一，九巴迫和後消。兩陣如下：（天）

獲初步成功
華協足聯邀外隊
韓國青年隊賽一場

華人足球總會，於昨日下午六時，在柏雨中學，召開本月份執委會議，出席者：鍾錦泉、鄧蔡全、莫鵬新、梁…、黃松麟…

中游會昨五選
張超蟬聯主席

香港中華游泳會，於四月三十日舉行會員大會，選出會員十五人爲本屆值理，於本月九日互選，結果：方榮張超蟬聯主席…

政府華員會
淺水灣泳幕
十四日開放

香港政府華員會之淺水灣長期泳棚，現定於五月十四日正式開放，仍在淺水灣酒店對面。

戰英隊集訓
今日取銷

惠刊本報告白 請電：二式一六〇

台純德隊臨別戰
今對全港聯
小純德與南華交鋒

【本報訊】中華民國台灣純德女子籃球隊，今年紀雖輕，但已具大將手度，假以時日，可成大器。主隊南華，爲參加聯賽的隊伍，因各將也合作兩戰，以體力及年齡，均勝於純德…

純德昨訪元朗
小妹妹露鋒芒

【本報訊】純德女籃球隊，昨日下午四時，到元朗訪問，元朗區理事長陳官佈等、區商會主席鄧同…

甲組足球聯賽成績（截至五月十日止）

隊名	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	二十	十八	一	一	八三	十五	卅七
東華	十九	十三	二	四	五四	廿七	廿八
愉園	二十	十一	六	三	五九	卅一	廿八
九巴	十九	十一	四	四	五一	卅二	廿六
警察	二十	十二	一	八	四七	四十	廿五
星島	廿一	十一	二	八	四五	卅一	廿四
東方	廿一	十	二	十	五八	四十	廿二
傑志	廿二	八	五	十	五十	四七	廿一
光華	廿二	八	二	十二	四六	四九	十八
陸軍	二十	六	三	十一	卅三	五四	十五
加山	二十	三	五	十二	廿九	六十	十一
空軍	廿二	四	三	十六	廿九	八一	十一
僑港	十八	〇	二	十六	二十	八七	二

體育

東方隊遠征 授權三首腦 與球員商洽

【本報訊】東方體育會，昨晚舉行會議，對於足球員希望遠征，提出討論，結果決定：交由名譽會長等三人，與球員商洽，以不動用公款爲原則，球員須保證有足夠之實力，在外能保持會譽，及發揚光大。

快樂・麗都 明天獻映 邵氏輕鬆愛情喜劇 開始定座 傾心 杜娟 張冲 喬莊 俞鳳至 主演 導演 陶秦 又一傑作

晉慶 連日滿座今續映 血洗迷城 COLORSCOPE 瑰麗彩色綜合體・片上中文

中央 今日 遊俠屠龍 勾魂樹 仕女圖

慈母千秋 中國影業有限公司發行

英京 沙漠血戰史 血淚種情花 警匪大決戰

新世界・百樂門・東方・慶斯 飛龍寶劍 千龍戈虎 觸目驚心 銷金窩大劫案 蝴蝶 林家聲 文蘭 梁醒波 半日安 朱天惠

皇都・麗聲 明天獻映！ 花都夜生活 Paris Paris 同場獻映 英國足球杯大決賽 "The FA Cup Final" in Color!

京華 血濺迷城 海盜霸王 貴妃 慈母千秋 黑社會風雲

長城 今天仍映 萬劫孤兒 蕭芳芳 梁醒波 胡鵬 童月娟

新華・豪華 下期獻映 奇異的電影！ 由人性到野性變獸性，一發不可收拾！ 性博士 瑰麗彩色 片上中文字幕 兩副面孔 兩種人性 攪性行爲 闖下大禍 詭秘奇情不可思議！ THE TWO FACES OF DR. JEKYLL 玩弄女性 蹂躪女性！

印尼經濟情況好轉
華商向港辦貨漸增
大量訂購布疋及輸入各種用品
印方港幣自由滙率降至廿九盾

【本報訊】沉滯多年之香港印尼轉口貿易，近日漸露生氣，其原因乃由於印尼經濟情況稍轉安定及對商務而放寬主要物資輸入所致。故此間印尼庄消息：印尼當局除積極推進自由外滙輸入，官價外滙輸入，近亦比前增多，曾向本港大量訂購布疋及紗衫，其先後訂購布疋數達一千萬碼，他如：罐頭食品、藥品、鉸和、鋼鐵及各種工業器材，亦買入不少，惟每批數量非大，其中有不少係以自由外滙輸入者。因此，使港印貿易之沉悶局面為之打開。

查印尼經濟情況近日轉好，與美援貸款，有極大關係，因美國對印尼貸款，將來准以印尼盾折算歸還，而毋須以美金還款，故影響印尼幣值提高，滙幣自由滙率，由卅五盾降為廿九盾（即每元港幣值印尼幣廿九盾），由此足見其金融情況，已不如過去之混亂。

由於印尼幣值提高，商場物價亦漸趨安定，在印經商之華僑，近日直接或間接向港辦貨，均比前增多，此對於香港貨品之直接輸印，至為有利。（日）

金融市況畧呈閃縮
K金市早跌晚穩
美鈔價欲跌還昇
K金尾盤二六〇・六二五

【本報訊】昨天倫敦金價跌至自昨年十月廿日以後的新低價三五・〇四——三五・〇八（轉跌一仙美元），前市實盤三五・〇五——三五・〇九云云。倫敦轉賬英鎊乙式二・七九，紐約轉賬英鎊二・七九〇六二五（二・七九），兩市市價又大拍平。美鈔最高五・七七二五，最低五・七六七五（前收市價五・七六八七五），大鈔加叁價・〇一，大鈔加水五元。通天單最高五・七六五，最低五・七五七五。加單最高五・八一七五，最低五・八一五〇。宋紙按一・六一五，宋紙叁價・〇弍。

昨天K金價未因倫敦金價見新低價而下挫，反之，期鈔掐曳而向好。可能：㊀係受期鈔價堅好所影響；㊁或亦因美鈔浮升而拉好，早市開盤二六〇・一弍五（前收市價二六〇・三七五），最高二六〇・六二五，午市尾盤二六〇・六二五，平息，上牌無現貨交收，升幅計有・五〇，易水乙式。宋紙早市按一・五九二五——一・五九，午市按一・五九五，上牌無現貨交收。加碼利息六角四仙，期鈔早市開盤五・七五五（前收市價五・七五五七五），最高五・七六二五（因人心好，淡友回補，現貨疏，美鈔皆穩），午市一度回至五・七五七五（散家好友見剩回吐），午市尾盤五・七六〇，平息，上牌現貨交收四千元，波幅・〇〇七五，午市尾盤比早市開盤差進了・〇〇五〇。（恒）

工商界

九巴股正式上市
昨行情盤沽盤高
最高成八八元尾盤八六・五元

【本報訊】昨日港三股市，使得半天交易，成交總值七百六十一萬元，行市榮辱互見中，一般上落尚微。昨市最引人注目者為九龍巴士股正式上市買賣，初成八二元，最高成八八元，尾盤八六・五元，共成交逾一萬九千一百九十股。查該股票申請配價為五八元，轉瞬間獲大利矣。茲將各股交投情形列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	四三二・〇〇	四三四・〇〇	四三二・〇〇	三一〇
隆德洋行	五二・〇〇	五二・五〇	五二・〇〇	三〇〇
會德豐	一六・二〇	一六・三〇	一六・〇〇	六〇〇〇
九龍倉	四一四・〇〇	四一四・〇〇	四一四・〇〇	一〇〇
太古船塢（除息）	七五・五〇	七六・〇〇	七五・五〇	二四〇〇
黃埔船塢（除息）	一一七・〇〇	一一七・〇〇	一一六・〇〇	一八〇〇
均益倉	三四・七五	三五・〇〇	三四・二五	一〇〇五七
大酒店	四八・〇〇	四八・二五	四八・〇〇	五〇〇〇
置地	七六・五〇	七七・〇〇	七六・五〇	二五〇〇
又（股腳）	五二・五〇	五二・五〇	五二・五〇	一六〇〇
煤氣	二二・五〇	二二・七〇	二二・五〇	一〇七〇〇
油蔴地小輪	一三八・〇〇	一三九・〇〇	一三八・〇〇	一〇五〇〇
電車	四〇・七五	四一・〇〇	四〇・五〇	七三〇〇
九龍塘	三八・〇〇	三八・〇〇	三七・七五	三八〇〇
香港蛋	三八・五〇	三八・五〇	三八・二五	一一〇〇〇
電話	五七・〇〇	五七・〇〇	五六・〇〇	一四六〇〇
青洲英坭	六七・〇〇	六七・五〇	六七・〇〇	一一八〇〇
牛奶（除息）	三九・〇〇	三九・二五	三九・〇〇	七〇二五
聯合企業	一二・五〇	一二・五〇	一二・五〇	八〇〇〇
會德豐紡織	八・四〇	八・四〇	八・四〇	三〇〇〇
南洋紗廠	一四・六〇	一四・六〇	一四・六〇	一六六六
聯合橡膠	六・七五	六・八〇	六・七五	三〇〇〇〇
橡膠信託	七・八五	七・八五	七・八〇	二二〇〇〇
城市酒店	三五・七五	三六・〇〇	三五・七五	一九〇〇
堪富利士	二六・五〇	二六・五〇	二六・五〇	二一〇〇〇
天星小輪	二〇四・〇〇	二〇四・〇〇	二〇四・〇〇	五
信託公司	二・六〇	二・六二五	二・六〇	九四〇〇
太平企業	五・二〇	五・二五	五・一〇	五七〇〇
連卡佛	五二・〇〇	五二・〇〇	五一・五〇	三〇〇〇
萬國企業	一五・三〇	一五・三〇	一五・三〇	一三〇〇〇
遠東企業	二四・八〇	二四・八〇	二四・八〇	七八〇〇
九龍巴士	八六・五〇	八八・〇〇	八二・〇〇	一九一九〇

香港單位投資	買	賣
首期（除息）	一・二四	一・四二
二期（特別賣價）		一・三八
三期	一・〇一	一・〇七

越南輸入西藥
美滙二百萬元

【本報訊】據此間越南當局消息：越南當局頃解決今年第二季美援撥西藥進口外滙二百萬美元，依照美援新制，向有限制自由世界輸入之外滙總數，每點價值為五十美元，進口商可各依其外滙點數，便算其應享之外滙額，於五月十六日以前，向經濟部投登進口申請書，倘逾限不申請者，即以自動放棄論，嗣後不得追還。（日）

美林公司編印小冊
怎樣投資股票或公債？

【本報訊】美國美林證券公司香港分公司編印之第二本中文小冊子「怎樣投資股票或公債」，經已出版，歡迎各界索閱，該冊子內容豐富，有助港人對美國證券之認識與投資。

查美國美林證券公司為美國最大證券及商品經紀商，每年佣金收入達一億三千萬至一億四千萬美元，全球分行有一百卅七處，職員七千六百人，聘有著名經濟學者二百五十人擔任研究工作，李費極陸。該公司為協助港人投資美國證券，於前年派出總公司遠東區司長席與鍾氏來港開設分公司，在此短短時間內，業務發展神速，甚獲顧客之信賴，顯示該公司組織之完密，服務之週到，作風之良好。

據悉：該分公司為協助港人對美國證券投資有基本之認識起見，由去年末季起編印中文業務介紹小冊子，第一本名為「美林證券公司為世界投資者服務」，經已於去年底前面世，大量免費贈閱，頗受各界好評。第二本「怎樣投資股票或公債」中文小冊子，近日亦已印就出版，開始大量贈送，歡迎各界索閱。

此一小冊子係公司總行研究專家所撰述者，由本港經濟專家譯成中文，全書約一萬五千言，主要提要有：㊀誰應該買股票或公債？㊁為什麼要買股票或公債？㊂買什麼股票或公債？㊃到那裏去買股票或公債？㊄怎樣買股票或公債？㊅什麼時候買股票或公債？㊆怎樣訂一個每月投資計劃？文字深入淺出，簡單扼要，普通知識份子均能閱讀與瞭解，不啻為港人投資美國證券之入門讀物。全書更配有彩色漫畫及詩句，添內容之多彩多姿。此一小冊子，係非賣品，各界人士如欲獲得此一極富參考與教育性之經濟讀物，請往或去函本港大道中亞細亞大廈三〇一室美林證券公司索取。

米糧存底厚
市靜如止水
當局嚴追出貨拆家忙於應付

【本報訊】本港米市，轉淡後，昨（十）日交投稀疏，如止水，大盤僅成出泰國米碎五百包，其價格拆卅元零八毫。

據米行中人指出：本港米市如此冷淡，乃因存底過厚，糧食統制當局追緊結賬出倉所致。雖截至目前為止，已買入而未結賬出倉之米糧，仍有廿餘萬包，一般拆家因要借款出倉，以致業內銀根緊縮，未敢即時補進新貨，故形成買家多少。惟各種米價，仍照獲按住，尚未因市靜而起變化。各種泰米區米盤，亦變動不大。（日）

美股市走勢平均指數

【紐約九日美聯社電】杜・鍾斯美國股票九日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股卅種	六八八・九四	六九一・七三	六八三・四九	六八六・九二	跌二・一四
鐵路股廿種	一四三・九三	一四四・七九	一四三・〇三	一四四・一七	升〇・五五
公用事業股十五種	一〇二・〇三	一〇二・五二	一〇一・三二	一〇一・九五	跌〇・〇三
綜合股六十五種	二二九・六〇	二三〇・八二	二二七・九五	二二九・二六	跌〇・二四

美股有榮辱
大勢仍穩好

【紐約九日美聯社電】星期二日股市微升，交投頗旺。開市時，價格趨漲不一，市況整日如此，至收市前一小時，始醒，大部份漲幅每股由數仙至一元左右。成交股票一千二百九十八種，其中五百七十七種上漲，二百卅一種低跌。千若電子、飛機、飛彈及其他太空股有良好進展；鐵路、公用事業、橡膠及藥物股上升；鋼鐵、化學及石油股報退。成交總數增至五百卅八萬股（週一成出五百十七萬股）。十五種最暢股，十一種扳升，四種低跌。阿夫納電子交投最暢，成交十四萬七千五百股，升八角；李頓工業七仙半，居次，成交十二萬九千九百股，升九角，丹九元出九萬四千六百股。成出九萬四千股，升三元三角，飛利浦電器升一元三角七仙半。國際工業升一元，奧高火箭升三角七仙半。料升三元三角，大陸汽車升二仙半，仙力二元一角二仙半，美電氣七仙。湯器升五元四元二角，國際機器升二元，美商標柯達二元半，化學跌一元，美國杜邦化學跌一元半，美國烟草跌一元八角七仙半，美國鋼鐵跌（修）

昨外滙牌價
有多項改變
加滙降低比滙掛高

【本報訊】據銀行界消息：此間有關外滙（十）日又有多項調整，計加拿大、比利時及倫敦美滙之牌價，均有改動，加拿大滙率較前提高，比利時滙率降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙買出價由一七・〇三一二五加元改為一七・〇六二五加元，買入價又由一七・二八一二五加元改為一七・三一二五加元，即每百元港幣較前多兌〇・三一二五加元。

比利時滙買出價由八六二比利時法郎改為八六一比利時法郎，即每百元港幣較前少兌一比利時法郎。

倫敦美滙票買出價由二・七九六〇美元改為二・七九五五美元，買入價又由二・七九六二美元改為二・七九五七美元，即每英鎊均較前少兌〇・〇〇〇五美元。（金）

生猪源多市弱
大盤價昨降低

【本報訊】海外生猪源源運到，而市情比較疲滯，故大盤猪價降低。

查昨天南韓方面運到生猪一千四百頭，九龍方面運到生猪四千一百頭，則在港出售，其中六百頭在港，香港方面運到生猪二百餘頭，每担二百一十元，其價與南韓方面出售之生猪每担二百十八元，大陸方面運到生猪一百頭，每担二百七十二元。上等猪每担二百十元，劣者一百餘元。

香港金融行情表

民國五十年五月十日

九四五K金	
開市	260.125
收市	260.625
最高	260.625
最低	260.125

美鈔期貨	
開市	5.755
收市	5.76
最高	5.7625
最低	5.755

宋紙	
開市	1.5925
收市	1.59
最高	1.595
最低	1.5925

美電	
最高	5.7725
最低	5.7675

通天單	
最高	5.765
最低	5.7575

雜幣	
加拿大紙（大）	5.795
加拿大紙（細）	5.78
大坡紙	1.84
細坡紙	1.836
新勞啤	1.10
葡幣	.99
人民幣（大）	.47
人民幣（細）	.37
正勞	16.07
雜勞	12.61
坎窿勞	11.00
東非勞	15.65
南非勞	15.35
西冷紙（百計）	89.00
印尼新荷盾	33.00
法郎（萬計）	115.12
瑞士（百計）	132.00
日本紙（萬計）	153.50
台幣	136.00
台滙	139.50
暹羅（百計）	26.65
寮國紙（千計）	65.00
新貨（千計）	62.00

「首創香港單位投資」
特別貢獻，招股式拾萬單位股
每單位股股值港幣一圓三角八分
股值於申請時全部付清
一九六一年五月十二日截止認股
所有信託基金之股票皆為香港證券交易所報有行情者申請認股以最少五百單位股為限，之後即可按每百單位股遞增
請逕向歷山大廈七樓或香港郵箱大九〇號香港單位投資有限公司（電話：二八一〇六），或各大銀行或香港證券交易所會員，索取申請書及詳細說明書
KS

三菱風扇贈送港九首輪電影戲票
九家戲院一律通用買一送一

九龍荔枝角 荔園
海灘泳棚 每天開放
第一劇場 西片 技雜 魔技團 古堡藏龍
第二劇場 荔園粵劇團 桂枝告狀
第三劇場 歌舞 艷舞千秋
第四劇場 粵語片 母子淚 恩情
第五劇場 平劇 臨江驛 話劇 恩怨陰陽
荔園舞廳
機動遊戲 溜冰場

都城仙樂 兩院連日 今天滿映
林黛 趙雷 領銜主演
桃花江

林趙羅楊蔣張陳楊 黛雷維卿超英蓮群 聯合主演
監製 夏維堂 製片 劉亮華 導演 羅維

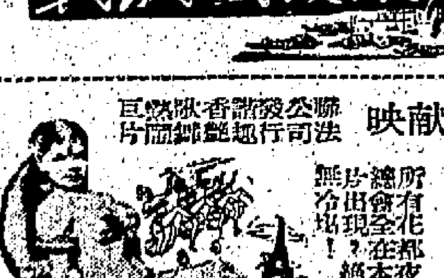
歐德禮 香港開埠一百多年最大盛事
皇家芭蕾舞團 ROYAL BALLET
本月十七日（星期三）下午六時及九時半在利舞台盛大演出
兩場節目全部不同
四十五名美女 超靈舞藝
畢生難逢 請勿錯過
票價：五十元 四十元 三十元 二十元 十五元
定座處 雪廠街荷蘭行五樓 國影片公司 電話二八一三三式

即日 盛大聯映 金陵 國民 金華 新舞台
血淚種情花

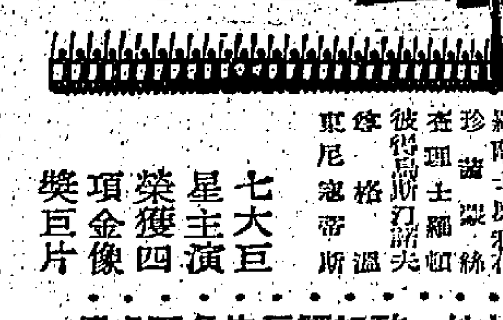
鄧碧雲 羅劍郎 鳳凰女 歐陽儉 黃鶴聲 合演
國泰 黑天堂 天倫鏡 鐵臂拳王 睡美人 大糊塗 王郎戲鳳 寶兒孝祖 苦兒送米記

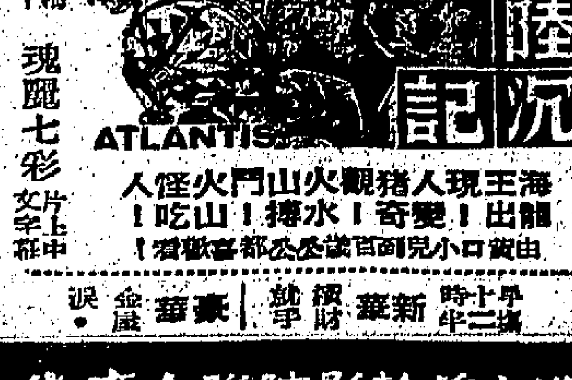
快樂・麗都 今天最後 萬勿錯過
燕子盜
林黛 趙雷 金銓 楊志卿 姜南 賀賓 王萊 羅蘭 李允中 合演
導演：岳楓

樂聲・大華・娛樂・九龍新華・豪華・香港利舞台・樂宮・皇都・麗聲

今天最後四場！
敵後殲滅戰

明天獻映 花都夜生活 "PARIS . . . PARIS"

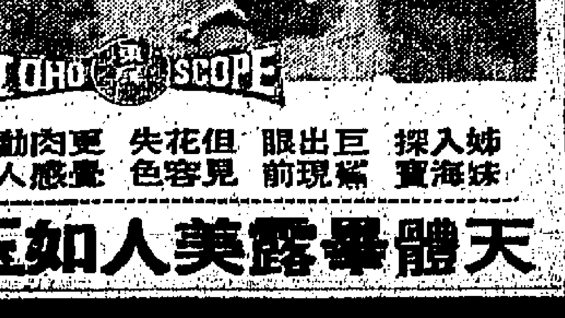
麗聲：今天早場・國語 虎嘯吟

今第廿一天！
風雲羣英會 SPARTACUS

中外一致好評巨片名不虛傳
利舞台 今早十二點正日本巨片 逃亡記

滿！十二天滿！十三天映
死光噴射砲！
古國陸沉記

好睇過西遊記

今天最後四場
瑪薇雲多倫 大破色情黨

明天獻映 劍底羣龍

即日獻映請早定座
天體美人魚 UNDERWATER BEAUTIES

天體畢露美人如玉

娛樂

肚皮舞后之舞姿在「花都夜生活」片中表演肚皮絕技。

演出正宗肚皮舞
花都夜生活

肚皮舞，又名腹肌舞，因為這種舞的主要動作，在腹部肌肉的伸縮和旋轉，故名。

肚皮舞原本是中東王室的獨有藝術，但自從一八九三年由一位埃及小姐在美國芝加哥表演以後，這種舞蹈已由古典的東方藝術，變為萬人爭覩的西方娛樂。

這種舞，從外表看來似乎沒有什麼了不起的功夫，但是，實際上要使肚皮伸縮運動自如，多方款擺如意，卻非要有五年以上的苦練不為功，而且上了年紀的女子，永遠練習不來，要學習肚皮舞，必須要從少學起。

肚皮運動用腹肌表現活力，借重肚皮傳遞感情，手部和足部動作雖然亦屬重要，但到底肚皮才是最主要部份，欣賞肚皮舞的人能夠認識這一點，才是內行觀衆。

隨同「花都夜生活」同場放映的「英國足球杯大決賽」是一部轟動全英，英國足球勁旅「托登咸」隊對「和斯達」隊，於本月六日在英國舉行的紀錄片，全部鮮艷七彩，堪稱娛樂，眼福無窮。

裸之艷舞中的艷舞
·愛麗絲·

「裸之艷舞」是新東寶公司出品的精彩娛樂性影片。這是一部緊張奇情的偵探故事片，描寫在日本淺草區一間脫衣舞劇場中連續發生的兇殺案。片中充滿着極曲折的情節，有很多可疑的人物，有很多恐嚇的事件，使觀衆一步一步地更緊扣心弦。直到最後來，卻個「雌才保署」」一般，疑地來一個「親異結局」，觀衆這時才呼出口氣，讚賞與驚異地說：「原來這個才是真兇！」

「裸之艷舞」除了上述的偵探情節外，由於它是以一間脫衣舞劇場為背景，所以片中採擇了很多脫衣舞與及脫衣舞娘在後台的春光。這些，都是觀衆們將會大飽眼福的。下面且要介紹一下「裸之艷舞」中的幾場精彩豔舞。

一、伊甸舞——一個男子，在舞台中的烹邊喝着酒，旁邊有一個脫得赤裸裸光了的少女，以她的週體演野性的動作向他挑逗。突然，門前出現了另一個裸女，羚羊般地伸展了一會兒肢體，豐滿的乳房在發出惑人的光芒。她發現了那對男女後，於是舞近去狼尋，去吻那男子。先前的少女嫉妒、憤怒，以至發狂了。她突然拔出了槍，向從而的少女射去……。——這個舞，由三原葉子跳。

二、瘋狂吼人舞——這是一個練習舞，由陰險的導演強迫着女主角三矢歌子跳的。三矢歌子穿了幾近於全裸的服裝，顯露着青春魅力。這個舞旋律節拍很快，表現着青春性的瘋狂。——這個舞跳完後，導演也忍不住驚險把戲強姦了。

三、空中脫衣舞——舞台的前幕拉開，現出一隻大貝殼。貝殼的貝殼開了，一個裸體的美女跳了出來。她就是三原葉子。她在燈光照射下跳着淫火的舞。然後她由一個升空設備升到半空，在空中徐徐地舞動。此時，她簡直就像是一個仙女，在一種風塵世無染的境域。當觀衆看到這境域，誰也不會不為之魂銷。

四、玉腿生香舞——這是一項集體舞，由十個裸女合跳。主跳者是三矢歌子。在這個舞蹈中，如林的玉腿，隨着音樂的節奏在美妙的跳着。在玉腿和隱隱閃閃的腰間，帶給觀衆一種特殊的快感。

上述四個舞，是「裸之艷舞」中的最佳豔舞。當然片中還有很多艷舞，這兒因篇幅關係不作介紹。總之，「裸之艷舞」一片，無論在情節、在艷舞中，都將帶給觀衆極高娛樂成份。看過「肉體天堂」一片者，將會更喜歡「裸之艷舞」。

「燕子盜」製作優越
·寶座鼎盛破十四萬大關·

林黛、趙雷再度攜手主演的武俠打鬥片「燕子盜」，上映已進入第三週，寶座依然非常鼎盛，直到昨日，其寶座紀錄已破十四萬大關。從寶座的紀錄來看，說明這是一部異常出色的武俠製片，所以上映以來，才受觀衆的好評。

邵氏攝製這部「燕子盜」，製作技術上的改進，確是有獨到的成就表現，這功勞應歸功於導演與攝影師。然而，該片的導演岳楓，對這部武俠打鬥片的導演工作，曾花了不少心血來處理，正由於是以綜藝體拍攝，技術的改進，如非富有經驗的導演人，是難以獲得如此良好的成功。

該片的故事，極能引人入勝，試從武藝高強、來去無踪的燕子盜，他的行俠仗義的偉大行為，最是令人敬仰的，劇作者把握這重心，以發揮，因此極為觀衆所喜愛。

導演岳楓對該片的處理，堪稱精彩細緻，劇情的發展緊湊合力，尤其是片中的打鬥場面，表演得非常逼真，比之過去的一般武俠製作為優越。

至於演技方面，林黛飾演的銀姐，趙雷飾演的燕子盜李三、楊志卿飾演的老俠客，金銓與姜南飾演的探拜及賀飾演的偵緝隊長，每一演員均能把握角色的性格，演來入木三分。

厦語片影后丁蘭於七日晨飛馬尼剌隨其主演之「誤入歧途」登台，預計三個月後返港。（圖為丁蘭近影）

影壇巡禮
行者

羅維破鈔大請客

「猿女孟麗絲」上映後，連日場場滿座，羅維喜得一直抓耳，很想請客，他一拍大腿說：「應該。」各位愛吃什麼？只管點好了。」說請就請，當即列單，由每人把要吃的開出，計汽水三打，西瓜三打，羅維照單無吝色，待列付賬，大家飲且食分，載笑載言。

一個請了一個又請

「德不孤，必有鄰」，羅維已請客飲汽水的時候，翻自東京拍了「香港之夜」返港的王引，也來請客，請的是當晚晚餐。原因是他這次拍「香港之夜」，一切無不逸，而且就他觀察，日本社會對此片普遍重視，將來上映，一定是轟動一時的鉅製，值得慶賀。

經驗不一定可靠

一般人都認為辦教育是靠經驗，可見我們看了「愛的教育」拍攝時，林翠飾那個小學教員，對付那一群頑皮的小學生，公然管教得頭頭是道，她平生沒有教過書，並無教學經驗，為什麼比「吃粉筆飯」的老教員還教得好？一句話，方法而已。或者有人說：「這是演戲，而是她演得好。」那麼我們不要你演戲，你發現成個是一個教員，來管那卅八個頑皮的孩子，你不氣得吹鬍子瞪眼才怪。

交通

英國海外航空公司舉行會議
計劃十一月開始冬季班期
今日討論各地區廣告問題

【本報訊】英國海外航空公司來自倫敦、歐洲、中東及澳洲等地之執事人，昨（星期三）日，在香港怡和大廈辦事處，舉行會議，計劃由十一月一日起實施之東方航線冬季班期。英航總公司之營業計劃班期等各部門代表及香港、日本、新加坡、澳洲、新西蘭、泰國、緬甸、印度、錫蘭、巴基斯坦及中東之代表討論各該地之意見，參加之代表共廿二人。由東方航線經理與扇任主席，今晚由香港之東北亞區營業經理李惠林作東道，作非正式晚宴各嘉賓。今（星期四）日各代表，將討論該地區之新廣告問題，東方航線廣告主任鄧普林，將在會議間致詞。（修）

圖片說明：英國海外航空公司東方航線營業經理與扇，於上週末由東京抵港，參加一連來會議，乘七〇七式噴射班機來港者，尚有東方航線人事經理碧克福夫婦，英航東北亞區經理李惠林在機場歡迎。圖為右為英航東方航綫經理與扇，左為東北亞區經理李惠林，中為東方航綫人事經理碧克福夫婦。

美國酒商遊港 今經東京回美

美國迎人之美國酒商一行廿二人，由馬克領隊，於本月七日下午自東京乘泛美機飛抵本港，下榻於美麗華酒店。彼等多為美國酒類批發商，此來曾在禮香山參加酒商會議，閉幕後即飛日本遊覽，并預算在此間逗留四天。有關遊覽秩序，概由國際遊覽社編排。彼擬定今（十一）日離港，飛往東京返美。

東西音樂交響節會 秘書長抵港

【本報訊】東西管交響樂節大會秘書長余保可夫，前日由東京乘法國航空公司班機抵港。徐氏此行係於該會樂節後來港小作勾留，然後返巴黎總部。（杜）

菲女護士飛美深造

菲律賓女護士一行五人，於昨日下午乘印度航空公司班機離港往東京轉赴美國。彼等係在美國交換留學生計劃贊助之下，到美國明尼蘇達州羅車士打醫院深造兩年。她們離港時對記者稱：我們特別要經香港和日本去美國，是因為要在香港購買心愛而價廉的日用品，同時順道到日本去觀光一番。

希臘紅十字會代表經港返國

希臘紅十字會代表梅沙羅小姐，最近出席在澳洲悉尼召開的國際護士大會，會後順道留港觀光三日，於前（九）日，乘「環航公司」班機飛返雅典。該國際性護士大會與會代表共三千五百人，盛極一時，伊本人為希臘惟一代表。

艾偉德小姐飛抵港 張仲文小姐訪菲島

「六福客棧」作者艾偉德小姐，前天由雪梨乘國泰班機抵港。她係由巴朗牧師陪同一起來此間訪問者。

國語女星張仲文小姐，前天乘國泰班機由港赴馬尼剌。泛亞足球隊一行十八人，前天乘國泰班機離港飛馬尼剌。該隊係由隊長羅香賓率領。

今（十一）日（星期四）截信時間

空郵

泰國、寮國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、錫蘭：信件上午十一時，包裹上午十一時

法國：信件上午十一時，包裹上午十一時

印度、巴基斯坦、中東、埃及、非洲、英國、歐洲：信件上午十一時，包裹上午十一時

伊拉克：信件正午，包裹上午十一時

錫蘭：信件下午一時，包裹上午十一時

菲律賓、澳洲、紐西蘭：包裹正午

日本、夏威夷、美國、中南北美洲：信件下午三時，包裹下午二時

加拿大：信件下午四時，包裹下午三時

韓國：信件下午六時，包裹下午五時

台灣：信件下午六時，包裹下午五時

沖繩島：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

柬埔寨：信件上午十時，包裹上午九時

黎巴嫩、敘利亞、土耳其、塞浦路斯：包裹正午

阿根廷、葡屬東非、南非洲聯邦：信件正午，包裹上午十一時

賽普路斯、英屬東非洲：包裹上午十一時

明（十二）日（星期五）空郵

伊朗、泰國、緬甸、印尼：信件上午十一時，包裹上午十一時

馬來亞、北婆：信件正午

台灣、錫蘭、丁加奴、非洲、巴基斯坦、歐洲：信件上午九時

菲律賓、東埔寨：信件正午，包裹下午一時

緬甸、中東、埃及：信件下午一時，包裹下午二時

德國、日本、伊拉克、澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午三時，包裹下午二時

夏威夷、美國、北美洲、中南美洲：信件下午三時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
奉天（貨）	FENGTIEN	日本	太古	B十二	正午十二時
探寶華（貨）	SUMBAWA	日本	寶隆	A三	上午十時
紐育丸（貨）	NEWYORK MARU	日本	天祥	A一	上午
長門丸（貨）	SAGATO MARU	日本	天祥	A十二	上午
安土山丸（貨）	AZUCHISAN MARU	日本	東來	A十	上午
健島丸（貨）	TAKESHIMA MARU	日本	岩拉多	A十六	上午六時
浙江（貨）	CHEKIANG	日本	太古	A五	上午九時
墨西哥丸（貨）	MEXICO MARU	日本	香港東方	A十五	上午六時
月光丸（貨）	GEKKO MARU	日本	香港東方	A十一	下午七時
達里亞（貨）	DAHLIA	日本	渣華	A十三	上午六時
大美士（貨）	TAMESIS	歐洲星洲	多利順	九龍倉碼頭	上午
威健（貨）	VIGAN	馬尼剌	美邦	A泊	上午
沙瑪拉（貨）	SALMARA	歐洲星洲	鐵行	A泊	上午
伊瑪連娜（貨）	IMERINA	曼谷	法郵	B六	上午
第六雲海丸（貨）	UNKAI MARU NO.6	日本	香港東方	B十七	下午八時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
駿河丸（貨）	SURUGA MARU	星洲歐洲	天祥	A三	上午
士打萬戴門（貨）	STR. V. DIEMEN	日本	渣華	A廿八	中午
紐育丸（貨）	NEWYORK MARU	星洲近東	天祥	A一	晚間或明早
長門丸（貨）	SAGATO MARU	星洲黑海	天祥	A十二	晚間
三雲丸（貨）	MIKUMO MARU	星洲加爾各答	天祥	B七	晚間
安土山丸（貨）	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	東來	A十	晚間
健島丸（貨）	TAKESHIMA MARU	日本美洲	岩拉多	A十六	半夜
萬華域（貨）	VANWAERWIJCK	上海	渣華	B十九	上午
海多（貨）	HALLDOR	星洲非洲	多利順	A六	下午
威華蘭（貨）	WAIWERANG	曼谷	渣華	B十七	上午
達里亞（貨）	DAHLIA	星洲南非南美	渣華	A十三	晚間
湖南（貨）	HUNAN	曼谷	太古	B五	下午五時
探寶華（貨）	SUMBAWA	星洲歐洲	寶隆	A三	半夜
阿斯特娜（貨）	ASTRA	星洲歐洲	天祥	A十八	下午
榮幸丸（貨）	EIKO MARU	金邊	福來	B十三	下午

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
曉生	貨船	HEWSANG	婆羅洲	十二	怡和
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	十二	天祥
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	十二	天祥
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	十二	洛士利
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十二	捷成
大安美	貨船	DIOMED	日本	十二	太古
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	十二	美邦
威馬禮士	貨船	VELMA LYKES	美國	十二	德統
牧羊者	貨船	WILD RANGER	美歐非星	十二	福來
愛利士班	貨船	IRISBANK	非洲	十二	鐵行
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美洲	十三	捷成
新吉	貨船	ZAANKERK	歐洲星洲	十三	渣華
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	十三	太古
金輝	貨船	CAMPHUYS	仰光	十三	渣華
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十三	福來
伊理那士	貨船	ILLINOIS	美洲	十三	怡和
力色	貨船	LEIPZIG	日本	十三	捷成
馬大碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美洲日本	十三	鐵行
磐那城	貨船	CITY OF POONA	日本	十三	鐵行
倫那馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	十三	捷成
寮國	客船	LAOS	馬賽	十三	法郵
四川	客船	SZECHUEN	澳洲	十三	太古
高蘭斯芝	貨船	GLENORCHY	歐洲星洲	十三	怡和
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	十三	捷成
喜士吉	貨船	HEEMSKERK	歐洲星洲	十四	渣華
京都	貨船	KYOTO	歐洲星洲	十四	太平
哈域馬士基	貨船	HARTVIG MSK	日本	十四	捷成
淡路山丸	貨船	AWAJISAN MARU	日本	十四	東來

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
烈蒂禮士	貨船	LETITIA LYKES	韓日美	十二	德統
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	十二	天祥
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	曼谷星洲	十二	天祥
芝萬隆	貨船	TJIBANTJET	非洲	十二	渣華
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	星洲非洲	十二	香港東方
月光丸	貨船	GEKKO MARU	星洲非洲	十二	香港東方
利家安	貨船	LYCAON	中國大陸	十二	太古
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	十二	怡和
安慶	貨船	ANKING	基隆釜山沖繩日本	十二	太古
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十二	多利順
威健	貨船	VIGAN	日本美洲	十二	美邦
大美士	貨船	TAMESIS	日本	十二	多利順
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲非洲	十二	洛士利
沙瑪拉	貨船	SALMARA	星洲歐洲	十二	鐵行
伊瑪連娜	貨船	IMERINA	日本	十二	法郵
第六雲海丸	貨船	UNKAI MARU NO.6	星洲吡叻	十二	香港東方
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	星洲非洲	十三	捷成
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	日本美國	十三	美邦
伊理那士	貨船	ILLINOIS	美洲	十三	怡和
威馬禮士	貨船	VELMA LYKES	台韓日美	十三	德統
愛利士班	貨船	IRISBANK	日本	十三	鐵行
曉生	貨船	HEWSANG	山打根	十四	怡和
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	十四	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	婆羅洲	十四	太古
新吉	貨船	ZAANKERK	日本	十四	渣華
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	星洲印尼	十四	捷成
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	基隆日本美國	十四	福來
奉天	貨船	FENGTIEN	印尼	十四	太古
力色	貨船	LEIPZIG	星洲歐洲	十四	捷成
倫那馬士基	貨船	LUNA MSK	美洲	十四	捷成

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
英航	三藩市東京	上午十一時卅分
英航	東京	下午二時四十分
英航	印度曼谷	下午五時廿分
國泰	新加坡曼谷	下午七時廿五分
國泰	婆羅乃	下午八時一刻
澳航	澳洲	上午七時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時五十五分
民航	台北	中午十二時卅分
德航	法蘭克福曼谷	下午三時卅分
法航	東京	下午二時五分
日航	東京沖繩	上午九時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午十時三刻
寮航	印度曼谷	下午三時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
英航	印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	婆羅乃	上午九時卅分
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
國泰	馬尼剌澳洲	下午六時卅分
澳航	東京	中午十二時四十分
民航	曼谷	下午一時卅分
德航	東京	下午四時卅分
法航	曼谷印度	下午三時五分
日航	台北東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲	上午十時五十五分
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午一時
瑞航	曼谷蘇黎世	上午八時
寮航	東京	下午四時卅分

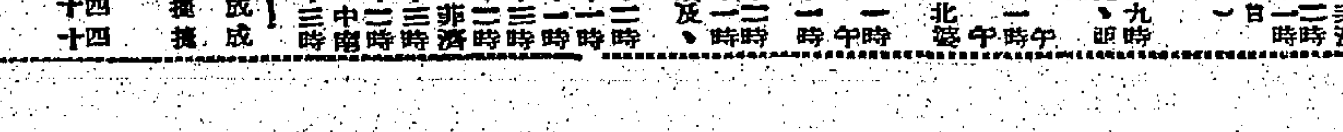
明日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	西貢	下午四時四十分
英航	倫敦印度仰光	上午十時一刻
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十五分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度仰光	下午五時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午三時五十分
澳航	東京	下午五時三刻
民航	台北	下午一時
加航	溫哥華東京	下午四時廿五分
德航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午一時廿分
日航	星洲曼谷	下午六時三刻
印航	倫敦印度曼谷	上午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻
寮航	東京	下午二時四十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	西貢	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	星洲印度倫敦	下午三時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午五時
英航	東京	下午六時卅分
國泰	台北東京大阪	中午十二時三刻
國泰	曼谷新加坡	下午四時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午一時一刻
澳航	馬尼剌澳洲	下午六時卅分
民航	台北東京漢城	上午十時
德航	曼谷法蘭克福	下午四時卅分
日航	東京	下午二時五十分
印航	東京	上午六時四十分
非航	馬尼剌	下午五時
泰航	曼谷	上午十一時
寮航	曼谷印度	下午三時卅分



每週6次
707洲際巨型噴射機
飛往 東京及歐洲
直飛東京需時不足3小時
每逢星期一·星期三及星期六起飛
飛至歐洲僅需16小時50分鐘（由香港抵達伊斯坦堡）
每逢星期二·星期四及星期日起飛
飛越北極赴歐洲航線
每逢星期二星期五由東京起飛飛至歐洲僅需15小時45分（與日本航空公司聯系）
備有二種席位任君選擇
*豪華席 享受新穎園主式座椅·散步酒吧間·以及馳名世界之佳餚
*經濟席 既獲一切巨型噴射機之利益·又能節省可觀之金錢
請與閣下之旅行社接洽·或逕洽：
法國航空公司
香港··中建大廈·電話35166　九龍··半島酒店·電話67791

亞夫 HERVAR
往古晉、詩巫、北婆洲
五月十一日落貨 十二日開行
多利順洋行啓
於仁大廈十九樓 電話三五一三一

新型客郵 M.M.「寮國」S/S "LAOS"（時速廿一海哩）
直往神戶、橫濱
五月十三日落貨，十四日下午開行
貴客搭船附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷
雪廠街五號B太子行地下 電話：26651-3 37346
法國郵船公司啓

挪威快船「設留雪房」
「麒麟碧琪」輪 M.S. "GUDRUN BAKKE"
準期一九六一年五月十六日落貨十七日啓行
直航：經日本往溫哥華、舍路、砵崙、三藩市，並轉駁加拿大美國內陸各大城市。貴號付貨，希賜接洽為荷。
貨務部經理周寄文
電話：三五二二一四 樂信輪船公司代理
香港 鐵行輪船公司 謹啓

日本郵船公司
大祥洋行代理
紐育丸 "NEWYORK MARU" 五月十一日開往星加坡、檳城 A—1泊
長門丸 "NAGATO MARU" 五月十一日開往星加坡 A—12泊
三雲丸 "MIKUMO MARU" 五月十一日開往曼谷、石叻、巴生、吉打 B—7泊
三崎丸 "MISAKI MARU" 五月十二日開往曼谷、石叻、檳城、高安
銀陽丸 "GINYO MARU" 五月十二日開往石叻、占碑、巴鄰旁、可倫坡、孟買
貴客付貨請到本公司接洽
總付貨處 中環…
合記公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co. Ltd
顯生 往斗湖 五月十一日收貨 十二日開行
曉生 往山打根 五月十二日收貨 十三日開行
東星 往日本、實兒、… 五月廿四日收貨
東美 往比利時、倫敦、… 六月二日收貨
東韻 往仰光、吉打 六月二日收貨 三日開行
總經理怡和公司啓
電話：…